

¿POR QUÉ DEFIENDE TANTO A PINOCHET?

NO LO DEFIENDO... ES QUE NO ME GUSTA LO QUE LE HICIERON. PORQUE ATENTA CONTRA UN DERECHO INALIENABLE DE TODO JEFE DE ESTADO

VIAJAR

¿CUAL?

## LA JUSTICIA DESPUES DE PINOCHET

Escriben Manuel Vázquez Montalbán y Martín Granovsky

Páginas/16 a 18



**León Gieco**  
VOLUMEN 4

La cuarta entrega de "La Historia Esta", con Charly García, PorSuiGieco, Los Jaivas, Frank Viehweig, Rubén Rada, Nito Mestre, Sui Generis, Los Visitantes

**Boca con la mesa servida**

Páginas/30 a 33

# Página/12

Buenos Aires, domingo 29 de noviembre de 1998

el país a diario

Año 12-Nº 3591 - Precio de este ejemplar: \$2,50

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$30

CD L. Gieco opcional: \$6

**EXCLUSIVO**

### Escriben y Opinan

Las claves de la interna,  
por Horacio Verbitsky  
El futuro de la Alianza,  
por Mario Wainfeld  
Las últimas encuestas,  
por Raúl Kollmann  
Radiografía de los candidatos,  
por Luis Bruschtein  
Por qué no voy a votar,  
por Horacio González  
La importancia de este voto,  
por J. C. Portantiero

Para leer antes de votar: Fernández Meijide y De la Rúa adelantan qué harán si llegan al gobierno. Las principales medidas y la forma de concretarlas

Páginas/2 a 11

# ELIGE TU PROPIA AVENTURA



Daniel PAZ

## DISCRIMINACION

Terminó jardín, la evaluación psicopedagógica dio bien. Fue con papá y mamá a inscribirse a primer grado. Pero la directora de la escuela de Paso de los Libres descubrió que "las instalaciones no están preparadas para recibir a una discapacitada que no puede caminar". Yamila, con seis años, no entendió el argumento. Sus padres, Lidia y Miguel Saucedo, denunciaron discriminación.

## RADAR

Pasquini Durán y la Tercera Vía / Bial de Arquitectura / Cine en Mar del Plata / El grupo Tuñón por Gandolfo / Reseñas

**RADAR libros**

BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA

BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA



Por Mario Wainfeld

## LA INTERNA ABIERTA

# El día en que la Alianza se prueba la banda

Hoy podría ir a votar más gente que en las elecciones internas del PJ de 1988, las de la UCR y las del Frepaso del '95. Quien gane podría ser el futuro Presidente.



En la interna peronista de 1988, la que anticipó la formidable estrella electoral de Carlos Menem, votaron 1.100.000 afiliados. En la radical que enfrentó a Horacio Massaccesi con Federico Storani participaron 750.000 afiliados. En la abierta del Frepaso del '95 nunca se difundieron los guarismos exactos, pero oscilan en alrededor de medio millón de participantes. Hoy, según los pronósticos de encuestadores y políticos y la sensación térmica que emite la sociedad, esas cifras no sólo han de ser superadas sino que es posible que participen tantas o más personas que en las tres compulsa juntas. Con el solo dato de tamaño masividad, la interna abierta de la Alianza será un hecho histórico. Con un premio fastuoso, quien emerge ganador surge como favorito para lograr una hazaña inédita: desalojar en elecciones libres al peronismo gobernante y entrar al nuevo siglo como presidente o presidente de los argentinos. Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide, dos políticos de géneros, historias personales y trayectorias bien diferentes (ver páginas 8 y 9), mucho más distintos que sus discursos políticos (ver página 3), serán dos de los protagonistas de la jornada. Otros, menos agobiados por flashes o móviles, pero igualmente centrales, serán los millones de ciudadanos —objetivo y motor de la democracia— que en un domingo también memorable por el posible campeonato de Boca se harán tiempo para participar y legitimar una votación determinante para los próximos años de la política argentina.

La interna opositora comenzó el propio 27 de octubre de 1997, horas después de que la improvisada coalición entre la Unión Cívica Radical (UCR) y el Frepaso, de apenas dos meses de vida, le propinó una formidable paliza electoral al peronismo en prácticamente la totalidad del territorio nacional. Dos candidatos naturales emergieron de la compulsa: la frepasista Graciela Fernández Meijide, figura central de la campaña como candidata en la provincia de Buenos Aires, donde derrotó al peronismo liderado por el gobernador Eduardo Duhalde, y el radical Fernando de la Rúa que —por su condición de jefe de Gobierno de la Capital— no tuvo participación electoral pero que era largamente la figura del radicalismo con mayor imagen presidencial.

Comenzó allí una campaña casi absurda por lo larga y connotada por el espectro de la ruptura, la necesidad de crecimiento de la coalición y la de sus candidatos de diferenciarse y competir. La contienda tuvo momentos ríspidos pero se manejó con niveles de tolerancia y moderación más que razonables. Los precandidatos presidenciales se cuidaron mucho de atacarse personalmente, dejando esa tarea en manos de otros.

En el equilibrio sutil entre diferenciarse y preservar la unidad tuvieron especial entidad el accionar del ex presidente radical Raúl Alfonsín y el del diputado frepasista Carlos "Chacho" Alvarez. Políticos de raza ambos, bastante más afines entre sí que los dos candidatos, fueron quienes —con su acercamiento— catalizaron el año pasado la posibilidad de formación de la coalición opositora y también quienes mediaron cuando la pradera parecía arder. Desarrollaron entre sí una química y una confianza inusual para hombres de distintas generaciones y de distintas estirpes políticas.

Son asimétricas sus relaciones con los candidatos propios: es mucho mayor la confianza y la afinidad entre el armador y la candidata del Frepaso que las que vinculan a los del radicalismo, que se enfrentaron en más de una interna (la primera, la del '83, en la que Alfonsín arrolló a De la Rúa).

También difieren la relación entre el armador

de un partido y el candidato del otro. La de Alfonsín y Fernández Meijide, que se conocen desde cuando él era presidente y ella integraba la Conadep, es mucho más armoniosa (hasta está teñida de galantería) que la que vincula a De la Rúa y Alvarez. Alvarez fue quien llevó la voz cantante en los momentos en que el Frepaso cuestionó al jefe de Gobierno porteño, sobre todo imputándole falta de firmeza en la lucha contra la corrupción en su propio territorio. De la Rúa y Alvarez se desconfiaron, tienen dificultades para dialogar. La buena relación de Chacho con Alfonsín no es —a los ojos del deliriumismo— una credencial que mejore su relación con el candidato radical.

La Capital Federal fue cuna de la Alianza, escenario de su victoria más amplia en el '97 y —como se dijo— también de sus rencillas más sonadas vinculadas a una de las asignaturas pendientes de la oposición, uno de los reproches con que la descalifica el peronismo: su dificultad para mantenerse unida en el poder y gobernar.

## Los territorios

Lo cierto es que la situación de la Alianza en la Capital era compleja ya que su gobierno había sido dirimido cuando UCR y Frepaso eran adversarios. Reconvertirse en aliados en medio de una campaña interna no parecía sencillo. Y no lo fue.

Pero resultó bastante mejor que lo que ocurrió de otras provincias con gobernadores radicales: Córdoba, Catamarca, Chubut y Río Negro. En ellas la Alianza ni llegó a conformarse. Los radicales y los frepasistas (en todas muy minoritarios y opositores acérrimos) coexisten pero el agua y el aceite.

Ramón Mestre, el cordobés que gobierna la más importante de esas provincias (que el radicalismo gestiona ininterrumpidamente desde el '83), se ha opuesto siempre a la existencia de la Alianza y ha amenazado con el cisma (una práctica muy inusual en la cultura de la UCR) si hay candidatos frepasistas en las elecciones nacio-

nales. Por esos curiosos atajos de la política, confía en que su distrito sea uno de los que más votos aporte a la victoria de De la Rúa. Y a partir de ahí, seguramente, pretende imponer condiciones muy poco vinculadas a la unidad de la coalición.

Las circunstancias del Chaco son bien diferentes y casi idílicas: la Alianza se formó con centro en el radicalismo antes (y al servicio) de la elección de Angel Rozas y es el mayor nivel de convivencia de los aliados. Los resultados parciales en todos esos distritos serán dignos de ser mirados especialmente y determinantes para movidas futuras.

## Todo cambia para todos

No sólo Mestre y Rozas juegan parte de su porvenir hoy. Aunque hay sólidos nombres en las boletas hay muchísimos intereses en juego. La Alianza ha pactado una "ingeniería electoral" que llevó meses de negociaciones, presiones, chicanas y bluffs a los operadores radicales y frepasistas (con Rafael Pascual y Alberto Flamarique a la cabeza): el partido que gane hoy añadirá a candidatura a la presidencia de la Nación la de la Cámara de Diputados. El perdedor podrá proponer a los candidatos a gobernador de la provincia de Buenos Aires y a jefe de gobierno de la Capital. Con la vicepresidencia, tras una discusión casi exasperante entre los aliados, se terminó en lo que en definitiva convenía a ambos: De la Rúa será candidato si pierde y Fernández Meijide puede optar entre suplir a Carlos Ruckauf o desafiarlo a competir por la gobernación de la provincia de Buenos Aires.

Ruckauf, como casi todos los duhaldistas y buena parte del menemismo, considera a Fernández Meijide un "fenómeno electoral" casi imbatible, lo más parecido al propio Carlos Menem, y prefiere evitar confrontar con ella. En general, en el peronismo se la considera más imprevisible, más antagónica y menos pasible de ser vencida que De la Rúa. La mirada del adversario es un dato digno de computarse aunque nada indica que sea infalible. Baste recordar cuántas fichas jugaba el radicalismo a favor de Menem cuando éste disputaba con Antonio Cafiero la primacía en el PJ. La elección es abierta: sólo están excluidos los afiliados al PJ y a otros partidos que no integran la Alianza. Los encuestadores que, en proporción mayoritaria, han augurado una victoria de De la Rúa (ver página 5) reconocen que es muy ardua la predicción en una consulta sin precedentes en la que no se sabe quiénes ni cuántos van a votar. Otro dato complicante: la asimetría que parece tendrá el voto según los distritos. Fernández Meijide es fuerte en la Capital, en el Conurbano bonaerense y en Rosario. De la Rúa predomina en el resto del país, en especial en pueblos y distritos rurales. Esta tendencia se superpone con (pero no es idéntica a) la mayor estructura territorial y política de los radicales, que —en caso de paridad— puede ser clave para definir la elección.

Nadie podrá aburrirse a la tardecita si tiene radio o televisión a mano. Esta tarde se definen el Torneo Apertura y buena parte de la política nacional futura. Nada será igual en la Alianza a partir de mañana. Un candidato presidencial magnetiza poder y consenso. Las relaciones de poder en el cuadrivirato que integran Alfonsín, Alvarez, De la Rúa y Fernández Meijide variarán largamente. Un resultado aplastante puede poner en crisis la ingeniería electoral de la oposición. El peronismo se hace el distraído pero mirará ansioso la compulsa y su resultado implicará acciones futuras de Menem y Duhalde.

Pero será la gente, la sal y la pimienta del sistema, quien resuelva en definitiva. A partir de las 18 (antes para quienes tengan acceso a la boca de urna) habrá nuevas correlaciones de fuerza, nuevos escenarios que harán que todo lo anterior, esta nota incluida, parezca indeciblemente viejo.

LOS DOS

# Para

## Fernando de la Rúa

1 —¿Va a crear un organismo especial para investigar los casos de corrupción?

—No. Pero voy a impulsar la creación de fiscales especiales.

2 —¿Qué hará con la Corte Suprema?

—El menemismo ha deteriorado la Corte con el aumento de los jueces y su manipulación. Confío en la fuerza de la opinión pública. Lo que se ponga en contra del interés general no va a andar.

3 —¿Qué contratos públicos re-negociará?

—Vamos a revisar aquellas concesiones en las que haya habido dolo o invalidez del contrato. En la ciudad de Buenos Aires revisamos muchas concesiones irregulares.

4 —¿Qué monto necesita para aumentar el haber de los jubilados y de dónde lo obtendrá?

—Voy a impulsar el proyecto del diputado Eduardo Santín, con el que se lograría conseguir 1000 millones de pesos de los aportes patronales de las empresas privatizadas. Además, eliminaría el tope de los aportes de los sueldos superiores a los 4800 pesos, con lo que se lograrían 1200 millones más. Esto permitiría elevar las jubilaciones mínimas a 250 pesos.

5 —¿Supone que con el Fondo de Financiamiento Educativo el tema de los docentes está solucionado?

—Es un principio de solución. En el gobierno de la ciudad mejoramos la eficiencia en la administración de los recursos de educación. Pudimos, con los mismos recursos, potenciar el rendimiento. Con esta misma política llevada al plano nacional, podríamos mejorar los problemas del sector.

6 —¿Va a mantener el Fondo del Conurbano?

—Debemos apuntalar las economías regionales para evitar que la gente del interior no se traslade a las grandes ciudades. Si hay más posibilidades en su lugar de origen, retornarán a las provincias. De esta manera el fondo no tendrá sentido.

7 —¿Eliminará los ATN?

—Realizará un reparto más justo, no político como es en la actualidad.

8 —¿Aumentará y ampliará el subsidio de desempleo?

—Mejoraré el subsidio con una mejor administración de los gastos.

9 —¿Va a terminar con los fondos reservados?

—Sí. Mi criterio es la eliminación total de los fondos sobre los que no hay que rendir cuenta.

10 —¿Nombraría a un ministro homosexual?

—Fui autor de la ley antidiscriminatoria. Sólo dejaría de nombrar a una persona como ministro si no fuera honrado, capaz y eficiente.

11 —¿Obligará a sus funcionarios a hacer pública su declaración de bienes?

## En diciembre firman Hielos

El ministro chileno subrogante del Exterior, Mariano Fernández, declaró ayer que el 15 de diciembre Chile y Argentina firmarán el nuevo Tratado sobre los Hielos Continentales. El canciller chileno, José Miguel Insulza, y el argentino, Guido Di Tella, pondrán fin así al último litigio fronterizo entre ambos países. "Espero que no haya ningún incidente que interfiera", agregó Fernández.

## Galeano va por Wilson

El juez federal Juan José Galeano y los fiscales que tienen en sus manos la causa por el atentado a la sede de la AMIA esperan que la Justicia brasileña les confirme la fecha para viajar a ese país para tomarle declaración al testigo Wilson Dos Santos. Fuentes del juzgado de Galeano informaron que "aún no fue confirmada esa fecha" y que el miércoles pasado se enviaron a Brasil las preguntas que le realizarán al testigo.

## Recusación de Ríos

El juez que lleva el caso Cabezas, José Luis Macchi, rechazó ayer una recusación planteada por la defensa de Gregorio Ríos, el ex jefe de seguridad del fallecido empresario Alfredo Yabrán. Esa recusación había sido planteada por el defensor de Ríos, Jorge Diez, en una causa por "falso testimonio" contra el empresario Ricardo Manselle, uno de los testigos que incriminó a Ríos en la causa.

## Menem viaja hoy a Japón

El presidente Carlos Menem viajará mañana a Japón para realizar una visita de Estado que incluirá reuniones con el emperador Akihito y con el primer ministro, Kenzo Obuchi. El objetivo principal del viaje, según se informó, será lograr un incremento de las relaciones económicas bilaterales y promover la radicación de nuevas empresas niponas en el país.

# Instrucciones generales para votar y no perderse en el intento

Exactamente, son 18.812.480 habilitados para elegir hoy en las internas abiertas de la Alianza para el Trabajo, la Justicia y la Educación el candidato a presidente. Se trata de una experiencia política que no registra muchos antecedentes. Quienes no estén afiliados a ningún partido y quienes lo estén a los partidos que conforman la coalición y sus aliados podrán participar del comicio concurriendo a la misma escuela en donde votaron en las elecciones de octubre del '97. Si, por alguna razón, el establecimiento se encuentra cerrado, en la puerta habrá una indicación sobre el nuevo lugar que les corresponde a los allí empadronados. Para votar, sólo es necesario ir con el DNI que, como se trata de una interna, no será sellado.

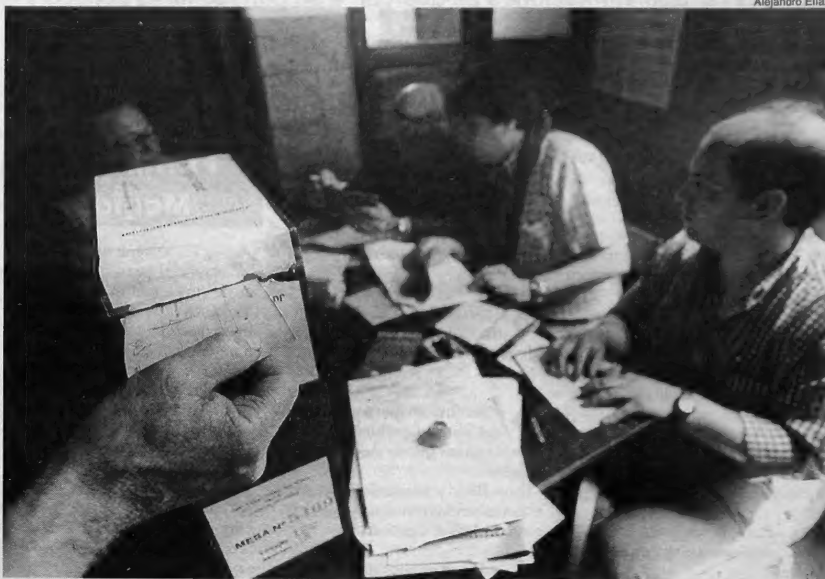
No sólo el lugar, también el horario será el mismo que en las elecciones nacionales: de 8 de la mañana a 18 horas. El Correo Argen-

**Pronóstico: Uno de los interrogantes que se planteaban para estas elecciones era si llovería o no. Bueno, en los cuatro distritos principales no lloverá.**

tino se encargará de realizar el escrutinio y la empresa española Indra organizará el centro de cómputos oficial. Además, cada partido llevará el recuento en un centro de cómputos propio. El radical estará ubicado en el Comité Nacional de la calle Alsina y el Frepaso tendrá su cuartel general en el hotel Castelar. La empresa encargada del recuento anticipó que para las 20 de hoy dará a conocer una tendencia más o menos firme sobre quién será el ganador de la jornada. Dos horas después, los candidatos darán una conferencia de prensa conjunta en el hotel Bauen donde anunciarán el nombre del vencedor. Los datos podrán ser seguidos al instante de ser transmitidos en el sitio de la Alianza en Internet: [alianza.neti](http://alianza.neti) zen.com.ar.

Hasta las 18 de hoy continuarán funcionando los teléfonos habili-

Podrán votar los independientes y quienes estén afiliados a los partidos de la Alianza. Las mesas serán las mismas que en las elecciones generales del '97. Hay más de 18 millones de habilitados.



Hay 18.812.480 personas habilitadas para votar hoy en las internas abiertas de la Alianza. Se votará en las mismas mesas en las que se lo hizo para las elecciones legislativas de 1997.

tados por ambos partidos para informar sobre lugares de votación. El Frepaso habilitó los siguientes números gratuitos: 0800-39366 y 0800-62750. Además, se puede llamar a la Casa del Frente al 375-5773/4, internos 129 y 131. En tanto, la UCR informará en el 0800-39539 y 382-3934/3949/3953/54, internos 262/263/264. En la provincia de Buenos Aires se podrá hacer consultas al 0800-373552. También hay terminales informáticas con los padrones en los locales de la UCR y el Frepaso de toda la república.

En total, habrá 26.043 mesas habilitadas en todo el país. Casi la mitad de ellas se ubicarán en la provincia de Buenos Aires. Hay que aclarar que ninguna persona que no figure en el padrón puede votar. En esa situación, por ejem-

plo, están quienes no tienen 18 años o los cumplieron luego de octubre de 1997. Tampoco podrán hacerlo quienes hayan perdido su DNI, ni aún con un certificado de la policía.

Uno de los interrogantes que se planteaban para estas elecciones era si llovería o no. Se suponía que si el tiempo era bueno, mayor sería la asistencia de votantes independientes. Bueno, para los cuatro distritos principales -Buenos Aires, Capital Federal, Santa Fe y Córdoba- el pronóstico del tiempo es bastante similar: cielo parcialmente nublado y temperaturas templadas de entre 15 grados de mínima y 27 de máxima. Nada de lluvias. En cambio, hay probabilidad de chaparrones en el norte y en el sur del país, y también en la zona del Litoral.

## Día de voto

Fernando de la Rúa votará temprano, a las nueve de la mañana, en el Colegio Sarmiento, de la calle Libertad entre Arenales y Juncal. Según el tranquilo programa, después de la urna irá a misa, y después a un almuerzo familiar y una siesta. Graciela Fernández Meijide piensa dormir un poco más y votará a las 11 en la Escuela Normal número uno, de la calle Belgrano de Avellaneda. Para seguir la cábala, que le dio buenos resultados en otras elecciones, la candidata almorzará en la parrilla del barrio de Palermo, junto a Chacho Alvarez y la plana mayor del Frepaso.

## OPINION

Por Horacio González

### Por qué no voy a votar

Creo pertenecer a un sector o a un conglomerado de personas que mantienen un fuerte interés por la vida política nacional, pero no participan de estas elecciones internas, ni de las próximas que realicen los candidatos que se opongan al que triunfará este domingo, ni que se pronunciarán por alguna de las opciones mayoritarias que ofrezcan las elecciones presidenciales de 1999. ¿Apatía sibarita? ¿Indiferencia señorial? ¿Negruza de espíritu? ¿Fastidio moral? Nada de eso. Leo las encuestas, veo los programas políticos, sigo las declaraciones de todos los involucrados.

Y percibo que el modo en que se va delineando el sistema de opciones adopta una forma binaria o dicotómica, menos vinculada con la formación del parlamentarismo en las primeras naciones industriales que a las drásticas pedagogías comunicacionales de la época. Estas dicotomías se hallan ahora despojadas de dramatismo, asumen el carácter de un nomenclador clasificatorio y están presididas por el más sutil teórico del momento,

cuyo nombre y apellido es Mal Menor.

Por otro lado, si votase, preservaría mi voto menos que si no votase. Pues las cantantinas encuestas afirman que los hombres mayores de 35 años, con tal o cual nivel de instrucción, vivienda en tales o cuales ciudades que superan tantos miles de habitantes y de un "nivel social" considerado "alto o medio" votarán más probablemente un candidato antes que otro. ¡Caramba! ¿Uno de éstos será mi caso?

Desearía entonces rescatar mi voto de esta Tendencia Probable que me absorbe, de ese arquetipo que me adjudicaron. Desearía no estar sometido a las grandes categorizaciones arrasadoras que, lejos de significar un festejo de los matices, implican un forzamiento a priori de la voluntad social.

Y ahora que tengo mi voto de nuevo en mi poder, no lo entrego a ninguna succionadora que supuso que podía pensar por mí. Diré para qué lo retengo. Retengo mi voto para darle la verdadera importancia política de quien aún espera una alternativa socialmente emancipadora.



*Colegio Público de Abogados  
de la Capital Federal*

### AGRAVIO A LA CONSTITUCION

El sistema representativo, republicano y federal que establece la Constitución Nacional, ha sido seriamente agravado por la viciada elección de dos senadores nacionales con el objeto de matener una determinada mayoría en el Senado, así como por un fallo complaciente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

El Colegio Público de Abogados de la Capital Federal pone en relieve la gravedad institucional de esta circunstancia y repudia fuertemente dicho agravio.

*Aprobado por el Consejo Directivo el 26 de noviembre de 1998.*

Pedro J. Kesselman  
Secretario General

Jorge A. Bacqué  
Presidente



Por Raúl Kollmann

ULTIMOS NUMEROS DE LOS ENCUESTADORES

# Palabra de consultor

Los encuestadores de la UCR se mostraban ayer preocupados. Están convencidos de que Fernando de la Rúa gana la elección, incluso por 10 puntos o más, pero ven un fuerte repunte de Graciela Fernández Meijide especialmente en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, los lugares donde se sigue encuestando hasta el final. Una de las claves, que fue anticipada por Rosendo Fraga, es que se nota un incremento en el nivel de participación y, además, hubo coincidencias en que esta fue una semana favorable a la candidata del Frepaso: tuvo una sólida intervención en "Hora Clave", el programa de Mariano Grondona, y además la fuerte instalación de los temas de derechos humanos a través de los casos Pinochet y Massera mejoraron su situación.

Entre los consultores hay prácticamente unanimidad en que De la Rúa es nítido favorito:

◆ Para Manuel Mora y Araujo hay 21 puntos de ventaja e incluso Fernando de la Rúa gana en forma abrumadora en la Capital Federal.

◆ Para Marita Carballo, de la consultora Galup, también hay una diferencia a favor del candidato radical que oscila en los 18 puntos. La consultora sostiene que la postulante del Frepaso vence en el Gran Buenos Aires y empatía en la Capital.

◆ Analogías, la empresa que conduce Analía del Franco, también registra una ventaja para

**Pronósticos: Están convencidos de que Fernando de la Rúa gana la elección, incluso por 10 puntos o más, pero ven un fuerte repunte de Graciela Fernández Meijide.**

De la Rúa de 15 puntos.

◆ Graciela Römer verifica una distancia más chica, aproximadamente 9 puntos a favor del candidato radical, aunque sostiene que la diferencia podría ampliarse si vota menos del 14 por ciento del padrón.

◆ María Braun, de Mori Internacional, prefiere no pronunciarse. "No está claro el nivel de participación y va a ser un dato fundamental", señaló la consultora. Braun sostiene que hay dos escenarios posibles, uno en el que gana Fernández Meijide y otro favorable a De la Rúa.

◆ Algunos consultores -Hugo Haime, Rosendo Fraga, Enrique Zuleta Puceiro, Julio Aurelio- no encuestaron para esta elección y por lo tanto no dieron su diagnóstico.

En principio, las bases de la ventaja de De la Rúa están en el interior y fundamentalmente en las ciudades chicas. Distintos encuestadores perciben que el candidato del radicalismo gana por treinta puntos en las ciudades bonaerenses de menos de cincuenta mil habitantes. Otro bastión delirista es la provincia de Córdoba.

La situación es completamente distinta en las grandes urbes, Capital, Gran Buenos Aires o Rosario, donde la elección parece mucho más pareja e incluso en algunas encuestas está arriba la postulante del Frepaso. La cuestión es saber dónde se producirá el mayor presentismo, aunque la mayoría de los encuestadores sostienen

que esa variable sólo achicará o agrandará las diferencias en favor del radical.

Según los distintos consultores, esta semana Graciela Fernández Meijide recuperó terreno por distintos hechos:

◆ La prisión del ex almirante Emilio Massera puso sobre el tapete la cuestión de los derechos

humanos, un terreno favorable a la candidata del Frepaso.

◆ Lo mismo ocurrió con la decisión de la Cámara de los Lores, que mantiene la detención de Augusto Pinochet.

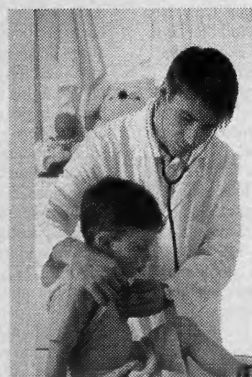
◆ El escándalo en el Senado. En general, Fernández Meijide es vista como más opositora que De la Rúa y la maniobra oficialista

despierta mayores sentimientos opositores.

◆ Estuvo mejor en "Hora Clave", donde se vio a De la Rúa molesto y a Fernández Meijide más sólida.

Habría que ver el efecto que causó la presencia del candidato radical en el programa de mayor rating de la televisión argentina, "Susana Giménez". De la Rúa dio una imagen muy familiar y equilibrada. Fernández Meijide directamente no fue invitada.

En resumen, se llega al día de la elección con un pronóstico generalizado de los encuestadores que ubican a De la Rúa como claro favorito y a Fernández Meijide esperando un vuelco de última hora.



## una obra de los empleados de comercio -eficiente y solidaria- en crecimiento.

### ASI ADMINISTRAMOS SU APOORTE

patrimonio neto al 30/06/98: \$ 78.840.970

gasto en prestaciones: 91% del ingreso total  
(1994: 82% del ingreso total)

gasto administrativo: 6% del ingreso total

pasivo exigible: \$ 648.414  
(1996: \$ 6.215.871)

### ASI SE TRADUCE EN OBRAS

prestaciones ambulatorias 6.609.812

nacimientos 24.146

internaciones 105.586

prestaciones de alta complejidad 278

subsídios por discapacidad y geriatría 11.425

farmacias adheridas 2.607

recetas atendidas 2.366.469

prestaciones sin coseguro y sin cargo a jubilados 54.372

provisión de leche en kilogramos 350.794

consultas psiquiátricas 68.233

centros de atención al beneficiario 797

clínicas, sanatorios y centros de diagnóstico 1.157

TOTAL DE BENEFICIARIOS

# 1.454.286

# osecac

LA OBRA SOCIAL DE LOS EMPLEADOS DE COMERCIO

comprometida con su gente en todo el país.

CLUBS & COUNTRIES  
REVISTA

10 años  
en los Countries

DISTRIBUCIÓN MENSUAL Y GRATUITA

Publicite: 964-2764



CANDIDATOS RESPONDEN QUE HARAN SI LLEGAN A LA PRESIDENCIA

# leer antes de poner el voto

El radical Fernando de la Rúa y la frepasista Graciela Fernández

Meijide respondieron por escrito el mismo cuestionario elaborado por **Página/12**. Sus afirmaciones se acercan a su pensamiento político y a la forma de encarar los principales asuntos del país. Coincidencias, disidencias y matices.

—No sólo a los funcionarios. También a sus familiares.

**12** —¿Disolverá la SIDE?

—Reduciría su presupuesto en un 90 por ciento, porque es una exageración de estructura, gasto y poca eficacia.

**13** —¿Disolverá las Fuerzas Armadas?

—No. Pero deben ajustarse a los requerimientos del mundo globalizado.

**14** —¿Aceptaría la sindicalización de la Policía Federal?

—No. Es un cuerpo armado y debe someterse al principio de disciplina.

**15** —Paro general de la CGT, ¿descuenta el sueldo de los estatales?

—No si el paro es declarado legal. Es un derecho constitucional.

**16** —¿Está a favor de la extraterritorialidad de la Justicia para los casos de violación de los derechos humanos?

—Creo que la comunidad internacional debe dictar normas de competencia para evitar conflictos de soberanía entre estados.

**17** —¿Tienen que existir límites para el financiamiento de los partidos políticos?

—Se debe analizar a fondo el tema. Hay que demostrar transparencia.

**18** —¿Volverá al Movimiento de los No Alineados?

—No.

**19** —¿Se inclinará hacia Europa más que la administración Menem?

—Sí.

**20** —Nombre dos personalidades del mundo político internacional con las que se sienta identificado.

—Tony Blair y Massimo D'Alema. Están alineados en lo que yo planteo como el Nuevo Camino.

**21** —Usted es presidente y Menem, jefe de la oposición, ¿cuál es su primer mensaje para él?

—Pedirle que trabaje para el bien de la Argentina.

**22** —Si un funcionario suyo es acusado de corrupción, ¿espera que lo procese la Justicia o lo echa antes?

—El que no puede justificar su patrimonio va preso. Yo soy coautor de la norma del Código Penal que castiga el enriquecimiento ilícito de funcionarios públicos y que invierte la carga de la prueba.

## Fernández Meijide

**1** —¿Va a crear un organismo especial para investigar casos de corrupción?

—Tenemos la idea de crear una Oficina de Investigaciones Especiales, en cuyo proyecto están trabajando Raúl Zaffaroni y la diputada Nilda Garré. Pero me parece que lo central es dar todas las garantías para que funcione la Justicia en forma independiente.

**2** —¿Qué hará con la Corte Suprema?

—Hay pedidos de juicio político contra cinco de sus miembros, que una mayoría parlamentaria permitirá que prosperen.

**3** —¿Qué contrato de servicios públicos renegociará?

—Se renegociarán los contratos en donde se encuentren irregularidades.

**4** —¿Qué monto necesita para aumentar el haber de los jubilados y de dónde lo obtendrá?

—Yo presenté un proyecto e invité a Duhalde y a De la Rúa para obtener fondos del presupuesto y reducción de gastos de algunas secretarías para llevar a 300 pesos el haber mínimo.

**5** —¿Supone que con el Fondo de Financiamiento Educativo el tema de los docentes está solucionado?

—El problema es mucho más amplio. Se necesita una revolución educativa que va más allá, aunque lo incluye obviamente, del salario docente.

**6** —¿Va a mantener el fondo del conurbano?

—Sí, hasta tanto se redefina la ley de coparticipación federal.

**7** —¿Eliminará los ATN?

—Sí, pues lo que hay que hacer es una redistribución justa a las provincias y no por favoritismo político.

**8** —¿Aumentará y ampliará el subsidio de desempleo?

—Es necesario ampliar el subsidio de desempleo ya que todas las políticas activas para aumentar los índices de empleo no son inmediatas.

**9** —¿Va a terminar con los fondos reservados?

—Sí.

**10** —¿Nombraría a un ministro homosexual?

—Creo que tenemos que terminar con la discriminación. Mis ministros serán nombrados por su capacidad, su honestidad y eficiencia.

**11** —¿Obligará a sus funcionarios a hacer pública su declaración de bienes?

—Por supuesto.

**12** —¿Disolverá la SIDE?

—Se debe reestructurarla porque hay muchos servicios de inteligencia superpuestos y muchos se ocupan de cosas que no deben como, por ejemplo, investigar a los políticos de la oposición.

**13** —¿Disolverá las Fuerzas Armadas?

—También deberán ser reestructuradas en función de la calidad institucional de la democracia.

**14** —¿Aceptaría la sindicalización de la Policía Federal?

—Esperemos que la Policía Federal lo pida y ahí veremos.

**15** —Paro general de la CGT. ¿Descuenta el sueldo de los estatales?

—No.

**16** —¿Está a favor de la extraterritorialidad de la Justicia para los casos de violación de derechos humanos?

—Sí. La violación de los derechos humanos es muy grave y estos países se encuentran sometidos a lo que se conoce como justicia transicional, porque la Justicia ha sido el resultado de la lucha política, y no de principios.

**17** —¿Tienen que existir límites para el financiamiento pri-

vado de los partidos políticos?

—Sí. Es necesario una ley de financiamiento de los partidos para garantizar transparencia y limitar el monto de los aportes privados.

**18** —¿Volverá al Movimiento de No Alineados?

—No.

**19** —¿Se inclinará más hacia Europa que la administración Menem?

—Voy a inclinarme hacia todos los países que nos favorezcan en nuestros intercambios políticos, comerciales y culturales.

**20** —Nombre dos personalidades del mundo político internacional con las que se siente identificado.

—En realidad hay varias figuras interesantes. Me gusta Nelson Mandela.

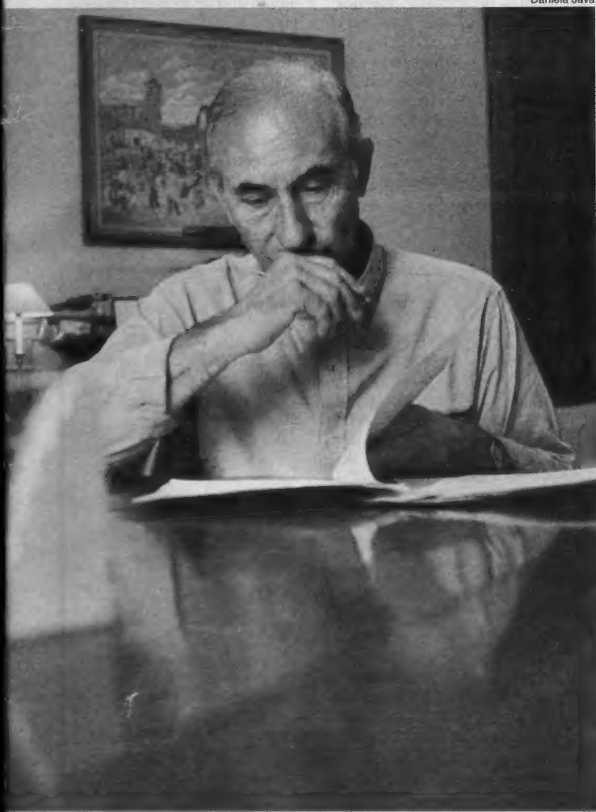
**21** —Usted es presidente y Menem, jefe de la oposición, ¿cuál es su primer mensaje para él?

—No voy por qué voy a tener que darle un mensaje especial a él. Voy a gobernar con mano firme y la oposición no va a torcer mi voluntad tratando de imponer condiciones.

**22** —Si un funcionario suyo es acusado por corrupción, ¿espera que lo procese la Justicia o lo echa antes?

—Se lo separará de su función hasta que se demuestre su inocencia. En mi gobierno la carga de la prueba para los funcionarios públicos será invertida. Es decir, los funcionarios tendrán que demostrar su honestidad.

Alejandro Ardan



Daniela Java





# Duhalde quiere un oponente que lo corra a la izquierda

En el cuartel general del gobernador, los deseos están puestos en el triunfo del candidato radical porque, consideran, les permitirá ocupar el lugar del progresismo en la campaña para el '99.

Por Felipe Yapur

La leyenda —construida por sus laderos de ayer y de hoy— dice que Eduardo Duhalde es uno de esos políticos que necesitan de la hiperinformación tanto como del aire. A nadie le sorprende, entonces, que hoy será uno de esos días en el que el gobernador quemará severamente sus nervios hasta conocer los primeros sondeos de boca de urna. El bonaerense aspira a que la interna de la Alianza les arroje un ganador funcional a sus necesidades, sabedor de que, sea quien fuere el candidato, el trabajo será cuesta arriba. Pero, fundamentalmente, de quien sea el triunfador de la jornada depende la modificación o no de la estrategia electoral del duhalidismo. Por ahora el gobernador prefiere continuar diciéndolo, siempre en tono de broma, que el ganador será De la Rúa, pero todos sus hombres ruegan que así sea porque, si llegase a ganar "la vieja", como llaman a Graciela Fernández Meijide, los cambios de la campaña serán muchos y la confianza que se tienen para triunfar en las elecciones generales de 1999 se resquebrajaría.

Por el momento, nadie en el duhalidismo duda de que Fernández Meijide será la derrotada y los argumentos que manejan parecen más atados al deseo que al análisis frío de la política. "Graciela ya no es la misma de antes —asegura uno de los

voceros de Duhalde mientras se recuesta en su mullido sillón—, está deslucida y ya no tiene la aceptación de hace unos meses. Y esto pasa porque la gente prefiere más a personas con experiencia en gestión de gobierno y esta mujer no la tiene. Ella representa la oposición dura a Menem, la puteada al menemismo y nada más."

Pero hay otros hombres como Mario Cámpora que, ubicados en lo que algunos llaman el cercano duhalidismo, sostienen que lo primero que debe hacer el precandidato y su gente es realizar un inventario de los diez años de gobierno menemista. "De este balance Duhalde debe sacar los beneficios y apropiárselos. Es a partir de aquí que debe construir el verdadero proyecto del presidente de la justicia social si es que realmente quiere ganar", aseguró el analista con fuertes raíces en el peronismo gobernante del '73.

Convencido también de que es el radicalismo el rival a vencer, el analista pronostica que en la campaña, que ahora comienza a tomar vigor, los equipos técnicos cobrarán mucha importancia porque "el que quiera ser presidente tendrá que debatir mucho. Ya no es como cuando asumió Menem en 1989, en ese tiempo la gente exigía un cambio de gobierno ante el desastre del radicalismo. Por eso ahora lo que influirá en el electorado son las ideas o las propuestas de los candidatos y el lugar donde mejor se ve esto es en el debate".

Este análisis es también aceptado, en parte, por uno de los hombres que trabaja en la mesa chica del duhalidismo, Julio Bárbaro. Este asegura que a partir de ahora es preciso que Duhalde abra un espacio que transcurra por una zona equidistante entre el oficialismo ortodoxo y la feroz oposición: "Por supuesto que el mejor escenario que le conviene a Duhalde es que del otro lado esté De la Rúa. Sobre todo porque traslada a la UCR a su origen, es decir, la centroderecha". El duhalista no tiene dudas de lo que se debe hacer, sabe que si se presentan como los simples herederos de Menem no ganan ni en Perico, Jujuy. Es por ello que dice, coincidiendo con el anterior analista, que es indispensable hacer ese balance porque es preciso mostrar con transparencia que hay voluntad de cambio.

Por otra parte, Bárbaro insiste con el argumento duhalista que dice que con De la Rúa candidato la Alianza entrará en una crisis que nadie se atreve a pronosticar cómo ter-

minará. "La complicación principal que en ellos se desatará es la complejidad de unir un proyecto progresista, como lo es el del Frepaso, con el conservador de la UCR. Obviamente que los beneficiados de esto seremos nosotros", destacó Bárbaro a la vez que insistió en que lo único que logrará el triunfo del radicalismo en la interna es que muchos peronistas del Frepaso retornarán a las filas justicialistas.

Bárbaro ya ni siquiera le tiene temor al menemismo, al que califica de terminado "porque es un grupo que se generó alrededor del poder y que, cuando termine el mandato de Menem, todo terminará. El poder se genera con proyectos como el de Duhalde, el futuro presidente de los argentinos", señaló, mientras observaba sus pájaros que nunca dejaron de trinar.



Eduardo Duhalde esperará ansioso los resultados de la Alianza. De acuerdo a quién sea el ganador deberá modificar su estrategia.

## OPINION

Por Juan Carlos Portantiero

### El día después

La ciudadanía parece entender que la jornada de hoy adquiere un sentido especial. Poco a poco, a medida que se acercaban las horas de este domingo, han ido creciendo las expectativas acerca del significado que los comicios internos de la Alianza pueden alcanzar. Quizá se trate, en efecto, del hecho político más importante del año, porque el espíritu público advierte que quien venza en la contienda tiene altas probabilidades de conducir el país a partir de fines de 1999. En medio de oscuras trapisondas, de vergonzosos manejos institucionales, el menemismo culmina su ciclo mostrando en toda su desnudez un estilo corrupto de manejo de la cosa pública. Una etapa está en vías de concluir y eso es ineludible; de lo que se trata ahora —y de ahí la gran expectativa ciudadana— es de construir una alternativa, un camino nuevo que supere las miserias del pasado reciente. Por eso lo que importa es el día después.

La Alianza suscitó con su constitución una gran esperanza, corroborada en las urnas, espectacularmente, hace un año. La forma en que se gestó, como coalición entre dos fuerzas parejas, impidió que el acuerdo sobre los grandes objetivos —en primer lugar dejar de lado un fraccionamiento suicida que beneficiaba al oficialismo— se prolongara en un consenso sobre la candidatura presidencial. Hubo que recurrir al mecanismo, democrático pero inevitablemente desgastante, de las elecciones internas abiertas. Lo positivo de esto (y cuantos más ciudadanos concurren a las urnas lo será aún más) es que le dará a la Alianza una gran legitimidad; lo negativo es que las duras reglas de la competencia contribuyeron a dilatar la constitución de un perfil homogéneo, capaz de otorgarle a la coalición la sensación de seguridad que la sociedad reclama en momentos tan difíciles como los actuales, y también retrasar la tarea de construcción de un discurso programático definido que marque no sólo las diferencias obvias con el menemismo, sino que dibuje el qué y el cómo de

sus propuestas hacia el futuro. Y esa es otra gran deuda a saldar a partir del día después.

Muchas veces se dijo que la Alianza no debería ser alternancia sino alternativa. Del mismo modo que el menemismo encarnó entre nosotros el auge de la revolución neoconservadora en el mundo, la Alianza se colocó en la geometría política como expresión del cambio de época que en Occidente ha colocado en primer plano a gobiernos —la mayoría de ellos producto de coaliciones— que levantan las banderas de la "tercera vía", superadora del liberalismo salvaje y del estatismo populista. Más allá de la ambigüedad de los rótulos, de lo que se trata es del impulso hacia políticas de reformismo democrático, a la altura de las nuevas exigencias que reclama la globalización capitalista pero dispuestas a recuperar los roles arbitrales y reguladores del Estado frente a la tiranía de mercados sin control alguno. Pero este lugar no puede ser reclamado sólo retóricamente. El desafío es ahora, definidas las candidaturas, convertir esas promesas en programas, esos deseos en un discurso riguroso y convocante que desborde la hasta ahora semiclandestinidad de la "Carta a los Argentinos", sepultada entre los fragores de la lucha comicial.

Por fin, la Alianza debe cuidar con más celo aún su propia unidad. Cualquiera sea el resultado que la ciudadanía decida hoy, aflorarán, de uno u otro lado, malhumores y desconfianzas. Ciudadanos que se han unido para derrotar al menemismo deben solidificar ese comportamiento para construir, ahora, algo distinto; para transformar una coalición opositora en coalición de gobierno. La tarea no es simple y exige grandeza y generosidad en la dirigencia. Hasta este domingo, pese a los chisporroteos, ambos atributos han prevalecido. Millones de argentinos, que están respaldando hoy una gran esperanza, no habrán de tolerar una nueva frustración. Se ha cumplido una etapa difícil; mañana comienza otra que no lo será menos.

## Una elección muy pareja

Según el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, las elecciones internas de Alianza que hoy consagrarán al candidato presidencial de la coalición "serán muy parejas". Sin embargo apostó al triunfo del radical Fernando de la Rúa sobre la frepasista Graciela Fernández Meijide, "al menos las encuestas lo dan a él tan ganador como a Boca Juniors", aseguró incorporando a su pronóstico otro de los temas fuertes de hoy: la posibilidad que tienen los xeneixes de convertirse en campeones del Apertura si logran vencer en la Bombonera al equipo que dirige un duhalista confeso, César Luis Menotti, quien llegó a comparar al mandatario bonaerense con el héroe de la Revolución Cubana, Ernesto "Che" Guevara.

AAED  
PAGE  
SAGE

Congreso Argentino  
de Gastroenterología  
y Endoscopia Digestiva

6 al 10 de diciembre 1998

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center

Secretaría  
SAGE - AAED  
MCI Congresses  
Viamonte 965 - 1º Piso "A"  
1053 Bs. As. (Argentina)  
Tel: (541) 327-0729  
Tel/Fax: (541) 325-1273  
E-mail: mci@son.com.ar

Presidente del Comité de Gastroenterología (SAGE PAGE): Dr. Leonardo Pinchik  
Presidente del Comité de Endoscopia Digestiva (AAED): Dr. Eduardo G. Segal

## SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital

Desórdenes en la  
alimentación:  
BULIMIA, ANOREXIA, OBESIDAD  
equipo interdisciplinario

TERAPIA URBANA  
individual, grupal y familiar

Talleres

Corporal y psicodrama

Centro Terapéutico Del Pilar

Blanco Encalada 4673

Tel. 521-8383



COMO VOTAN EL MUNDO DEL ESPECTACULO Y LAS LETRAS

# La cultura se pone la camiseta

En el mundo de la cultura y el espectáculo también hubo internas en los días previos a la elección de hoy de la Alianza. Figuras que adhirieron a las dos fuerzas, o que explicaron públicamente sus posturas anunciando el tenor de sus votos, como Mempo Giardinelli, forman un abanico de simpatías cruzadas rico en matices. Una recorrida por ese abanico dio como primer resultado que para los intelectuales y artistas parece más fácil hacer públicas sus preferencias por Graciela Fernández Meijide que por Fernando de la Rúa, aunque en general crean que ambos son buenos candidatos para enfrentar al peronismo el año próximo. "Parece que todo lo que tenga un ligero matiz de izquierda causa simpatía de inmediato dentro del mundo de la cultura", reflexionó sobre este punto el escritor Rodolfo Rabanal, que votará al candidato del radicalismo.

Entre los más encendidos defensores de Fernández Meijide, el filósofo y docente Tomás Abraham afirmó que es "la única que puede armar algo nuevo" dentro del espectro de los políticos argentinos. "Es una candidata con seriedad, con un sentido práctico e inteligente. Tiene a favor que no es una aventurera ni una demagoga, y que no es una persona que se deje seducir fácilmente. Hace falta una persona que tenga la valentía para, si es necesario, enfrentarse a las mayorías. Lo económico es fundamental. Meijide no tiene un programa económico, pero reconoció la existencia de límites y quiere tener un contacto fluido con los poderes económicos".

El actor y diputado Luis Brandoni es casi un voto cantado. Elegirá a De la Rúa como militante de la Unión Cívica Radical, pero también porque considera que está mejor preparado. "El está donde está por una cuestión de trayectoria y de experiencia, y tiene el respaldo de un partido nacional y una gran gestión en el Gobierno de la Ciudad. Creo que éste es el momento de De la Rúa y que su mayor cualidad es ser un hombre centrado", señaló a **Página 12**. Para Brandoni, la interna no es una situación de competencia sino una elección "del primer término para cada caso": "No se trata de que un candidato imponga su proyecto político sino de uno que pueda hacer propia la plataforma que genere la Alianza como grupo. Mi voto de la interna es un voto por la positiva. Para mí, Fernández Meijide es la persona adecuada para ocupar la candidatura por el gobierno de la provincia de Buenos Aires."

Frente a la seguridad que genera

Los escritores Rabanal, Giardinelli y Aguinis, los cineastas Stantic y Blaustein, el actor Brandoni, el filósofo Abraham, el músico Charly Alberti y la modelo Graziano hacen voto cantado.



Marcos Aguinis, escritor.  
Pensando en "el día después".



Luis Brandoni, actor.  
Un voto histórico, conocido.



David Blaustein, director.  
"Sigo una línea histórica."

una trayectoria y una posición asentada como la de De la Rúa, Fernández Meijide parece despertar sueños en una Argentina mejor, decidida al cambio. La cineasta Lita Stantic dijo que la votará porque quiere "algo que me ilusione que me haga creer que no todo va a ser una continuidad con lo que hay ahora. Su discurso me hace creer en un país en el que quepa la posibilidad de que haya menos marginación, y en el que el apoyo estatal apueste a la creatividad y no a la simple elaboración de productos de consumo". Otro realizador, David "Coco" Blaustein, ve en la candidata "una línea histórica que comienza con el Grupo de los 8 y continúa con el Frente Grande". Para él "hay grupos económicos que se vienen desarrollando desde la dictadura y que en el menemismo encontraron un lugar de protección. Meijide es un ejemplo de voluntad política para comenzar a cambiar esta realidad".

Para Rabanal, una tendencia de voto generalizada hacia el candidato de la UCR "por confianza en algo conocido" no quita las posibilidades de Meijide en tanto representa "algo nuevo". El cantante Jairo está de acuerdo: "Voy a votar a De la Rúa porque soy radical desde hace muchos años, pero es una decisión difícil porque Graciela también me gusta. Los dos son personajes con aspectos positivos. Que ganara Meijide no me representaría un disgusto para nada". El ex baterista de Soda Stereo Charly Alberti y la modelo Natalia Graziano también expresaron su certeza en este punto: votan a De la Rúa pese a que consideran que

los dos son buenos candidatos. El escritor Marcos Aguinis prefirió mantener la incógnita sobre su voto. Su apuesta es por la consolidación de la Alianza. "Yo estoy pensando en el día después, cuando puedan empezar a dejarse de lado matices diferenciales y a pulirse un programa que, por otro lado, ya está bastante defini-

do. Necesitamos un proyecto que active a la gente, en una época en la que tantos años de menemismo alejaron la participación ciudadana", dijo. Más allá de los favoritismos y las militancias, queda claro que para este mundillo la consolidación de la Alianza sea cual fuere el resultado de hoy es la prioridad.

## Kohan, por la neutralidad

"No me preocupa quién gane o pierda" en la elección interna de la Alianza que hoy definirá a su candidato presidencial, aseguró ayer el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. El funcionario también desmintió que el presidente Carlos Menem haya manifestado su preferencia por alguno de los representantes aliancistas que compiten por encabezar las listas de la coalición en las elecciones generales del año próximo: Graciela Fernández Meijide o Fernando de la Rúa. Kohan afirmó que "en ningún momento escuché al Presidente hacer algún pronóstico sobre las elecciones internas" de la oposición, y que es "absolutamente falso" que Menem le haya adjudicado el triunfo a la frepasista Fernández Meijide. Kohan aprovechó el clima electoral interno para fustigar al precandidato presidencial del justicialismo, Eduardo Duhalde. "Hay quienes piensan que recurrir a la Justicia es mejor que ir a una interna", señaló uno de los principales bastoneros menemistas quienes aún no logran digerir la orden judicial que los obligó a suspender el acto en el que Carlos Menem tenía previsto consagrar su control sobre el PJ hasta el 2002.

## A los Sres. Clientes del Banco Almafuerate Cooperativo Limitado

Les comunicamos que, en virtud del acuerdo suscripto con el Banco Almafuerate Cooperativo Limitado, el 30 de Noviembre de 1998 el Banco de Galicia y Buenos Aires S.A. asume las operaciones de las siguientes filiales de dicha entidad: Casa Central, Centro, Hurlingham, Villa Tessei y Temperley; dentro del régimen previsto en el artículo 35 (bis) de la Ley de Entidades Financieras y con la asistencia del Banco Central de la República Argentina.

Damos la bienvenida a los clientes de esas sucursales, los que a partir de esa fecha podrán continuar operando respectivamente en las filiales del Banco de Galicia que a continuación se detallan:

Banco Almafuerate	Dirigirse al Banco de Galicia
Casa Central Corrales Viejos 64, Capital Federal	Sucursal 36 - Nueva Pompeya Av. Sáenz 351, Capital Federal
Sucursal 2 - Centro Av. de Mayo 600, Capital Federal	Sucursal 236 - Plaza de Mayo Av. de Mayo 615/21, Capital Federal
Sucursal 30 - Hurlingham Av. J.A. Roca 2094, Hurlingham Sucursal 33 - Villa Tessei Av. Vergara 2475, Villa Tessei	Sucursal 250 - Hurlingham Av. Jauretche 1106, Hurlingham
Sucursal 37 - Temperley 25 de Mayo 50, Temperley	Sucursal 44 - Temperley Av. H. Yrigoyen 10301



**Banco de Galicia**

CAVALLO RECUERDA A MENEM Y ROQUE

## "El Presidente no gobierna"

Domingo Cavallo redobló ayer su ofensiva contra el ministro de Economía Roque Fernández, y acusó a Carlos Menem por el respaldo que le brinda al cuestionado funcionario. "Un presidente que sostiene a un ministro de cuarta es un presidente que ya fue, que no está gobernando", aseguró el actual diputado y futuro candidato presidencial de Acción por la República. Cavallo, quien ocupó durante cinco años el sillón ministerial en la cartera de Hacienda del actual gobierno, advirtió

sobre una posible crisis económica debido a "los desmanejos y errores" que estaría cometiendo el equipo que ahora lidera Fernández. En declaraciones radiales, el ex funcionario dijo que Menem "no es consciente de las reformas que hizo en sus primeros años de gestión" y aseguró que durante la última etapa de la administración menemista se despilfarraron las rentas políticas y económicas de una excelente gestión", ahora caracterizada por el "inmovilismo y retrocesos peligrosos".



Por Luis Bruschtein

# "Ella", Nenuca, o "la duquesa", la candidata que irrita a Menem

Tiene algo de sangre vasca, admira a Golda Meir, aprendió a leer a los cuatro años y a manejar a los 12 en Avellaneda, tuvo muchos novios hasta que conoció a Enrique, su marido, le gustan poco las críticas, sus cruces con el Presidente sacan chispas y su campaña la define como "Ella" a secas. Graciela Fernández Meijide, 67 años, porteña, casada, tres hijos, profesora de francés y educación cívica, se define a sí misma como "un típico exponente de la clase media profesional", pero Menem le dice "la duquesa".

Su nombre de soltera es Rosa Graciela Castagnola. Nació y se crió en Avellaneda, hija de un médico de barrio y una maestra, en una casa ruidosa, con dos hermanas, donde había muchos libros y mucha gente entre pacientes y amigos. Una infancia feliz y sin dramas extremos, donde la política entraba a veces por comentarios, pero nunca por profesión o vocación, una época en que nadaba y jugaba al tenis en el Club de Regatas. Siempre le dijeron Nenuca. "Mamá era pesadamente católica -recordó alguna vez-, con lo cual logró que las tres saliéramos agnósticas."

Nenuca se crió entre sus primos varones, con los cuales formaban una pandilla que solía tener guerras a pedradas con otras del barrio y sin embargo entró al segundo grado de la primaria, en el Normal de Avellaneda, donde su madre había sido alumna fundadora, con dos años menos que lo corriente. "¿Y qué pudo haber hecho mi vieja?, hizo falsificar mi cédula de identidad para cumplir los reglamentos de la escuela", recuerda ahora con un poco de fastidio por la exigencia materna.

El final de la primaria y toda la secundaria lo hizo en el Normal 5, y en 1949 formó parte de una delegación que debía viajar a Paraná para discutir la reforma constitucional. En ese momento, el presidente Juan Domingo Perón intentaba su reelección. Ella era antireeleccionista y antiperonista. Ya

Graciela Fernández Meijide no es una política tradicional. Su llegada a la política fue el resultado de un largo camino que comenzó con el secuestro de su hijo. Sus críticas irritan al presidente Menem, quien la ha elegido como el blanco de sus respuestas más duras.

en la política, durante todo el año pasado, una de sus principales preocupaciones fue, como en su adolescencia, oponerse al afán reeleccionista de otro presidente peronista. Sin embargo, dice que fue antiperonista hasta 1956 y que dejó de serlo con los fusilamientos de la llamada Revolución Libertadora.

Tuvo muchos festejantes en su juventud, uno atrás de otro -se ha ufano de ello- hasta que conoció a Enrique Fernández Meijide, quien logró conquistarla con gran paciencia. Se casó en 1956 por la Iglesia para satisfacer a su madre



Graciela Fernández Meijide, hace diez años, cuando realizaba un trámite legal por la APDH.

"Yo soy un típico exponente de la clase media profesional."

y la familia de Enrique, que además de cursar los últimos años de arquitectura, aspiraba a la poesía. Tuvo sus dos primeros hijos, María Alejandra y Pablo y dos años después el tercero, Martín.

Su primer voto, en 1952, fue radical, más por antiperonista y por mandato familiar que por criterio propio. Después votó por Arturo Frondizi y por el socialista Alfredo Palacios. En 1973 lo hizo por la fórmula del Frente Justicialista de Liberación, Cámpora-Solano Lima, y después por el dúo "Perón-Perón", "no por peronista sino porque pensé que era la salida

en ese momento" explicó.

El golpe del '76 llegó después que la Triple A asesinara a los hijos de una pareja de amigos que había llevado la llave de un departamento a la casa de un periodista que habían ido a buscar. La tragedia

**Voto: Su primer voto fue radical, después votó por Frondizi y por Alfredo Palacios. En 1973 por Cámpora-Solano Lima y luego "Perón-Perón".**

dia había golpeado cerca. Hasta que en ese mismo año, un grupo de paramilitares de civil se llevó de su casa a su hijo Pablo, de 17 años. "Me dijeron que pasara a buscarlo por la comisaría 19, pero nunca más pude volver a verlo", relató.

La historia que siguió después es más conocida. La búsqueda de su hijo secuestrado la acercó al movimiento de derechos humanos, a la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) y, al finalizar la dictadura, en la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (CONADEP) donde estuvo a cargo de una de las tareas más duras: la recepción de las denuncias.

En 1991, Chacho Álvarez que se había retirado del PJ con el grupo de los 8 decide que ella será la candidata a diputada en el primer lugar de la lista del Fredejusto, como se llamaba la nueva fuerza política que había formado. Otro independiente, Aníbal Ibarra, se presentaba en el primer lugar de la lista de candidatos a concejales. En ese momento entró Ibarra, pero ella no alcanzó el porcentaje necesario. Desde ese punto comenzó una carrera meteórica. En 1995 entra como diputada con el 13,6 por ciento de los votos; en 1994, en la elección para constituyentes tuvo el 37,5 y en 1995 alcanza el 45,6 por ciento en la elección para senadora. Pero el resultado más impresionante lo logró al competir y ganarle en 1996 al poderoso PJ bonaerense de Eduardo Duhalde.

En ese camino, Graciela Fernández Meijide se convirtió en la personalidad del movimiento de derechos humanos que más lejos llegó en política, lo cual le ha ganado varias discusiones con sectores de ese movimiento que consideran que ha hecho concesiones a la política. "Desde los derechos humanos -ha respondido-, nosotros habíamos al poder, le pedíamos o exigíamos al poder político. Disputar el poder es un paso adelante y ese fue el primer motivo que me trajo a la política."



ORT  
ARGENTINA

**DESDE SIEMPRE COMPROMETIDOS  
CON EL FUTURO PROFESIONAL**

INSTITUTOS DE TECNOLOGIA

ORT ORT 2

A 763 A 872

- TURISMO
- COMUNICACIÓN PUBLICITARIA
- ANALISTA DE SISTEMAS
- MARKETING Y GESTIÓN COMERCIAL
- DISEÑO INDUSTRIAL
- DISEÑO GRÁFICO
- DISEÑO DE INDUMENTARIA
- DISEÑO DE INTERIORES
- BIOTECNOLOGÍA Y ANÁLISIS
- MEDIOS: CINE / TV / VIDEO
- QUÍMICO - BIOLÓGICO
- ANALISTA DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN
- ELECTRÓNICA DIGITAL - CONTROL AUT.
- TECNOLOGÍA DE COMPUTACIÓN
- SIST. DE COMUNICACIONES E INFORMÁTICA
- Y COMUNICACIONES
- ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS,
- EMPRESAS PRODUCTIVAS Y DE SERVICIOS

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN CICLO 1999

INFORMES E INSCRIPCIÓN:  
Yatay 240 - Capital - Tel: 958-4411  
e-mail: recito1@recom.edu.ar

Internet: www.ort.edu.ar

INFORMES E INSCRIPCIÓN:  
Av. Del Libertador 6796 - Cap. - Tel: 787-4411  
e-mail: recito2@recom.edu.ar



Espacio de Enseñanza, Asistencia  
e Investigación en Psicoanálisis.

Director: Eduardo García Dupont

**DEPARTAMENTO DE POSGRADO**

CICLO LECTIVO 1999

ESTÁ ABIERTA LA INSCRIPCIÓN A LOS SIGUIENTES POSGRADOS

**Clínica Psicoanalítica.**

Duración: 3 años

Dirección: Eduardo García Dupont

**Clínica Psicoanalítica con niños.**

Duración: 2 años

Dirección: Marcela Congett

**Psantías en Hospitales y Clínicas Privadas.**

Práctica clínica rentada y supervisada

Vacantes limitadas

**Clínica de las Adicciones y otras**

patologías del consumo.

Duración: 2 años

Dirección: Alicia Donghi y

Liliana Vazquez

INFORMES E INSCRIPCIÓN

**(15) 472-8595**



FERNANDO DE LA RUA, HIJO DE UN MINISTRO DE GOBIERNO DE SABATTINI

# Una tradición familiar en la UCR

Un estilo político formado como discípulo de Ricardo Balbín, un maestro de la moderación y la prudencia, adversario de Raúl Alfonsín.

Por Luis Bruschtein

Suena el bandoneón, empieza el tango: "De gran trayectoria, humilde y sincero/ tiene en sus haberes gran honestidad/ radical de raza, por su bonhomía/ votémoslo todos para mejorar". Así lo pinta el tango que sus correligionarios le hicieron para la campaña a intendente. Fernando de la Rúa, cordobés, 61 años, casado, tres hijos, inmutable, impecable y aplicado hasta un extremo sólo superado por su moderación, lo pensó un tiempo antes de aprobar la canción.

Es hijo de un abogado radical, ex ministro de Gobierno del legendario gobernador cordobés Amadeo Sabattini. Nació en el lugar y a la hora que dijo el padre. No porque fuera cierto, sino porque así lo anotó don Antonio en el registro civil. Antonio de la Rúa fue un hombre riguroso y exigente con sus hijos que, por el contrario, eran la luz de los ojos de su esposa Eleonora Bruno, doña Chichi.

Fernandito era flaco como un palo, rubio y sensible hasta las lágrimas, con un alto sentido de la responsabilidad y las mejores notas en la escuela Olmos donde nunca fue pillado sin estudiar o sin haber hecho los deberes al igual que en el Liceo Militar General Paz, donde hizo la secundaria. Su primera campaña fue a los nueve años, cuando ganó la presidencia del Club de Caza de

que hace culto de la prudencia y la moderación, así como la construcción de un discurso con límites lo suficientemente blandos como para generarle pocos enemigos.

Cuando Illia fue derrocado, en 1966, se asoció al estudio de sus amigos Facundo Suárez y Osvaldo Benedetti, donde representó a empresas como Arcor y OCA, en ese entonces de Fulvio Paganí, uno de los creadores de la Fundación Mediterránea. En esos días conoció a Inés Pertiné, proveniente de una familia aristocrática de empresarios y militares, con quien se casó en la iglesia del Pilar y realizó la fiesta en el Círculo de Armas.

Su carrera real comenzó en 1973, cuando un peronismo avasallante cometió el error de postular a senador por la Capital a Marcelo Sánchez Sorondo, un viejo nacionalista de derecha, que perdió contra todos los cálculos frente al candidato radical, Fernando de la Rúa, que de allí en adelante fue conocido como "Chupete". En 1974 fue candidato a vicepresidente junto a Balbín y perdió frente a la fórmula Perón-Perón.

Con el golpe de 1967, su hermano Jorge debió exiliarse pero Fernando, siguiendo la línea de prudencia y diálogo de otros balbinistas, mantenía contactos con los militares gracias a sus relaciones familiares y a su paso por el Liceo. Según sus biógrafos, se



Fernando de la Rúa, un político de carrera y de familia radical.

Un estilo sobrio y moderado y un lenguaje que no genera enemigos.

reunía periódicamente con el general Roberto Viola, junto con César García Puente, en el departamento de Eugenio Blanco, frente al hipódromo. De esa época hay una foto suya junto a otros políticos en la inauguración del Museo de la Subversión en Palermo.

En 1983 declinó su precandidatura ante un invencible Raúl Alfonsín, pero resultó elegido como senador por la Capital. No pudo repetir en 1989 por una maniobra del PJ y la UCeDé, pero fue jefe del bloque de diputados radicales y regresó a su banca de senador tras un aplastante triunfo en 1993. El desgaste que sufrieron Alfonsín y Eduardo Angeloz, con perfiles más incisivos que el de De la

Rúa, lo llevó a convertirse en la principal figura del radicalismo. En 1996 fue consagrado como primer jefe de gobierno electo de la ciudad de Buenos Aires, y se ubicó así como el precandidato cantado del radicalismo para estas internas con el Frepaso, el antéultimo escalón de una larga carrera política.

Rúa, lo llevó a convertirse en la principal figura del radicalismo. En 1996 fue consagrado como primer jefe de gobierno electo de la ciudad de Buenos Aires, y se ubicó así como el precandidato cantado del radicalismo para estas internas con el Frepaso, el antéultimo escalón de una larga carrera política.

**Iglesia: Se casó con Inés Pertiné, de una familia aristocrática de empresarios y militares, en la iglesia del Pilar y realizó la fiesta en el Círculo de Armas.**

Pájaros con Honda (CPH) después de aburrir hasta el cansancio a los otros cuatro miembros con largos y persistentes discursos sobre planes y proyectos. En 1955 era radical como su padre y estudiaba abogacía como él, pero ahora seguía de cerca los pasos de su tío Víctor Arraigada, puntero de la primera de Córdoba. La alta política de los principios se complementaba así con la vida concreta del comité donde los votos valen uno por uno.

Había comenzado a cursar Derecho en Córdoba donde, pese a la raigambre reformista y laica del estudiantado, el antiperonismo había hecho que se extendiera un vasto movimiento católico al que se sumó De la Rúa en las "misas del pueblo". Tras esa experiencia, participó en el reformismo por un corto período y luego se dedicó exclusivamente a sus estudios.

Su primer cargo público lo ejerció cuando Juan Palmero, padre de un amigo y ministro del Interior del presidente radical Arturo Illia, lo llevó a Buenos Aires en 1964 como su jefe de asesores. En la UCR se ubicó junto a Ricardo Balbín, con quien afinó un estilo

## PERPETUA a Pinochet, Massera, Videla y TODOS los genocidas

Lo que merecen las bestias asesinas es PERPETUA. Que terminen sus miserables días en una prisión como los peores reos que son. Los que luchamos por acabar de una vez por todas con la impunidad no podemos menos que alegrarnos de que Pinochet siga detenido en Londres y Massera y Videla en Argentina. Pero debemos denunciar que el asesino Videla cuenta con el privilegio de estar cómodamente en su casa y que probablemente Massera corra el mismo camino; que a Pinochet ya le están buscando casa en Londres y que en el largo recorrido legal que resta para dar lugar o no a la extradición intentarán una y mil maniobras para salvarlo.

Son miles los genocidas y torturadores que están en libertad, gracias a las leyes de impunidad del PJ y la Alianza en la Argentina y la "Concertación Democrática" en Chile. Los que ayer mataron a sangre fría a miles de luchadores obreros y populares, hoy siguen reprimiendo en cada huelga, en cada movilización como hoy en Jujuy y Río Negro. Son los mismos genocidas que hoy forman parte de la policía asesina de gatillo fácil, la que asesina cobardemente a centenares de jóvenes, la que sigue impune por el Caso Cabezas y el de las chicas de Cipolletti. Denunciamos que esos mismos milicos y policías hoy siguen pinchando teléfonos, haciendo inteligencia sobre los orga-

nismos de Derechos Humanos, periodistas y la izquierda. La detención de tres genocidas emblemáticos por parte de justicias imperialistas y monárquicas y jueces menemistas no debe confundirnos. Hay un pacto de sangre entre los partidos de la impunidad de Chile y Argentina para defender hasta las últimas consecuencias la legalidad de impunidad impuesta por ellos mismos. Con estas detenciones intentarán imponer una "reconciliación" más creíble en ambas fronteras para mantener prestas y legítimas a sus fuerzas represivas. Massera, Videla y todos sus secuaces deben ser castigados no sólo por el robo de chicos, sino por todos sus crímenes, torturas y el genocidio. Porque sabemos que la justicia argentina fue y es cómplice de las leyes de obediencia debida y punto final y los indultos. Porque no tenemos ninguna confianza en la justicia imperialista, la misma que mete presos en España a

los luchadores vascos o en Francia ampara a dictadores como el haitiano Duvalier. Porque los pre-candidatos presidenciales de los partidos de la impunidad, más allá de sus diferencias electoralistas, se comprometen a defender sus leyes y decretos del perdón. Porque luchamos por la anulación de todas las leyes y decretos de impunidad del PJ, la Alianza, y la "Concertación Democrática" chilena. Porque no olvidamos, no perdonamos, no nos reconciamos. Decimos: sólo una masiva lucha podrá imponer que se pudran de por vida en la cárcel, SOLO MILES EN LAS CALLES PODRAN ACABAR CON LA IMPUNIDAD Y CASTIGAR A TODOS Y CADA UNO DE LOS VERDUGOS.

En este camino, el 9 y 10 de diciembre tenemos una cita de honor: TODOS CON LAS MADRES EN LA MARCHA DE LA RESISTENCIA EN PLAZA DE MAYO.

### Gravísimo antecedente

El levantamiento -armas en mano- de la policía de Mendoza el pasado 21 de octubre exigió más impunidad y mejores condiciones para reprimir al pueblo. No es de extrañar que Lafalla, gobernador del PJ con la complicidad de la Alianza le otorgara todo lo que pedían estos perros rabiosos, asesinos de Bordón, Guardatti y tantos otros. Pero fue escandalosa la posición de la CGT provincial y lamentablemente también partidos de izquierda que apoyaron el levantamiento jugando un papel repugnante de ser solidarios con la policía de Camps y Santuccioni. Un apoyo que los pone en la vereda de enfrente de los familiares y víctimas del gatillo fácil, de los organismos de Derechos Humanos que luchamos por acabar con la impunidad y de los miles de luchadores obreros y populares perseguidos y reprimidos en el país por la policía y la gendarmería. Exigimos que se revierta inmediatamente esta posición, que sienta un gravísimo antecedente y fortalece hoy, en los hechos, a los que reprimen a los estatales de Jujuy y Río Negro.

## CeProDH

Centro de Profesionales por los Derechos Humanos  
y Comités juveniles contra la Represión y la Impunidad



Por Horacio Verbitsky\*

Las primeras elecciones abiertas para decidir candidaturas políticas fueron convocadas hace una década por la Izquierda Democrática Popular y el Movimiento al Socialismo, cuyos nombres indican su ubicación ideológica. Las segundas, hace casi un lustro, dirimieron la fórmula presidencial del Frente por un País Solidario, de propuestas vagamente progresistas. Hoy se enfrentarán con el mismo método los precandidatos presidenciales de la Alianza por el Trabajo, la Justicia y la Educación, que se ubica en el centro del espectro político, con el flequillo despeinado hacia la izquierda. En abril hará la prueba el Partido Justicialista, que desde la misma posición mira hacia la derecha. Es decir, cada vez más gente, en fuerzas políticas cada vez menos marginales e ideológicas. O, en otras palabras, un cambio en la cultura política.

## Sombras

Cuando Néstor Vicente venció a Luis Zamora, votaron unas 150.000 personas. José Octavio Bordón batió a Chacho Álvarez en una elección a la que asistieron el triple de votantes. Hoy se espera que la cantidad de sufragantes sea por lo menos cuatro veces más grande que en la interna de 1995, entre un mínimo de dos y un máximo de cuatro millones de personas. Aun la menor de esas cifras implicaría un fenómeno político de llamativa envergadura. El método también se perfecciona de vez en vez. Hoy podrá votar cualquier ciudadano del padrón electoral nacional que no esté afiliado a otro partido, lo cual reduce el riesgo de manipulaciones por parte de extraños.

Los políticos resistieron mientras pudieron esta forma nueva de disputar porciones de poder, porque sienten que limita el de sus aparatos. Es indudable que implica mayor participación popular en el proceso político. Desde ese punto de vista la Alianza es coherente con su alegado compromiso renovador. Pero restaría discutir el espesor de esa participación popular y su idoneidad para modificar algo más que el nombre de los candidatos. Algunos políticos y analistas expresaron temor de que ésta fuera la vía de ingreso a los cargos electivos de candidatos prefabricados a fuerza de dinero y televisión. Pero eso no ocurrió en ninguno de los tres casos mencionados ni es previsible que suceda en 1999 cuando Eduardo Duhalde y Ramón Ortega disputen por el mismo método la candidatura presidencial justicialista.

Aunque provienen del mismo sector social de los profesionales urbanos de clase media, es difícil encontrar dos personalidades más divergentes que las de los precandidatos de la UCR y el Frepaso. Fernando De la Rúa, que comenzó su actividad política casi adolescente, y Graciela Fernández Meijide, que recién se dejó tentar por la política pasados los sesenta, son casi paradigmas opuestos. De la Rúa ya fue candidato a la vicepresidencia en 1973 y precandidato a la presidencia en 1983. Graciela se postula por primera vez para un cargo ejecutivo. Lo único que los asemeja es la relación difícil con sus respectivas maquinarias políticas, que adoran a otros jefes, Raúl Alfonsín y Chacho Álvarez, y el haber vencido en forma inesperada a los candidatos peronistas, con un cuarto de siglo de diferencia. Gane quien gane hoy, esa dualidad preannuncia un cierto grado de tensión política.

## Autocríticas

Las dos fuerzas llegan a la jornada decisiva con ánimo y previsio-

CON ANIMO Y PREVISIONES DISTINTAS, EL FREPASO Y LA UCR LLEGAN A LA JORNADA DECISIVA PARA ELEGIR SU CANDIDATO PRESIDENCIAL COMUN

# Una de

Las internas abiertas, que la Izquierda Unida inauguró hace una década con

150.000 votantes, convocarán hoy según se espera a no menos de dos pero tal vez hasta cuatro millones de personas, que decidirán la candidatura presidencial de la oposición. En ambos campos se prevé la victoria de De la Rúa. El análisis coincidente

de unos y otros atribuye ese eventual desenlace más a errores del Frepaso que a aciertos del radical. Sin embargo, tampoco en 1997 se asignaban mayores chances a Fernández Meijide, quien obtuvo una victoria resonante. Las difíciles relaciones entre cada candidato y las respectivas máquinas partidarias.

titudes que creen perjudiciales. El pliego de reclamos a la sociedad incluye la presunta contradicción entre la exigencia de definiciones a los candidatos y la preferencia por lo más sereno. "A la gente le gusta un candidato menos conflictivo, teme decisiones complicadas, de demasiada agresividad. A nosotros nos ven sin preparación para el gobierno y nos reclaman más. Con De la Rúa se sienten más seguros y no le preguntan nada", dicen. Eso explicaría según ellos la buena imagen del candidato radical pese a lo que califican como "opaca gestión de gobierno", que "sólo niveló las cuentas". Graciela sería más imprevisible y eso se habría sentido en la recaudación de recursos para la campaña, donde los aportes para el radicalismo habrían quintuplicado los que recibió el Frepaso.

## Espacios de poder

También achacan a tendencias sociales profundas el que no se discuta tanto la política como los espacios de poder. "Eso es nuevo y dominante. Aunque seamos los más refractarios a ese estilo no podemos ignorar que hoy nadie hace política para estar fuera de los espacios de poder y la gente que recibimos no viene de otro mundo", sostienen. La nómina más reducida de los aciertos, incluye, precisamente, la negociación por espacios de poder que el Frepaso siente que impulsó al radicalismo. Por eso, creen que en caso de derrota la reacción no será tremenda. "Somos parte importante de una coalición. Sabemos que eso nos desdibuja, pero no hay otra forma de ir creciendo. No nos jugamos a todo o nada en esta elección. No hay posibilidad de fuga significativa", afirman. Una de tales posiciones institucionales sería la cada vez menos resistida candidatura a la vicepresidencia para Álvarez.

Entre los actos propios que reconocen como contraproducentes figuran la propuesta de Chacho Álvarez de substituir la elección por un acuerdo entre las dos fuerzas y su denuncia de un presunto "sistema de corrupción delarruista", afirmación de la que debió desdecirse. Las explicaciones para ambos casos son coincidentes: habrían sido iniciativas lúcidas que no pudieron sostenerse por la oposición de Graciela, la resistencia del Frepaso y la

mala respuesta social que encontraron. "Cuando estábamos muy arriba, Chacho planteó la nominación por consenso si la diferencia era grande. Pero esa fórmula nos jugó en contra desde que empezamos a retroceder", dice alguien que conoce el pensamiento de Álvarez mejor que el suyo propio. También confirma una presunción que en su momento alarmó a propios y ajenos: "Chacho sabía que estábamos perdiendo y buscó la forma de postergar la elección para el año que viene o de romper. Pero eso no se puede hacer si la candidata no está de acuerdo. Graciela no quiso y la gente tampoco, porque ve en la Alianza un instrumento para derrotar al menemismo. Por eso, cuando criticábamos a De la Rúa bajábamos nosotros y no él", dice. Este es tal vez el punto de mayor coincidencia entre las evaluaciones de ambos campamentos. "Cuando comenzó la campaña, la Alianza era

**Paradojas: "Chacho sabía que estábamos perdiendo y buscó la forma de postergar la elección para el año que viene o de romper. Pero cuando criticábamos a De la Rúa bajábamos nosotros y no él".**

Graciela. El Frepaso era visto como el garante de la Alianza, ante un radicalismo volcado a sus cuestiones internas. Pero el Frepaso perdió esa posición con sus ataques a De la Rúa, sobre todo cuando él dijo que iba a soportar todos los agravios, porque la gente quería que preserváramos a la Alianza. Desde ese momento, la Alianza es De la Rúa", dice una de las personas que más cerca estuvo del candidato durante toda la campaña.

## Garantías

El Frepaso también tiene reproches para sus aliados. Les atribuyen una actitud de desmovilización, con el propósito de desalentar el voto en los grandes centros urbanos y propiciarlo en los pueblos. De tal modo procurarían neutralizar a los independientes con el peso del aparato. "Nosotros planteamos poner una mesa donde hubieran más de 200





empadronados pero de hecho habrá mesas en lugares con 150 empadronados, de los que sólo votaron 30 en la elección general. En una interna el número de votantes no llegará ni a esa cifra, salvo donde no tengamos fiscales. Allí van a aparecer votando los 150. Pero en las ciudades grandes quisieron achicar, plantearon que no era necesario que se votara en todas las escuelas". Esa pugna de posiciones llegó hasta la última semana de la campaña. "Mucha gente no sabe dónde se vota. Quisimos hacer algo conjunto para informar y se negaron. Nosotros estamos tratando de llegar a cada inscripto en su casa, y en nuestra publicidad decimos que el 90 por ciento vota en la misma escuela de siempre. Pero los radicales dicen que eso no es verdad y que cuando la gente se encuentre con una escuela cerrada se va a enojar", sostienen los frepasistas.

En la conducción del Frepaso no hay dudas acerca de la corrección de la política de garantías a los grandes grupos económicos, en la cual no ha habido diferencias de matices entre Chacho y Graciela. "Los núcleos militantes que esperaban otra cosa van a votar a Graciela aunque no les guste, porque De la Rúa es más conservador", dicen. Tampoco le asignan incidencia alguna en la campaña al desgastante trámite por la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, donde apostaron en contra de la Multisectorial de Organizaciones Sociales como si se tratara de una cuestión de vida o muerte. El proceso culminó con la designación en el cargo de uno de los miembros de la Multisectorial, la abogada Alicia Oliveira, quien encomendó al economista Claudio Lozano la organización del consejo asesor en el que estarán representadas las organizaciones de la sociedad civil. Ni siquiera parece haber un mínimo grado de reflexión sobre el modo en que se resolvió la cuestión. La abogada del CELS fue elegida por unanimidad, no como fruto de un acuerdo de cúpulas, sino en reconocimiento a la representatividad social de quienes la propusieron y a su propia trayectoria. En el acto de asunción todos los partidos destacaron el acuerdo entre los bloques legislativos y las organizaciones sociales. La única llamativa excepción fue el Frepaso. Tanto en la jura como en la vota-

ción fue notoria la ausencia de Liliana Chernajovsky, la mujer de Alvarez, que encabezó el inútil combate por una causa perdida. "El progresismo no tiene otra alternativa que votar a Graciela. Son unos pocos miles. En dos millones no inciden", es la conclusión, presuntamente pragmática, de la conducción frentista. Este menoscabo a la base social que engendró al Frepaso es paralela a la asombrosa subestimación intelectual con que trataron a De la Rúa. Al margen de cualquier crítica a sus posiciones y de la perplejidad que suele producir su atípica personalidad, es el dirigente político de más sólida formación cultural de todos quienes disputan el poder, dentro y fuera de la coalición y el único descolante en su actividad profesional, reconocido como uno de los mejores procesalistas del país. No aceptan ni como hipótesis, que las preferencias por De la Rúa puedan deberse, aunque sea parcialmente, a la desilusión con el Frepaso, que desde la victoria de 1997 ha renunciado en forma deliberada a generar esperanzas, ese imponderable que suele explicar tantos resultados desconcertantes. Un razonamiento lineal los lleva a descartar que el desencanto con una oferta progresista pueda derivar en la preferencia por una opción más conservadora.

### Un hombre desconfiado

La descripción de la contienda que puede recogerse en el radicalismo tiene más de un punto de contacto con la del Frepaso. El candidato es descrito como un hombre cuya mayor virtud no reside en sus aciertos sino en los errores que evita. Con eso le bastaría para capitalizar los pasos en falso de la contendiente. "Hasta el 26 de octubre, ella tenía un estilo horizontal de comunicación con la gente. Pero a partir de allí asumió otra actitud. Saltó muy alto y muy lejos y perdió representatividad. Sobreactúa la autoridad, lo que la hace parecer soberbia, y eso es rechazado en el interior. Fernando es híbrido, pero resiste los agravios sin contestar mientras ella pega. Es el provincial agredido y eso se va a medir en los resultados del interior, donde Fernández Meijide no consigue penetrar. Esa desfederalización del Frepaso agrava su dificultad natu-

ral en el interior, donde aún rige el bipartidismo peronista-radical. A fuerza de sobreactuación de autoridad por parte de ella, él ha ocupado hasta el lugar femenino", dicen en las inmediaciones de De la Rúa. También señalan presuntas equivocaciones políticas de la candidata rival: "Atacó mucho al aparato radical, cosa en la que Fernando coincide. Es un hombre desconfiado, que sobrevivió al alfonsinismo y sabe que el aparato trata de debilitarlo. Pero Fernández Meijide no supe diferenciar entre los punteros de Moreau y la gente buena que forma la base del radicalismo. Puede ser que para algún sector del radicalismo ella fuera la mejor candidata. De hecho, en el 95 muchos radicales votaron por Bordón, que hizo mejor campaña. Trabajó sobre esa idea, pero nunca se le hubiera ocurrido decirlo en esos términos. Cuando Graciela dijo que los independientes eran de ella, también se

**Escarnio: Para mayor escarnio de la oposición radical, las pocas enmiendas que atenuaron el atentado a la libertad de expresión no provinieron de sus filas, sino del senador Jorge Yoma, el último menemista.**

los corrieron a De la Rúa. Unos y otros se sintieron agredidos y le dieron la espalda". Añaden que como De la Rúa no necesita congraciarse con el poder económico, termina siendo más firme que su rival y mencionan encuentros del candidato con empresarios en los que habría defendido con decisión la necesidad de una ley antimonopolio y la protección de los trabajadores de los supermercados. "Les dijo en la cara a los petroleros que era preciso garantizar la libre competencia para defender al consumidor, porque no podía ser que la baja de los precios del crudo no se trasladara al de los combustibles". Las mayores preocupaciones de De la Rúa no parecen estar en la elección de hoy ni en el Frepaso, sino en lo que sucederá a partir de mañana y en su propio partido. "Alfonsín se comió a Chacho e intentará hacer lo mismo con Fernando. Si Raúl y Chacho manejan la candidatura, perdemos

todos. Los dos están preocupados por la posibilidad de una victoria categórica de Fernando. Pero De la Rúa sabe que lo que se está jugando es poder, y no va a permitir que le dibujen los resultados." Unos y otros dan por sentada la victoria de De la Rúa, de la que sólo habría que esperar para conocer el margen. Sólo la candidata parece creer en sus chances y desear que se concreten. No habría que subestimarla, después de la proeza de 1997, cuando tampoco era favorita. En estas condiciones, es obvio que si hoy volviera a sorprender con una victoria inesperada, se convertiría en un fenómeno electoral de proyección incontentible para la elección presidencial.

### Hechos consumados

El camino que llevó a los comicios de hoy es el de los hechos consumados y las paradojas y muestra la labilidad de los acuerdos políticos sin ancla social. El núcleo inicial del Frepaso fue un grupo de diputados peronistas disidentes con la política de privatizaciones de Menem. Crecieron como alternativa nacional al bipartidismo cuando Alfonsín firmó el Pacto de Olivos y el radicalismo pagó las consecuencias. Hizo su peor elección en un siglo y quedó relegado a un tercer plano. Pero hoy el Frepaso se ofrece como el mejor garante del nuevo mapa económico trazado por aquel proceso, y la suave mano de Alfonsín lo guía hacia una resurrección de la bipolaridad política. Para ello el ex presidente se resignó a apoyar a De la Rúa, el líder que con más claridad objetó su pacto con Menem, cuyas horribles consecuencias institucionales quedan a la vista con cada nueva aplicación de sus cláusulas. Lo peor es tal vez la indiferencia hacia groseros manotazos institucionales como el de la semana última en el Senado.

El miércoles, durante una recepción en la embajada de Suecia, el economista radical Adalberto Rodríguez Giavarini comentó con escándalo los preparativos del actual gobierno para cuando pase a la oposición, dentro de un año. Señaló el embalse de la economía, que podrá descargarse como un alud sobre el próximo presidente, y la ocupación por cualquier método de bancas en el Senado. Luego de escucharlo con

una sonrisa amable, el presidente del Consejo Empresario Argentino minimizó su preocupación. Santiago Soldati dijo que los problemas económicos eran infinitamente menores que en 1989 y que en todo caso la estabilidad permitía detectarlos a tiempo. De la nueva composición del Senado ni siquiera estaba al tanto. Cuando Rodríguez Giavarini le explicó de qué modo el justicialismo había sentado a Hugo Sager y Rubén Pruias en dos bancas que no le correspondían, Soldati replicó que era un asunto difícil de entender, porque cada partido tenía una interpretación distinta. Si sólo se tratara de Soldati, la lectura sería simple, y el problema menor. Pero tampoco se observa preocupación, ni conocimiento, entre quienes no tienen nada que ganar con un fortalecimiento de las posiciones del menemismo más allá de 1999. Ese es un déficit del que la oposición no puede culpar a nadie ajeno a sus filas. Si el candidato del radicalismo chaqueño al Senado hubiera sido, como se presumía, la actual diputada Elisa Carrió y no un anónimo político municipal, al Justicialismo no le hubiera resultado tan simple alzarse con su banca. Tampoco contribuyó a un mejor desenlace la endeblez del senador elegido para denunciar el atropello. Algo similar puede decirse del proyecto para limitar el uso de tecnologías de registro de sonido e imagen por el periodismo que investiga actos de corrupción y castigar la difusión de noticias de interés público si no se obtuvieron con el consentimiento de todos sus protagonistas. Su aprobación por el Senado no hubiera sido posible sin la condescendencia del radicalismo, que firmó el indefendible dictamen de comisión. "Vamos muchachos, no se hagan los brígidos, que este proyecto es de común interés para todos nosotros", dijo en la comisión de labor parlamentaria el orientador intelectual del bloque justicialista, Augusto Alasino. Semejante pretensión no provocó ningún alboroto, y ni siquiera trascendió al público antes de ahora, igual que el asentimiento prestado por Alfonsín a esa ley inicua, de protección corporativa a los saqueadores de fondos públicos. Tampoco se opuso a ella De la Rúa, quien deberá resignarse a que el texto votado se conozca como la "Ley Inés, Aito y Antonio". Para mayor escarnio de la oposición radical, las pocas enmiendas que atenuaron el atentado a la libertad de expresión no provinieron de sus filas, sino del senador Jorge Yoma, el último menemista.

\* El autor de esta nota votará por Graciela Fernández Meijide.

## Memoria Activa

229 SEMANAS

La Masacre en la A.M.I.A  
y la impunidad en la Argentina

LUNES 30 DE NOVIEMBRE

Oradores

RAB. ELISEO ROZENWASSER  
N. Jersey EE.UU.

- SRA. MARIA TERESA  
SCHIAVINI  
Representante de COFAVI

- CUADROS DE LA MUESTRA  
"NO MATARAS" POR LA  
PINTORA LILI ESSES

- Un representante de MEMORIA  
ACTIVA

A las 9.45 hs. en Plaza  
Lavalle, frente a  
Tribunales.

No se suspende por mal tiempo.



## Jujuy tiene gobernador

La Legislatura jujeña designó ayer al justicialista Eduardo Fellner como nuevo gobernador de la provincia. Reemplazará a Carlos Ferraro, quien renunció a su cargo el miércoles pasado en medio de violentas manifestaciones protagonizadas por los empleados estatales liderados por Carlos "Perro" Santillán, y una avalancha de denuncias por supuestos actos de corrupción que involucran al ex mandatario. El flamante gobernador asegura que el Gobierno nacional se comprometió a otorgarle a la provincia un "auxilio financiero" excepcional para superar la crisis.

## Ruckauf pide más calma

El vicepresidente Carlos Ruckauf dijo ayer que "de nada sirve" que dentro del justicialismo "se estén peleando como si fueran hinchas de Boca y River". Y promovió la recuperación del diálogo interrumpido desde hace meses entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde, quienes se disputan el control del poderoso aparato partidario peronista. En Mar del Plata, consultado sobre la interna de la Alianza, Ruckauf sólo respondió: "No me meto en matrimonios ajenos". Su problema son los divorcios propios.

## Alianza en el peronismo

Ramón Ortega no cree en alianzas. A diferencia de Eduardo Duhalde, quien promueve la creación de un nuevo frente electoral liderado por el justicialismo, el tucumano consideró que "la mejor alianza que puede hacer el peronismo es puertas adentro", y descartó que en las elecciones del próximo año haya una confrontación de "una alianza contra otra".

## Abogados y procuración

La Asociación de Abogados de la Procuración General de la Ciudad de Buenos Aires festejó la decisión adoptada por el Colegio Público de Abogados, que decidió iniciar acciones judiciales a favor de la nulidad del decreto 1199/GCBA/90 por el cual se desconocen las facultades del Colegio Público para impugnar las actividades de un funcionario en detrimento de la dignidad y el decoro de los profesionales que integran la Procuración General.

# Los HIJOS escracharon a Rico que se atrincheró en su country

Por Romina Calderaro

■ Tenían pensado ir hasta la puerta de su casa, pero la realidad salió al cruce de sus intenciones: Aldo Rico vive en un country. Entonces, los HIJOS decidieron "escrachar" al intendente de San Miguel en la plaza que está frente a la municipalidad. Explicaron que el elegido fue Rico "porque participó del plan genocida de desaparición sistemática, organizó un levantamiento militar inconstitucional y contra la voluntad popular y hoy se disfraza de político y transa con Menem para ocupar un cargo político cuando su lugar tiene que ser la cárcel". Contra todos los pronósticos, no se vio a ningún policía uniformado por la zona y todo transcurrió en calma. Pintadas varias, volantes y restos de muñecos de papel con la cara del ex militar carapintada —que al final fueron quemados— fueron los rastros del paso de los HIJOS por San Miguel.

A las tres de la tarde ya habían llegado algunas agrupaciones políticas y de derechos humanos. La plaza de Rico estaba decorada con banderas rojas del Che Guevara y carteles con leyendas contra Videla, Pinochet, Massera y el propio intendente, a quien los HIJOS trataron igual que a sus pares represores de la última dictadura: asesino, torturador y vendepatria, le escribieron y gritaron. También había una cartelera en blanco con un marcador. "¿Qué mensaje les dejaría a los represores?", decía en la parte de arriba. Con el tiempo, aumentaban las inscripciones. "El único milico bueno era el capitán Piluso. Fuera fascistas de San Miguel", decía una, anónima.

A las cuatro llegó la columna de HIJOS, entonando el canto que ganaría la tarde: "Hola qué tal, Rico/ cómo te va/ hola qué tal Rico cómo te va/ milico hijo de puta te vinimos a escrachar". En su convocatoria, habían denunciado al intendente de haber integrado "el Grupo de Tareas de la Escuela de Infantería de Campo de Mayo, cuyo jefe era el probado asesino Suárez Mason". También hacían referencia a "la intencional golpista de Semana Santa de 1987, luego de la cual acordó con Raúl Alfonsín las leyes de Obediencia Debida y Punto Final". Cuando todo estuvo listo, los HIJOS se juntaron en la calle Bartolomé Mitre con las agrupaciones políticas. A la cabeza de la columna estaban también los padres de Sebastián Bordón, el joven asesinado en

El escrache fue realizado, entonces, frente a la municipalidad de San Miguel, donde el carapintada afiliado al PJ es intendente.

No hubo heridos ni detenidos porque la policía faltó a la cita.

Mendoza por la policía. A esa altura, un bajorrelieve de mármol de la plaza que recordaba las bodas de plata de los bomberos voluntarios de San Miguel ya había pasado a ser pizarrón blanco de una inscripción en rojo: "Rico Asesino".

En la marcha —que dio vuelta la manzana y volvió a la intendencia— siguieron los cantos. "Qué cagada, qué cagada, en la intendencia hay un carapintada", decían unos, mientras otros se dedicaban a pintar con aerosol en el piso o en las persianas de algunos negocios leyendas poco elogiosas para el intendente. A medio camino, quemaron un muñeco que reproducía a Rico de cuerpo entero con una esvástica en el pecho. Llegaron a la municipalidad al grito

**Tareas: Los HIJOS denunciaron a Rico de haber integrado el Grupo de Tareas de la Escuela de Infantería de Campo de Mayo, cuyo jefe era Suárez Mason.**

de "asesino". Luego volvieron al punto de partida y quemaron otro muñeco. En éste, se lo veía a Rico con unos cuernos rojos. Facundo Martínez, de HIJOS, recordó por qué habían elegido escrachar al ex carapintada y anunció que el jueves próximo marcharán para pedir cadena perpetua para Emilio Massera. Así dio por finalizado el escrache, no sin antes recordar a los 30.000 desaparecidos durante la última dictadura militar, "presentes ahora y siempre".



Los HIJOS dieron vueltas por San Miguel.

"Rico asesino" fue lo más liviano que pintaron y le gritaron al carapintada.

FUE ABOGADO DE GUILLERMO LUQUE Y DE CÚNEO LIBARONA

## Murió el abogado Luis Darritchon

■ El abogado Luis Darritchon murió ayer de un ataque cardíaco mientras jugaba al golf. El letrado fue defensor de Guillermo Luque en la causa María Soledad y de su colega Mariano Cúneo Libarona por el robo de un video vinculado con la causa AMIA.

Eran las 8.30 de ayer. El abogado caminaba junto a su profesor, Pedro Rodríguez, por los links de Las Multas Golf Club, cuando sintió un fuerte dolor en

el pecho. Darritchon, de 62 años, concurría todos los fines de semana a las instalaciones del club ubicado en el partido bonaerense de 25 de Mayo. A pesar de que su profesor intentó reanimarlo y de los esfuerzos de un equipo médico que le realizó electroschoks, el letrado murió inmediatamente.

Darritchon no era cualquier abogado. En sus 35 años de trayectoria en derecho penal, participó de varios casos resonantes, como la defensa de Guillermo Lu-

que en el caso María Soledad, a quien representó hasta el frustrado primer juicio oral.

También fue defensor de Cúneo Libarona. El abogado de Guillermo Coppola requirió los servicios de su colega en abril del año pasado, cuando el juez federal Norberto Oyarbide inició una causa contra Cúneo por extorsión, a raíz del robo de un video del juzgado de Juan José Galeano, a cargo de la investigación del caso AMIA. Libarona estuvo dos meses preso por el delito de coacción agravada hasta que la Cámara Federal ordenó su liberación.

Darritchon volvió a los titulares de los diarios luego de que estallara el escándalo por las amenazas de Oyarbide. El magistrado denunció que el abogado se había presentado en su despacho de los Tribunales para pedirle una suma de dinero —que no precisó— a cambio de frenar las acusaciones en su contra. Si bien Darritchon siempre desmintió este ofrecimiento, en los pasillos de Comodoro Py interpretaron la acusación como "un pase de facturas".

### La izquierda en la Argentina

Conversaciones con: C. Altamirano, M. Caparros, H. González, E. Gruner, E. de Ipola, L. Rozitchner, B. Sarlo y H. Tarcus. Entrevistas de: J. Trimboli

Este libro presenta un conjunto de aproximaciones a la realidad histórica, la actualidad inmediata y el futuro posible de la izquierda. Una revisión de sus tradiciones teóricas y de sus objetivos políticos, al tiempo que un diagnóstico de su situación actual, en la Argentina y en el mundo.

MANANTIAL

LIBROS

### COLEGIO SECUNDARIO

**Bertrand Russell**

Plan bilingüe en un solo turno

- **Computación** orientada a la inserción laboral. Multimedia. Máquinas a disposición de los alumnos en forma permanente.
- **Inglés** intensivo. Incorporación de alumnos con o sin inglés previo.
- **SÓLIDAS BASES EN MATEMÁTICAS Y LENGUA.**
- **Actividad Física** guiada hacia el crecimiento saludable. Gimnasio de 400 m<sup>2</sup>. Canchas de volley y fútbol en el colegio.
- **Metodología** de estudio.
- **Horario** integrado (8 a 13.50 hs.)

Solicite entrevista informativa, tel.: **862 0126 / 865 8056** (Palermo)



PRESENTAMOS EL QUINTO CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO

BCEG/M&C

# Sólo le vas a pedir a Dios que sea domingo.



**1. Niño silvestre** (León Gieco con Joan Manuel Serrat y Adriana Varela) **2. Pensar en nada** (León Gieco) **3. Me olvidé de los demás** (León Gieco con Andrés Calamaro) **4. En el camino perdido** (León Gieco) **5. Esos ojos negros** (León Gieco) **6. El que pierde la inocencia** (León Gieco) **7. Pai Julián** (León Gieco) **8. Kilómetro 11** (León Gieco) **9. Canción para Carito** (León Gieco con Pablo Milanés y Chico Buarque) **10. Chacareros de dragones** (León Gieco con Markama) **11. La mamá de Jimmy** (León Gieco) **12. Guantanamera** (León Gieco) **13. En la cintura de los pájaros** (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) **14. El fantasma de Canterville** (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) **15. Baionga** (León Gieco con Luis Borda) **16. ¿Qué escucha esta juventud?** (Palabras del diputado Juan Carlos Pugliese) **17. Sólo le pido a Dios** (León Gieco)

**Página/12**

No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL \$ 6 - EL PROXIMO DOMINGO JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

# La polémica de los dos embajadores por Garzón

Abel Posse, embajador argentino en Perú, abrió fuego con una columna criticando el rol del juez Baltasar Garzón. El ex vicecanciller Jorge Vázquez le contesta con la mayor dureza.

## OPINION

Por Jorge Vázquez \*

### Vocación de sargento

He leído su artículo en *La Nación* del día de ayer (26-XI-98). No le voy a dar mi opinión porque no es la cuestión a la cual me dirijo. Le aclaro sí que me duele Chile pues allí tengo mi patrulla afectiva de Derecha e Izquierda. No me preocupan ya aquellas personas que con rango militar violaron los esenciales derechos del hombre. La vida, Abel Parentini, la Vida... Me preocupan los ideólogos mayores y menores que no usaron uniforme a pesar de sus esfuerzos en ser nombrados Cabos y Sargentos. Me preocupan los que sin obligación alguna ni "obediencia debida", vocacionalmente se dedicaron de una manera cómplice por su silencio o activa por sus actos a cometer un genocidio y un latrocinio que nos hizo famosos y aún nos hace en el planeta.

Entre los "mayores" puedo citar a los Martínez de Hoz, a los ministros de "Justicia", a los miembros de la "Corte" por así llamarla que avalaron los delitos de lesa humanidad—como el autodenominado constitucionalista y católico de origen cordobés—y tantos otros que pasan por la activa memoria de la mayoría de los ciudadanos. En los "menores" la lista es extensa pero tengo la presunción de que usted forma parte de la misma.

Durante el régimen militar usted fue objeto de un "traslado-castigo" como cónsul en Venecia a la "embajada—centro piloto—de París", presumo que su pluma y su ágil sentido de la ubicuidad no podían ser desechados por sus jefes. Así lo notamos en sus *Cuadernos de Praga* de magnífica redacción que opera como folleto para realizar una efectiva tarea de rastreo e inteligencia. Yo no lo acuso de nada, Abel Parentini, simplemente quiero hacerle saber que así como yo fui secuestrado por una patrulla militar que (vaya la ironía y también la verdad) me trató con respeto, supimos al cabo de tres o cuatro días que el mentor de dicho secuestro era un reciente Decano de una Facultad de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

Quiero hacerle saber que únicamente Dios ha de juzgar en su plenitud a todos nosotros, pero quiero que sepa que cada vez que por mis ojos pase el nombre de un civil que ha participado tangencialmente o profundamente en los hechos de aquellos años, recibirán una comunicación parecida. No es el caso del ex decano, quien la próxima semana recibirá las notificaciones judiciales correspondientes por secuestro y las otras calificaciones que aplique el juez. No me cite a nadie de los exiliados de mi país, con quienes estuvo usted reunido, pues la infiltración en los grupos de exiliados constituía una tarea de inteligencia tal cual se describe en las funciones de la "embajada—centro piloto—París" y comprobada por la Conadep.

\* Ex vicecanciller, embajador argentino.

Estos son los principales párrafos del artículo de Abel Parentini Posse publicado el jueves pasado en el diario *La Nación*, con el título "Garzón en los trópicos australes".

◆ "Cuando Baltasar Garzón llegó a la Argentina, los que lo tratamos no advertimos que ya estaba empuñado en una titánica batalla contra el mal, más allá de los estrechos límites del orden jurídico internacional. Muchos hablaron de cierto vedetismo y que el brillo firme y acreado de su mirada correspondía a ambiciones políticas desmedidas..."

◆ "Así como todo juez en lo penal que se aburre en la rutina sueña con que le caiga el caso de Jack el Destripador, a Garzón se le dio el marino alcohólico y autoconfeso que le contó los horrores de la represión en la Argentina."

◆ "Aunque gobiernos legítimos y democráticos hubieran sancionado las leyes de obediencia debida y de punto final y los indultos, Garzón sintió que el derecho internacional y sus tontos problemas de jurisdicción no debían ser freno para un cometido que ubicaría a la Justicia (con su crimen y castigo) como el objetivo primordial de la condición humana, más allá de política y de la rémora cristiana que enseñó el perdón y el olvido como elementos esenciales del funcionamiento comunitario."

◆ "Que Chile está andando un delicado camino de transición, lo tiene sin cuidado."

◆ "Somos pocos los que estamos en la pista de su homérico combate contra el mal. Más allá de ese vituperado y anciano general chileno (al que nuestro máximo defensor de los derechos humanos estima que por lo menos "hay que encerrar de por vida en una jaula con animales inmundos"), Garzón, estoy seguro, se propone darnos una suprema batalla contra el mal mediante sus órdenes por Interpol."



La mala memoria de Massera es selectiva, sobre todo cuando declara. El ex almirante hasta afirmó que nunca conoció a Alfredo Astiz.

### Buscando dónde internarlo

La repentina indisposición de Emilio Eduardo Massera habría originado una polémica imprevista en el interior de la Armada. El debate, según pudo saber *Página/12*, tuvo como eje el lugar al que debía ser derivado para su internación. Por fin, prevaleció el criterio de que fuera trasladado al Hospital Naval, una alternativa a la que en principio se había opuesto el comandante en jefe, almirante Carlos Marrón, basándose en el hecho de que el detenido no reviste ya condición militar.

La otra opción era realizar los estudios en una clínica privada, dependiente de la prepaga médica a la que Massera está afiliado. Sin embargo, el Consejo de Almirantes y la opinión de altos oficiales retirados inclinó la balanza. Es sabido que Massera concurre con frecuencia a otra entidad a la que los marinos son especialmente afectos: el Círculo Naval. Pero su presencia en ese ámbito rara vez tiene trascendencia pública. Como tampoco la tuvo el chequeo al que se sometió hace dos semanas en el Hospital Naval sin que nadie, ni siquiera Marrón pusiera objeciones. No era éste el mismo caso.

Massera quedó detenido el pasado martes por orden de la jueza María Romilda Servini de Cubría y los medios estaban atentos a que, igual que antes Jorge Rafael Videla, recibiera el beneficio de la prisión domiciliaria. Los fiscales de la causa, Luis Comparatore y Patricio Evers parecen haber comenzado a abonar ese terreno y solicitaron que su abogado defensor, Miguel Angel Arce Aggeo, informe quién sería el familiar que acogerá al reo ante la eventual concesión del beneficio. Lo cierto es que la aritmética no sólo eximió al ex triunfiro de la Junta Militar del rigor de las prisiones estatales. Ha servido para dejar en evidencia que, como aseguran sus adeptos, Emilio Eduardo Massera también tiene corazón.

Ticket Electrónico  
0-800-VOLAR  
(86527)

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AU2803	BAHIA BLANCA	22.34
AR1604	BARIOLOCHE	09.25	AR1605	BARIOLOCHE	14.17
AR1614	BARIOLOCHE	11.15	AR1615	BARIOLOCHE	16.07
AR1644	BARIOLOCHE	17.20	AR1645	BARIOLOCHE	22.12
AU2946	CATAMARCA	17.50	AU2946	CATAMARCA	22.37
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AR1697	C. RIVADAVIA	22.45
AR1668	C. RIVADAVIA	22.15	AR1669	C. RIVADAVIA	10.19
AR1500	CORDOBA	07.24	AU2405	CORDOBA	14.55
AU2404	CORDOBA	12.00	AR1551	CORDOBA	16.55
AR1550	CORDOBA	14.00	AU2431	CORDOBA	17.55
AU2430	CORDOBA	15.00	AU2415	CORDOBA	18.55
AU2414	CORDOBA	16.00	AU2407	CORDOBA	19.55
AU2406	CORDOBA	17.00	AU2419	CORDOBA	20.55
AU2418	CORDOBA	18.00	AR1581	CORDOBA	22.23
AR1580	CORDOBA	19.28	AU2417	CORDOBA	23.23
AU2416	CORDOBA	20.28	AU2583	CORRIENTES	13.12
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2583	CORRIENTES	16.30
AU2554	CORRIENTES	08.45	AU2554	CORRIENTES	18.30
AU2562	CORRIENTES	15.05	AU2562	CORRIENTES	18.00
AU2884	CHAPPELO	11.25	AU2891	ESQUEL	13.55
AU2890	ESQUEL	09.05	AU2583	FORMOSA	14.00
AU2582	FORMOSA	10.30	AR1715	IGUAZU	14.45
AR1714	IGUAZU	10.40	AR1725	IGUAZU	16.17
AR1724	IGUAZU	12.12	AR1725	IGUAZU	18.09
AR1734	IGUAZU	14.04	AR1745	IGUAZU	19.40
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2933	JUJUY	00.18
AU2932	JUJUY	10.40	AR1538	LA RIOJA	22.42
AR1538	LA RIOJA	19.52	AR1671	M. DEL PLATA	14.48
AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2828	M. DEL PLATA	13.12	AU2831	M. DEL PLATA	17.02
AU2830	M. DEL PLATA	14.12	AR1641	M. DEL PLATA	19.00
AR1640	M. DEL PLATA	16.00	AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2832	M. DEL PLATA	18.20	AU2841	M. DEL PLATA	21.46
AU2840	M. DEL PLATA	19.36	AR1623	MENDOZA	11.48
AR1622	MENDOZA	07.58	AU2423	MENDOZA	16.58
AU2422	MENDOZA	13.08	AR1533	MENDOZA	16.05
AR1532	MENDOZA	14.24			
AU2426	MENDOZA	18.04			



EL CASO DE VERA CRISTINA LABAYRU, NACIDA EN LA ESMA

# El eslabón perdido de Massera

Por Susana Viau  
y Eduardo Tagliaferro

El martes, después de leer durante cinco horas el expediente que lo incrimina, el ex almirante Emilio Eduardo Massera sólo aceptó responder un puñado de preguntas. Las indispensables para reiterar que nada sabía de mujeres embarazadas en la ESMA ni del funcionamiento allí de una maternidad clandestina. Sin embargo, fue la escribanía de Fernando Mitjans, amigo y socio del ex almirante, la encargada de falsificar el lugar y fecha de nacimiento de la hija de la secuestrada Silvina Labayru. Los trámites de rutina para registrar el nacimiento de la niña fueron hechos posteriormente por el ex capitán Alfredo Astiz, que se presentó utilizando la identidad del verdadero padre de la peque-

El ex almirante sigue diciendo que nunca supo de nacimientos clandestinos. Pero su propio escribano y socio, Fernando Mitjans, falsificó la documentación en por lo menos un caso.

rebroy de Labayru, disponía que el 18 de mayo a la muerte de una Cristina Lennie le sucediera la resurrección de otra. Y además, con un juego lingüístico: "Vera" también quiere decir "verdadera". El certificado de nacimiento, sostiene Uki Goñi, lo había firmado el médico Jorge Alberto Vázquez, otro secuestrado.

El documento notarial se había confeccionado en la escribanía de la calle Sarmiento 643, perteneciente a Fernando Mitjans, aunque había sido Elena Mitjans quien colocó la rúbrica bajo el texto que daba "fe pública" de la mentira de la pareja. Una pareja entrenada en apariciones con-

juntas: en diciembre de ese mismo año, Silvina Labayru y Alfredo Astiz infiltraron al grupo de familiares de desaparecidos que se reunían en la iglesia de la Santa Cruz y marcaron a quienes debían ser secuestrados. En ese operativo, fueron secuestradas las monjas francesas Alice Dommon y Léonie Duquet, y horas más tarde, Azucena Villaflor, la primera presidenta de las Madres de Plaza de Mayo. Claro que en esa oportunidad la identidad bajo la que se camufló Astiz no fue la de Alberto Lennie sino la de Gustavo Niño, supuesto pariente de un detenido.

Massera no podrá sostener jamás

que no conocía al escribano Mitjans, el hombre que se había hecho popular en la televisión avalando la legalidad de los premios del programa "El tango del Millón", que acompañó a Alberto J. Armando en la comisión directiva de Boca Juniors y del que fue cliente y socio Emilio Massera. El punto de unión comercial de Massera y Mitjans, según pudo establecer **Página/12**, fue la empresa ECER. S.A. ECER era propietaria y administradora de dos departamentos. Uno estaba ubicado en el décimo piso de la calle Cerrito 1136; el otro en la calle Darreguerira 2840. El inmueble de la calle Cerrito estu-

vo estrechamente vinculado a los proyectos políticos, familiares y económicos del ex almirante, allí instaló sus lujosas oficinas cuando dejó la Comandancia de la Armada, en ese domicilio funcionó el Partido para la Democracia Social, tuvo su estudio jurídico uno de los hijos del marino y fue sede y escenario de las impresionantes pero inexistentes asambleas societarias de Misa Chico S.A., la firma a la que fueron a parar los valiosos terrenos robados en Mendoza a Victorio Cerutti, Omar Masera Pincolini, Horacio Mario Palma y Conrado Gómez, quienes engrosan las listas de detenidos, torturados y desaparecidos en la ESMA. El piso de la calle Darreguerira servía para otros fines, allí tenían lugar los encuentros amorosos de Massera con Marta Rodríguez Mc Cormack, esposa del desaparecido empresario Fernando Branca.

**Sordidez:** Astiz se hizo pasar por el padre de la niña y la registró con el nombre de su tía, que acababan de asesinar. Y en la fecha en que la mataron.

ña. Esa historia muestra el accionar del aparato logístico que desde dentro y desde fuera de la Escuela de Mecánica de la Armada blanqueó tanto la apropiación de niños como el despojo de bienes de los desaparecidos, pero revela, además, que ni Massera ni su entorno ignoraban los nacimientos en cautiverio. La investigación del episodio forma parte del libro del periodista Uki Goñi, *Judas, la verdadera historia de Alfredo Astiz*.

El 26 de mayo de 1977 una pareja joven, de innegable pertenencia a las clases altas, se presentó a los empleados del registro civil número 8 de la Capital Federal. Dijeron llamarse Silvina Labayru y Alberto Lennie. Ella no mentía; él usurpaba la identidad de Alberto Lennie, quien desde hacía un mes estaba fuera del país. Iban a anotar una criatura a la que impusieron los nombres de Vera Cristina y, según establecieron los papeles que aportaron, había nacido el 18 de mayo de 1977 en el domicilio de sus abuelos maternos, un departamento propiedad de los Labayru que estaba ubicado en la Avenida del Libertador. Un acta notarial y un certificado médico los avalaban.

En realidad, la niña había nacido el 24 de abril y no en la casa de los Labayru sino en la reducida habitación del subsuelo de la ESMA. El cambio de fechas tampoco era una mera precaución para evitar las sospechas que podía despertar la demora en registrarla. En el fondo era un homenaje: el 18 de mayo, día del supuesto nacimiento, había sido asesinada con la intervención de Astiz la tía de la niña, la hermana de su padre, Cristina Lennie. Por ella también llevaría Vera su segundo nombre. La truculenta, tormentosa, cabeza de Astiz, con la anuencia del ínfimo ce-



## La Banca Solidaria.

Desde el 30/11/98, las empresas y personas que operaban en las sucursales del ex Banco Almafuerite, mencionadas al pie de este aviso, pasan a ser usuarios de los servicios del Banco Credicoop C.L. y por lo tanto, pueden seguir operando como siempre. Teniendo así también, acceso a toda la gama de créditos, servicios y tecnología bancaria de primera línea que ofrece nuestro banco, su banco: Banco Credicoop C.L. ¡Bienvenidos!

Concordia: San Martín 14 Olivos: Av. Maipú 2267 Once: Av. Corrientes 2187 Paraná: Urquiza 1078 Puerto Madryn: Roque Sáenz Peña 99 San Justo: Av. Juan Manuel de Rosas 3333 Trelew: 9 de Julio 270.

La filial de Villa Maipú, ubicada en Av. Pte. Illia 1791, se traslada a Estrada 830 de esa misma localidad.

Centro de Asesoramiento Telefónico: (01) 328 4444 de 10 a 18 hs.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 64, Secretaría única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Nélida María Martínez. Publíquese por tres días en el periódico **Página/12**. Buenos Aires, 25 de noviembre de 1998. Liliana E. Abreut de Begheh Secretaria

Por Marcelo Justo

Desde Londres

“El dictamen de los lores es un paso adelante y a la vez constituye un precedente muy peligroso.” Esta paradójica afirmación sorprende más por venir de un conocido especialista en derecho internacional Sayyad Mohyeddin, que pertenece a Justicia Internacional, una red de juristas de distintas partes del mundo que luchan por el imperio de los derechos humanos en las relaciones internacionales. “Así como está planteado puede generar un caos en las relaciones internacionales. La salida pasa por la creación de un tribunal criminal internacional permanente y por el reforzamiento de las instituciones existentes”, indicó a **Página/12**.

—¿Por qué le parece un precedente muy peligroso?

—Aclaremos una cosa primero. A nosotros nos parece un paso adelante que los lores hayan dicho que el general Pinochet no tiene inmunidad soberana. Esto es un precedente muy importante: un jefe de Estado no puede cometer actos de lesa humanidad y ampararse en que fueron actos oficiales en su condición de jefe de Estado. Pero creo que la división del fallo, ese ajustado 3 a 2, refleja las dificultades de interpretación en este punto. Uno de los problemas es que en teoría este fallo habilita a todo Estado a presentar pedidos de extradición a otros Estados con los que tenga un tratado de extra-



Un residente del aristocrático barrio de Providencia pide la libertad de Pinochet en Santiago.

Es cerca de las embajadas de España y Gran Bretaña, y cada día hay manifestaciones.

## "Un paso adelante y un precedente peligroso"

dición. Ahora bien, ¿cómo funcionaría esto en la práctica? Una cosa es que España le pida al Reino Unido que extradite a un ex jefe de Estado latinoamericano. La pregunta es, ¿funcionaría igual si se tratara de un juez argentino pi-

diéndole a Colombia que arreste a Margaret Thatcher? ¿O dado el poder relativo del Reino Unido en relación a los dos países latinoamericanos esto no ocurriría? Imagínese si el pedido de extradición es contra un ex funcionario de Estados Unidos. De modo que estaríamos ante una situación en la que en última instancia lo que se haría valer es el poder del país en cuestión.

—Sin embargo, usted considera que esto es un precedente muy importante.

—Es un precedente y es necesario que exista como tal. Como precedente dice eso: no se pueden cometer impunemente crímenes contra la humanidad. A partir de aquí empiezan los problemas. Otro obvio, complementario del que ya mencioné, es la elección selectiva de los líderes que se van a extraditar y juzgar. Justicia Internacional intentó la extradición del líder serbio Radovan Karad-

zic en 1995 pero EE.UU. hizo valer su peso diciendo que su extradición crearía un caos internacional y que Karadzic, en tanto cuasi jefe de Estado, gozaba de inmunidad. ¿Por qué entonces Pinochet sí y Karadzic no? ¿Quién lo decide? Se necesita una instancia internacional, no nacional para resolver esto.

—Una de las propuestas es la creación de un tribunal internacional penal permanente, al que EE.UU. se ha opuesto.

—En efecto. Pero por más importante que sea EE.UU., que se oponga no quiere decir que la comunidad internacional deba abandonar los planes que tiene para crear este tribunal. En el caso de Pinochet, la primera instancia debería ser la Justicia chilena que tiene obligaciones nacionales e internacionales para juzgarlo. La segunda instancia sería el sistema regional. La tercera sería el tribunal internacional penal permanente.

Por Mónica Flores Correa

Desde Nueva York

Con un silencio elocuente, la administración Clinton recibió la noticia de que la Cámara de los Lores había decidido en contra de la inmunidad de Augusto Pinochet e hizo, a lo sumo, alguna que otra declaración neutra a través de los funcionarios del Departamento de Estado, afirmando que el caso está “en manos de los protagonistas —Chile, Gran Bretaña y España—” y que Estados Unidos es un mero espectador de esta batalla legal internacional. Trascendió, sin embargo, que había consternación y disgusto por el “sorpresa” fallo de los lores y que, muy probablemente, los mecanismos de la diplomacia privada (quiet diplomacy) serían puestos en marcha para disuadir a los británicos de extraditar al viejo general genocida. El motivo de la oposición de la superpotencia se basaría en el principio de la autopreservación. Este caso sienta un precedente para que en el futuro un juez de cualquier país extranjero pueda decidir arrestar y procesar a un ex presidente norteamericano que esta viajando, o a alguno de los generales del Pentágono, bajo el cargo de que violó la ley internacional en una de las tantas guerras o intervenciones, se especula. “Hay inquietud por cuán lejos y cuán rápido la ley internacional está evolucionando”, admitió un analista a **Página/12**.

Elliot Abrams, ex secretario para América Latina del gobierno de Ronald Reagan, estimó que la hipótesis del intento de disuasión a los ingleses era muy plausible. “EE.UU. está tratando de quedar afuera de este debate, pero posiblemente recomiende en privado que Pinochet vuelva a Chile. Si (Eduardo) Frei dice que la extradición sólo representa un conflicto para su país, no es difícil pensar que EE.UU. apoyará a Chile. La decisión es política y ha sido depositada en el regazo de (Tony) Blair. Cualquiera sea la opción del primer ministro, seguramente habrá desdichado a alguno”, dijo a este diario el ex funcionario y actual



UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES

### INSCRIPCIÓN CICLO 1999

#### CARRERAS

- Licenciatura en Educación (4 años)\*
- Licenciatura en Ciencias Sociales (4 años)\*
- Licenciatura en Comunicación Social (4 años)\*
- Licenciatura en Comercio Internacional (4 años)\*
- Licenciatura en Administración Hotelera (4 años)\*
- Licenciatura en Terapia Ocupacional (4 años)
- Licenciatura en composición con medios electroacústicos (4 años)

- Licenciatura en Biotecnología (4 años)\*
- Ingeniería en Alimentos (5 años)\*\*
- Ingeniería en Automatización y Control Industrial (5 años)\*\*
- Arquitectura Naval (4 años)

#### Enfermería

\* Dos años de formación básica, con la obtención del Diploma Universitario, y dos años de ciclo de licenciatura.

\*\* Dos años de formación básica, con la obtención del Diploma Universitario, y tres años de ciclo de ingeniería.

#### CURSO DE INGRESO (PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

Cronograma según inicial del apellido

a, b	30/11 y 1/12/1998
c, d, e	2 y 3/12/1998
f, g, h	4 y 7/12/1998
i, j, k, l, m	8 y 9/12/1998
n, o, p, q	10 y 11/12/1998
r, s	14 y 15/12/1998
t, u, v, w, x, y, z	16 y 17/12/1998

**Horario de atención:** de 10 a 19 hs.  
Departamento de Alumnos. Tel 365-7100  
Sede central: Roque Sáenz Peña 180, Bernal  
Prov. de Buenos Aires

#### Requisitos:

- 1) DNI con fotocopia de las dos primeras páginas
- 2) Título de estudios secundarios legalizado y fotocopia del mismo, o certificado de alumno regular del último año del secundario

**Turno noche:** Para elegir este turno de 18 a 22 hs debe presentarse recibo de haberes

**Día sábado:** Debido a que ciertas comisiones tienen cursadas el día sábado (por la mañana o por la tarde) es necesario que el estudiante que trabaje dichos días presente un certificado laboral, adjunto al recibo de haberes donde figuren días y horarios de trabajo

## OPINION

Por M. Vázquez Montalbán

### Pinochet y el quinto lord

Don Augusto no ha tenido un cumpleaños feliz. Continúa, incluso se acelera para él un Vía Crucis en el que más de una vez tendrá que contemplarse en el espejo que le devuelve su rostro de genocida. Sospecho que debido a su edad, finalmente no pisará prisión alguna y volverá a Chile como un mártir de la Tortura y la Picana, sagrada causa defendida por sus truculentos abogados en la Cámara de los Lores. Pero el Vía Crucis ya no se lo quita nadie.

Dos de los cinco lores que han decidido retirarle la inmunidad a Pinochet son judíos, es decir, tienen memoria del Holocausto y al tomar su decisión han pensado en el rostro de las víctimas de Pinochet como si fuera el rostro de las víctimas de Hitler.

Los dos lores que estaban en contra de retirarle la inmunidad forman parte de la secta de la

razón de Estado, esa secta que en el Reino Unido ha amparado la tortura y la guerra sucia en las colonias exteriores o en las interiores, como Irlanda, sin que se les pusiera a sus señorías jamás la peluca a media asta.

El quinto lord, el que ha decidido, pertenece simplemente al género humano, y se ha sentido en algún momento un hombre solo y débil, cómplice pues de los débiles, de todos los expuestos a los Pinochets de este mundo. Se ha situado a la altura del juez Garzón, un nombre a situar en el inicio de la larga marcha hacia un nuevo orden legal internacional, hasta ahora lo más positivo que nos ha aportado la globalización. Hoy no es que pueda ser un gran día, es que es un gran día.

Es como si aún fuera posible el sueño de la Razón, por encima de los cadáveres éticos de los teólogos de la razón de

Estado y de la soberanía de la represión. Si Tony Blair no lo impide, Pinochet volverá a España en circunstancias bien diferentes a la de su visita en otoño de 1975, cuando representó a Chile en los funerales de Franco, de quien se declaró ferviente admirador. Entonces los ultras españoles le gritaban: Vivan los generales valientes, porque Pinochet había tenido el valor de ametrallar a masas indefensas, de troncharle la muñeca al cantante Víctor Jara, de torturar hasta la muerte al funcionario internacional español Soria, de asesinar en Argentina al general demócrata Prats o en Nueva York al político democristiano Letelier o de atentar en Roma contra opositores democráticos. Ahora volverá a España perseguido por un clamor universal tardío y oportunista, pero necesario, como si le gritaran ¡Al Ladrón! ¡Al Asesino! No, no es un



EL DERECHO INTERNACIONAL  
DESPUES DEL CASO PINOCHET

# ¿Justicia para todos?



Manifestantes del Partido Comunista en Santiago piden ayer el juicio a Pinochet.  
Fue en el contexto de una jornada de marchas masivas bajo el lema de "Gracias al Mundo".

La histórica decisión de los lores británicos al negar inmunidad al ex dictador fue festejada casi universalmente, pero el precedente sentado en el derecho internacional divide a los especialistas. Estas páginas reflejan la polémica en EE.UU. y Gran Bretaña.

experto en temas de la región, quien también pronosticó que el primer ministro decidirá que el ex dictador "está viejo y enfermo y que es una cuestión de compasión dejarlo ir". Pero aclaró: "Me equivocué con los lores y puedo también equivocarme con Blair".

Reconociendo que la decisión lo había sorprendido, Abrams señaló un aspecto positivo y otro negativo de este tramo reciente de la disputa por la suerte del general. "La parte positiva es que con este gesto los lores han dicho que la ley

internacional está evolucionando. No hubiesen tomado esta decisión hace 25 años. Según esta nueva interpretación, el tipo de crímenes cometidos por Pinochet no se circunscriben al ámbito doméstico, sino que se consideran también una violación del derecho internacional. Esta interpretación seguramente le va a dar que pensar a individuos como Milosevic en la ex Yugoslavia".

Pero al mismo tiempo, "como parte negativa", la decisión puede afectar en el futuro la presión que se ejerza sobre dictadores "en actividad". "Puede llegar a ser difícil persuadirlos de que abandonen el poder si temen la posibilidad de quedar a merced de la justicia internacional", dijo.

¿Se opone EE.UU. a la evolución del derecho internacional? "Hay inquietud por la rapidez de esta evolución y por el alcance que pueda tener. Uno puede preguntarse quién será el próximo fun-

cionario que un juez extranjero mande arrestar. Podría ser un general norteamericano que actuó en la Guerra del Golfo o en Vietnam. Alguien podría también encontrar oportuno que se procese a George Bush por la intervención en Panamá. Estos son sólo ejemplos para explicar la preocupación fundamental", dijo.

Larry Birns, director del Council of Hemispheric Affairs, estimó que la administración Clinton no dará ningún paso para reclamar por los seis estadounidenses asesinados por la dictadura chilena. "No está en la agenda", dijo categóricamente. El especialista también comentó que "algunos congresistas habían expresado indignación porque la administración no ha hecho ninguna acción con respecto a estos seis casos". Opinó que la decisión de los lores habría sido limitada. "Dijeron: no es un jefe de Estado, por lo tanto, no tiene inmunidad. Yo hubiese preferido una definición más amplia, que hubiesen establecido que no es un jefe de Estado y que como se apropió del poder de forma inconstitucional, no es un líder en serio".

Birns recordó dos precedentes que también "son ejemplos de que la ley internacional está cambiando". Uno fue el del ex jefe de policía paraguayo Amílcar Peña, a quien víctimas de torturas le hicieron un juicio en Nueva York en la década pasada. "Peña estaba en

Nueva York y finalmente se escapó y nunca volvió. Pero una corte de Brooklyn lo había encontrado culpable en un juicio civil y lo había condenado a darles una retribución económica a las víctimas". El segundo caso fue bastante mas polémico. Hace unos pocos años, la Corte Suprema estadounidense falló que Camarena, un médico mejicano vinculado al narcotráfico que fue secuestrado por el FBI, podía ser juzgado en Estados Unidos.

Para Estados Unidos, ¿la evolución de la ley internacional es buena cuando la puede controlar, y objetable cuando otros países del globo se convierten en actores que pretenden activarla? Abrams no descartó que haya una dosis de verdad en este señalamiento. Pero en el caso específico de Pinochet, EE.UU. podría adoptar una inter-

pretación que no se opusiese, al menos esta vez, a la evolución del derecho. "Como me dijo otro experto en temas latinoamericanos, habría que separar lo que hizo Pinochet en el ámbito doméstico, en el cual los chilenos deben juzgarlo según su propio criterio, de los actos de terrorismo internacional que cometió en la Argentina (el asesinato del general Prats) o en Washington (el asesinato de Letelier). Estos son actos de terrorismo internacional por los que debería ser juzgado, ya que si no aceptamos estos mismos atentados en (el grupo terrorista palestino) Hamas, tampoco se los deberíamos tolerar a Pinochet. Es lamentable que no se puedan separar estos dos aspectos porque así veríamos, EE.UU. vería, el derecho internacional evolucionando en la misma dirección que sus deseos".

anciano de 83 años. Es un torturador de ochenta y tres años.

La tenacidad de la memoria de las víctimas o de sus descendientes y de un juez español, el sentido común de un lord, el quinto lord, inglés han puesto en marcha el imaginario emocionante del gobierno universal de la Razón. Este Milenio va a acabar mejor de lo esperable. Se había diseñado al happy end de un presente sin pasado y por lo tanto sin causas ni culpables de tan miserable fin de fiesta y de momento ya tenemos a uno de los matarifes más significados obligado, al menos, a celebrar su cumpleaños lejos de las fosas comunes que tanto se jactaba de haber llenado económicamente. Escrupuloso con el presupuesto general del Estado, según confesión tragicómica propia, había utilizado muchas veces un ataúd para dos cadáveres.



## OSCAR CESAR FURMAN

Médico-Militante popular  
Desaparecido el 28/11/76

En su homenaje y en el de todos aquellos, chicas y muchachos, que pagaron demasiado cara la osadía de haber encarado con ilusión y alegría la lucha por crear un mundo mejor, vivible para todos.

Sin olvido ni perdón. Exigimos justicia  
Con amor, orgullo y dolor

Mamá Sara, hermana Alicia,  
sobrinos, familiares y amigos.



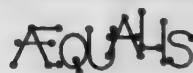
- TRAMITES BANCARIOS
- COBRANZAS
- MAILINGS
- ENTREGAS EN MANO
- DE DOCUMENTACION
- PERSONAL Y COMERCIAL

## Lo Conecta

PARANA 123 • 6° Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 375-0129

- EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.
- PAGOS
- ENTREGA DE MEDICAMENTOS
- DESPACHO Y RETIRO
- DE ENCOMENDAS
- TRAMITES IMPOSITIVOS

HACEMOS MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO  
CON LA MEJOR TARIFA



Escuela Primaria - EGB - Escuela Secundaria

Búsqueda de Docentes Para Nuevos Proyectos

Meteorología  
Investigación Científica

Cine Documental  
Arqueología Urbana

Enviar currículum a:

Primaria: Mendoza 2850 Secundaria: Mendoza 2657

Un Proyecto que Comienza en



Una gran periodista inglesa —Isabel Hilton, de *The Guardian*— descubrió que el 25 de noviembre cumplían años ella misma, Lope de Vega y Augusto Pinochet. El último 25 Isabel escribió una nota deseándole *happy birthday* y deseándolo también para Lope. Era un modo, dijo, de arruinarle el día a Pinochet. Lo consiguió: el 25 los lores se pronunciaron contra el dictador y a favor de Fuenteovejuna. Más allá de la alegría infinita por el arresto del tirano, ¿es un fallo a favor de los pueblos? ¿O será usado contra ellos?

Página 12 planteó el tema a uno de los mayores especialistas mundiales en derechos humanos, el argentino Leandro Despouy. Ex director de Derechos Humanos de la Cancillería durante el gobierno de Raúl Alfonsín, Despouy armó el andamiaje internacional del juicio a las juntas en 1985. Después, como experto de Naciones Unidas, cumplió varias misiones para el secretario general, como la negociación de Haití. El viernes último estaba en Nueva York, donde el 14 presentará un libro sobre la gobernabilidad en América latina. Desde allí mantuvo una larga charla telefónica con este diario. El resultado, ordenado contra toda superstición en trece preguntas, fue el siguiente.

**1. ¿El fallo contra Pinochet es un caso de colonialismo ejercido desde el Primer Mundo?**

“Es un argumento falso. Las convenciones internacionales como la convención contra la tortura democratizan el derecho internacional. No son útiles para amparar el colonialismo: le ponen freno.”

**2. ¿Los lores produjeron una revolución jurídica?**

“Por supuesto, cualquier fallo es un precedente para otras situaciones similares. Pero el fallo de los lores, mucho más que un precedente, es la confirmación de precedentes ya recogidos y vigentes para el derecho internacional. Se ha subrayado muy poco en los distintos análisis que los lores usaron como fundamento de su fallo las actas del Tribunal de Nuremberg contra los criminales de guerra nazis, y las convenciones de Ginebra de 1961, y tuvieron en cuenta el derecho internacional moderno de las últimas tres décadas.”

**3. ¿Es un caso de snobismo a cargo de la nobleza británica?**

“No. Ya en las primeras actuaciones judiciales en el Reino Unido, el Comité contra la Tortura de la ONU envió un comunicado a la Justicia británica en el que le decía más o menos esto: su país firmó y es parte de una convención que establece que los crímenes por los que se acusa a Pinochet son perseguibles y extraditables.”

**4. ¿Es peligrosa la aplicación futura de la interpretación que no concedió la inmunidad a Pinochet?**

“Es absurdo pensar que será históricamente inmune una persona por el hecho de haber sido funcionario. Si alguien coloca una bomba, podrá ser perseguido por el mundo entero. Y apresado. Y nadie cuestionará la decisión de un juez de ponerlo preso. Pero si alguien ordena aplicar sistemáticamente la tortura mientras está en el poder, es inadmisibles que cuando lo deje se beneficie con la inmunidad sólo por haber sido funcionario. Afortunadamente el derecho internacional no admite ese beneficio. Y los lores no han hecho otra cosa que aplicarlo. Los conservadores argentinos podrían hacer un curso de derecho in-

UN EXPERTO ANALIZA EL FALLO DE LOS LORES

# "Temor solamente deben sentir los dictadores"



ternacional con los lores británicos.”

**5. ¿No hay que superar la persona de Pinochet y concederle el beneficio de la inmunidad?**

“Pinochet torturó, mató y masacró gente en su país y fuera de su país. Lo hizo en Chile, y también en los Estados Unidos con el caso de Orlando Letelier, en Italia con Bernardo Leighton, en la Argentina con el general Carlos Prats, en Paraguay como parte de la Operación Cóndor. Violó la inmunidad diplomática de embajadas, secuestrando gente de representaciones en Chile. El gobierno de Austria lo acusa de haber ordenado el secuestro de ciudadanos alojados en una representación diplomática cuando, después del golpe del 11 de setiembre de 1973, fuerzas chilenas capturaron gente de la embajada de Bulgaria en Santiago, que por la ruptura de relaciones entre los dos países había quedado a cargo de Austria. ¿Quién violó históricamente la inmunidad? ¿España, Inglaterra, Francia? ¿O Pinochet?”

**6. ¿No se está violando el principio de que la ley no debe ser retroactiva?**

“De acuerdo al derecho internacional, y por lo tanto interno, la no retroactividad penal no se aplica para los crímenes que en el momento de cometerse tenían el carácter de crímenes internacionales, como la tortura y el secuestro. Esto queda muy claro en el Pacto de Derechos Civiles y Políticos, aprobado a comienzos de la democracia y convertido en texto de rango constitucional en 1994.”

**7. ¿La actitud del gobierno ar-**

**gentino en el caso Pinochet se puede justificar como razón de Estado?**

“Es incomprensible que el gobierno argentino haya jugado un rol activo en defensa de la libertad de Pinochet. Debe tenerse en cuenta que la defensa que hicieron de Pinochet los sectores más reaccionarios en Londres es un gesto de gratitud al comportamiento del dictador en la guerra de las Malvinas. Yo preferiría que el gobierno argentino pregunte a Margaret Thatcher por el papel de Pinochet en el hundimiento del “Belgrano”, violando todas las resoluciones de la OEA contra la colaboración con un enemigo extracontinental. Es importante saber cuántos muertos argentinos hay como derivado de esa complicidad.”

**8. ¿Qué diferencia hay entre la detención de Pinochet y el secuestro de Noriega? ¿Qué lo une al caso Eichmann?**

“Cuando Estados Unidos secuestró al general Noriega en Panamá, y recibió el aplauso de los conservadores de América latina, incurrió en una situación de hecho, no de derecho. El ejército tomó a alguien en su país y lo juzgó en otro. En el caso de Pinochet hay un juez que pide de otro país que le da el derecho a examinar el caso. Cuando Israel secuestró a Adolf Eichmann en Buenos Aires existió una violación del derecho internacional, pero al mismo tiempo había una base concreta de consenso mundial. Todos aprobaban la necesidad de juzgar los crímenes del nazismo.”

**9. ¿Es justificable la irritación de los políticos chilenos?**

“Esto que está pasando nos interpela a todos los que somos ciudadanos de países del Cono Sur de América. Así como los argentinos aprendimos de la guerra de las Malvinas, los chilenos tienen que saber muy bien que para el mundo Pinochet es un monstruo, y que era irritante para la conciencia de hoy en día construir la democracia sobre la base de la soberbia y la apología del crimen por parte del dictador. En la vida hay que pagar precios. Las democracias no se construyen sobre flores. Cuando el gobierno de Alfonsín resolvió juzgar a las juntas militares de la dictadura no fue una decisión fácil. Todavía recuerdo que tuvimos que usar fondos reservados del Ministerio del Interior, cuando estaba Antonio Tróccoli, para traer a los testigos internacionales que colaborarían con el juicio, y que los servicios de inteligencia cuestionaban mis relaciones con los juristas democráticos de todo el mundo que antes habían condenado a la dictadura. ¿Estuvo bien juzgar? Por supuesto.”

**10. ¿El caso de Pinochet facilitaría la extradición de otros dictadores?**

“La extradición es un proceso muy complicado, que en cada caso regulan los convenios entre países, en este caso entre la Argentina y España.”

**11. ¿No habría que condenar el fallo de los lores como injerencia en los asuntos internos de otro país?**

“El mundo ha cambiado, y precisamente el cambio cultural y jurídico más importante de este siglo ha sido la lucha por los derechos hu-

manos. En la historia anterior de la humanidad el Estado era el amo y señor de los derechos que reconocía a sus súbditos. Si un Estado denunciaba a otro y le enrostraba violar las leyes internas, le respondían acusándolo de injerencia en los asuntos internos. La gran transformación fue que el individuo hoy puede llevar a su propio gobierno a una instancia internacional y lograr que un tribunal internacional falle y le diga a su gobierno que tiene que obrar de otra manera, que debe reconocer derechos y que hasta lo tiene que indemnizar. Ahora el individuo es sujeto de derecho internacional. Por eso, temor sólo deben sentir los dictadores.”

**12. ¿Es positiva la idea de un tribunal penal internacional?**

“Hacia allí va el mundo. Ya se constituyó, pero comenzará a regir hacia adelante y para los países que lo hayan ratificado.”

**13. ¿No corre riesgos la estabilidad democrática chilena?**

“Hay gente convencida de que el caso Pinochet va a desestabilizar Chile y que, por ejemplo, Ricardo Lagos ya perdió la posibilidad de ser presidente para un nuevo período de la Concertación Democrática. Yo creo que no hay que ser tan inmediatistas. La historia política no es la encuesta de un día. Habrá que ver cuál es el epílogo y quién recupera positivamente este episodio, si la derecha pinochetista o el pueblo chileno. Espero que los chilenos sepan aprender de esta experiencia y comprueben que el mundo no les planteaba un problema nacional sino un problema de conciencia.”





# 1999

## la universidad en su casa.

Una ventana abierta a la universidad en su computadora.  
A través de ella, usted se vinculará con los docentes y los textos  
que lo guiarán en la construcción del conocimiento.  
En su pantalla está el futuro, sin horario, sin distancias.

*La Universidad Nacional de Quilmes inaugura el primer Campus Virtual en la Argentina, una nueva modalidad de enseñanza que supera las barreras del tiempo y del espacio. La pantalla de la PC es el acceso directo a todos los servicios que la Universidad brinda. Desde ella se puede consultar a profesores, conseguir el material de estudio, contactarse con otros estudiantes, trabajar en grupo, realizar trámites académicos, asistir a conferencias on line, leer la cartelera y pegar mensajes en ella. Toda la estructura de la Universidad está en la pantalla de su PC. En el Campus Virtual el propio estudiante planifica tiempos, administra los horarios y la intensidad del curso.*

### Universidad Virtual Quilmes ofrece los siguientes cursos, licenciaturas y maestrías:

- **Licenciatura en educación** para profesores con título terciario no universitario. Los cursos, elaborados junto a la Universidad Abierta de Cataluña, tienen cuatro orientaciones: Gestión institucional, Diseño, coordinación y evaluación de la enseñanza, Enseñanza de la lengua y la literatura y Enseñanza de las matemáticas.
- **Cursos de política internacional** dictados por Dante Caputo, Emilio Cárdenas y Carlos Pérez Llana.
- **Maestría en Ciencia, Tecnología y Sociedad**, realizada en conjunto con el Instituto de Estudios Sociales de la Ciencia y la Tecnología, coordinados por Mario Albornoz, Pablo Kreimer, Fernando Porta y Leonardo Vacarezza.
- **Cursos de Internet para Pymes**, dirigido por Enrique Martínez.
- **Licenciatura en Administración Hotelera y Cursos de Logística**, desarrollados entre la Universidad Virtual de Quilmes e IBAHRS.
- **Internet por Internet**, desarrollado en conjunto con Netizen S.A.
- **Economía Internacional**, nueva inserción de la Economía Argentina en el Mundo. Los procesos de integración regional y el MERCOSUR. Cambios recientes en la estructura económica argentina. Transformaciones en el comercio, en la producción y en los perfiles y estrategias de los agentes económicos, por Bernardo Kosakoff, Gustavo Lugones, Rodolfo Pastore y Fernando Porta.

**El Ministerio de Educación auspicia el sistema de formación no presencial de la Universidad Nacional de Quilmes, institución que emitirá los títulos oficiales de los participantes.**

Universidad Nacional de Quilmes • Roque Sáenz Peña 180 • Bernal (1876) • Pcia. de Buenos Aires  
Teléfono: (01) 365-7100 Fax: (01) 365-7101 [campusvirtual@unq.edu.ar](mailto:campusvirtual@unq.edu.ar)

Por Lila Pastoriza

La Plata, 24 de noviembre de 1976. Desde poco antes de mediodía, una casa de la calle 30, donde además de una fábrica de escabeche de conejo funcionaba oculta una imprenta montonera, fue bombardeada durante horas por grupos operativos del Ejército al mando del general Camps. Toda la ciudad estuvo pendiente de ese ataque prolongado por una resistencia a la que puso fin una bomba de fósforo. "A Diana la derribó un rafagazo cuando intentaba huir con la nena por la parte de atrás, donde había un limonero", relata quien fuera su suegra, la abuela Chicha Mariani. Entre las víctimas, algunas calcinadas, no figuraba la bebé que alguien vio retirarse entre la humareda.

Esa misma noche destruyeron y tiraron la casa de Chicha, impregnada para siempre en su recuerdo de un olor aciago, mezcla de pólvora y de tilos en flor ("Desde entonces no puedo tolerar el olor a tilos"). Días después supo que su hijo Daniel no estaba en el momento del ataque y que su nieta había sido entregada a una familia. Al poco tiempo, por el único teléfono que había quedado intacto en su casa arrasada, se enteró que su hijo estaba vivo.

♦♦♦

"Fue aquel día, el 24 de noviembre, cuando cambió la vida." Antes y después. Todo se dio vuelta. La que había sido su existencia quedó atrás para siempre, arrasada inicialmente por el dolor y la so-

**Esperanza:** "Tuve la absoluta certeza de que vivía. Entablé los contactos y comencé a dar los pasos para irme con ella afuera del país".

ledad, sustituida de a poco por la frenética busca de Anahí, la nieta, y luego por la de los otros chicos, al tiempo que nacían las Abuelas, que se iba armando su estructura.

Al principio todo fue una vorágine donde era imposible entender algo tan inimaginable como lo que ocurría. "Buscaba a mi nieta, me mandaban de un sitio a otro, comisarías, cuarteles... Y creía que no la encontraba porque la buscaba mal, ni soñaba que lo que sucedía era que se quedaban con los chicos, que no querían entregarlos..."

Chicha iba sola a todas partes, a ver funcionarios, policías, dignatarios de la Iglesia. Su marido, que vivía en Italia desde fines de 1975 y que viajara para acompañarla en las primeras gestiones, retornó a su trabajo. Y "a los pocos amigos que quedaban" no quiso arriesgarlos... "Así fui entrando en esa soledad..."



Con algunos de los sesenta chicos identificados.  
La mitad fue restituida a su familia verdadera.

De repente, como un rayo, llegó la noticia de la muerte de Daniel. Fue el 1° de agosto de 1977, aunque ella lo supo como veinte días después. Lo habían matado a tiros y a patadas en una vereda de La Plata. Nunca encontró su cuerpo. "Fue el derrumbe, el momento más terrible... Hasta entonces, todo era buscar el momento de encontrarlo, de poder ayudarlo... pero ahora la vida había perdido razón, empecé a dejarme morir, a no comer..."

Hasta que unos diez días después llegó una oferta para venderle a su nieta. "Tuve la absoluta certeza de que vivía. Entablé los contactos y comencé a dar los pasos para irme con ella afuera del país." Idas y vueltas, todo quedó en la nada. Pero Chicha ya estaba en camino y no se detendría. A través de la doctora Lidia Pegenaute, entonces asesora de menores ("la verdadera fundadora de Abuelas", según Chicha), supo que su caso no era el único. A mediados de octubre de 1977 conoció a Alicia de la Quadra y empezaron a trabajar juntas. A fin de año eran 12 mujeres "doblemente madres" con una primera lista de 13 chicos. Firmaban "Abuelas Argentinas con nietitos desaparecidos" y con la consigna "Hay que encontrarlos" peleaban contra el ocultamiento y el tiempo. Nunca más lo hubo para la vida de antes.

En agosto del '78 aparece la primera solicitada, que da la vuelta al mundo, y Chicha hace el primero de muchísimos viajes, varios con Estela Carlotto. A fines de 1979 se constituyen como "Abuelas de Plaza de Mayo" y es electa presidenta por unanimidad. Al año siguiente encuentran a los primeros chicos. El resto es conocido: se convirtieron en detectives, en letradas, en científicas... Lograron que famosos genetistas del mundo elaboraran el "índice de abuelidad" y la creación oficial del Banco de Datos Genéticos. Han localizado a 60 chicos y restituido a la mitad de

Es una fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo y fue su presidenta entre 1979 y 1989. Tiene una nieta secuestrada que no logró recuperar. Esta es la historia de una profesora de dibujo, que cambió por una tragedia. Para leer en la semana en que Massera también quedó preso por el robo de bebés.

UN PERFIL DE MARIA ISABEL CHOROBK DE MARIANI

## "Ese día en que cam"

ellos. Por las causas judiciales que iniciaron, hoy están presos Videla y Massera.

♦♦♦

María Isabel Chorobik, nacida en San Rafael, Mendoza, estudió Bellas Artes en la flamante Universidad de Cuyo, de renombrados maestros, y reanudó luego sus estudios en La Plata. Dibujaba desde niña.

A los ocho años pintó su primera acuarela, unas arvejas hoy desterradas. Era curiosa, se leía todo (menos Lógica), y carecía de oído para la música. Quien trató de educarlo, el violinista Enrique Mariani, terminó casándose con ella. Le entusiasmaba la historia del arte y hoy cree que, sin saberlo entonces, la antropología. Cuando tenía 25 años, nació su hijo Daniel. "Podsky", y la familia se instaló en La Plata. Allí Chicha pintó decenas de telas. "Los domingos nos íbamos a pintar a Buenos Aires, había descubierto el paisaje urbano..."

Ella describe como "la más pura, la de gran ingenuidad" aquella primera etapa de su vida: su infancia en la finca de San Rafael que rememora en olores (el de los yuyos del campo, el de la tinta de las revistas que colmaban la bicicleta de su hermano Blas) y en el recuerdo de los pájaros que criaba y que cada amanecer, cuando su padre abría puertas y ventanas, invadían su cuarto para dormir con ella... Fue el tiempo de los conciertos sabbatinos, de enamorarse, de casarse, de tener un hijo y toda la vida por delante. Después hubo otro capítulo. Profesora de Dibujo y Educación Visual del liceo universita-

rio Víctor Mercante, esposa de un conocido director de orquesta, sus días se repartían entre su marido, su hijo, la docencia y las reuniones sociales, un mundo que comenzó a fisurarse a comienzos de los 70.

Su padre fue Juan Chorobik, un polaco nacido en Cracovia ("debía ser pariente del Papa porque era parecidísimo") que allí fabricaba candados artesanales y aquí se de-



### Encuentros secretos con Daniel

"Han pasado más de veinte años y me sigue angustiando salir por la siesta los domingos, cuando las calles están tan solitarias. Era el día en que yo me encontraba con Daniel. Tenía terror de que me siguieran. Entonces daba miles de vueltas para llegar al lugar de la cita. Iba por esas calles casi desiertas con una enorme sensación de angustia... hasta que lo encontraba. Y entonces caminábamos y caminábamos. Pero como yo nunca pude hacer dos cosas a la vez, era incapaz de caminar y conversar al mismo tiempo. 'Pero, mamá, ya me había olvidado -decía Podsky- vamos a un bar, así charlamos'. Y no, yo no quería saber nada, tenía miedo de que nos reconocieran. Y seguíamos andando, casi siempre por calles alejadas de las afueras de La Plata. A veces íbamos por lugares de mucho

barro. Entonces él me enseñó a caminar por el barro sin que se me quedaran los zapatos: debía apoyar bien el pie con el talón... Y él andaba casi a ciegas, porque se había cambiado los grandes anteojos por lentes de contacto, y como le molestaban terminaba sacándose los... Me gustaba tanto encontrarme con él, le llevaba chocolates, dinero que no quería aceptar, alguna vez le llevé un postrecito, otra vez un piloto (un perramus de mi marido, porque andaba sin ropa). Yo me vestía de modo diferente al habitual para que no me reconocieran. Durante el verano me ponía un batón oscuro que hice teñir para que perdiera todo color... En el invierno un piloto oscuro. Y me peinaba de otro modo. Y así nos íbamos, una o dos horas cada vez..."



Por Lila Pastoria

La Plata, 24 de noviembre de 1976. Desde poco antes de mediodía, una casa de la calle 30, donde además de una fábrica de escape de conejo funcionaba oculta una imprenta montonera, fue bombardeada durante horas por grupos operativos del Ejército al mando del general Camps. Toda la ciudad estuvo pendiente de ese ataque prolongado por una resistencia a la que puso fin una bomba de fosforo. "A Diana la derribó un rafagazo cuando intentaba buir con la nena por la parte de atrás, donde había un limonero", relata quien fuera su suegra, la abuela Chicha Mariani. Entre las víctimas, algunas calcinadas, no figuraba la bebé que alguien vino a retirar entre la humareda.

Esa misma noche destruyeron y trolearon la casa de Chicha, impregnada para siempre en su recuerdo de un olor aciago, mezcla de pólvora y de tilos en flor ("Después de entonces no pudo tolerar el olor a tilos"). Días después supo que su hijo Daniel no estaba en el momento del ataque y que su nieta había sido entregada a una familia. Al poco tiempo, por el único teléfono que había quedado intacto en su casa arrasada, se enteró que su hijo estaba vivo.

\*\*\*

"Fue aquel día, el 24 de noviembre, cuando cambió la vida." Antes y después. Todo se dio vuelta. La que había sido su existencia quedó atrás para siempre, arrasada inicialmente por el dolor y la so-

**Esperanza: "Tuve la absoluta certeza de que vivía. Entablé los contactos y comencé a dar los pasos para irme con ella afuera del país".**

ledad, sustituida de a poco por la frenética busca de Anahí, la nieta, y luego por la de los otros chicos, al tiempo que nacían las Abuelas, que se iba armando su estructura. Al principio todo fue una vorágine donde era imposible entender algo tan inimaginable como lo que ocurría. "Buscaba a mi nieta, me mandaban de un sitio a otro, comensarios, cuarteles... Y creía que no la encontraba porque la buscaba mal, ni sabía que lo que sucedía era que se quedaban con los chicos, que no querían entregarlos..."

Chicha iba sola a todas partes, a ver funcionarios, policías, dignatarios de la Iglesia. Su marido, que vivía en Italia desde fines de 1975 y que viajaba para acompañarla en las primeras gestiones, retornó a su trabajo. Y "a los pocos años que quedaban" no quiso arriesgar de la Plata. "Así fui entrando en esa soledad".



Con algunos de los sesenta chicos identificados. La mitad fue restituida a su familia verdadera.

De repente, como un rayo, llegó la noticia de la muerte de Daniel. Fue el 1.º de agosto de 1977, "Después de entonces no pude tolerar el olor a tilos". Días después supo que su hijo Daniel no estaba en el momento del ataque y que su nieta había sido entregada a una familia. Al poco tiempo, por el único teléfono que había quedado intacto en su casa arrasada, se enteró que su hijo estaba vivo.

Hasta que unos diez días después llegó una oferta para venderle a su nieta. "Tuve la absoluta certeza de que vivía. Entablé los contactos y comencé a dar los pasos para irme con ella afuera del país." Ideas y vueltas, todo quedó en la nada. Pero Chicha ya estaba en camino y no se detendría. A través de la doctora Lidia Pegena, entonces asesora de menores ("la verdadera fundadora de Abuelas", según Chicha), supo que su caso no era el único. A mediados de octubre de 1977 conoció a Alicia de la Quadra y empezaron a trabajar juntas. A fin de año eran 12 mujeres "doblemente madres" con una primera lista de 13 chicos. Firmaban "Abuelas Argentinas con nietos desaparecidos" y con la consigna "Hay que encontrarlos" peleaban contra el ocultamiento y el tiempo. Nunca más lo hubo para la vida de antes.

En agosto del '78 aparece la primera solista, que da la vuelta al mundo, y Chicha hace el primero de muchos viajes, varios con Estela Carlotta. A fines de 1979 se constituyen como "Abuelas de Plaza de Mayo" y es electa presidenta por unanimidad. Al año siguiente encuentran a los primeros chicos. El resto es conocido: se convirtieron en detectives, en letradas, en científicas... Lograron que famosos genecistas del mundo elaboraran el "índice de abuelidad" y la creación oficial del Banco de Datos Genéticos. Han localizado a 60 chicos y restituido a la mitad de ellos.

Es una fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo y fue su presidenta entre 1979 y 1989. Tiene una nieta secuestrada que no logró recuperar. Esta es la historia de una profesora de dibujo, que cambió por una tragedia. Para leer en la semana en que Massera también quedó preso por el robo de bebés.

UN PERFIL DE MARIA ISABEL CHOROBK DE MARIANI, CHICHA

## "Ese día en que cambió mi vida"

ellos. Por las causas judiciales que iniciaron, hoy están presos Videla y Massera.

\*\*\*

María Isabel Chorobk, nacida en San Rafael, Mendoza, estudió Bellas Artes en la flamante Universidad de Cuyo, de renombrados maestros, y reanudó luego sus estudios en La Plata. Dibujaba desde niña.

A los ocho años pintó su primera acuarela, unas arvejas hoy destelladas. Era curiosa, se leía todo (menos Lógica), y carecía de oído para la música. Quien trató de educarlo, el violinista Enrique Mariani, terminó casándose con ella. Le entusiasma la historia del arte y hoy cree que, sin saberlo entonces, la antropología. Cuando tenía 25 años, nació su hijo Daniel, "Podsky", y la familia se instaló en La Plata. Allí Chicha pintó decenas de telas.

Los dos niños nos íbamos a pintar a Buenos Aires, había descubierto el paisaje urbano... Ella describe como "la más pura, la de gran ingenuidad" aquella primera etapa de su vida: su infancia en la finca de San Rafael que rememora en olores (el de los yuyos del campo, el de la tina de las revistas que colmaban la bicicleta de su hermano Blas) y en el recuerdo de los pájaros que criaba y que cada amanecer, cuando su padre abría puertas y ventanas, invadían su cuarto para dormir con ella... Fue el tiempo de los conciertos sabatinos, de enamorarse, de casarse, de tener un hijo y toda la vida por delante. Después hubo otro capítulo. Profesora de Dibujo y Educación Visual del liceo universita-

rio Víctor Mercante, esposa de un conocido director de orquesta, sus días se repartían entre su marido, su hijo, la docencia y las reuniones sociales, un mundo que comenzó a fisurarse a comienzos de los 70.

Su padre fue Juan Chorobk, un polaco nacido en Cracovia ("debía ser pariente del Papa porque era parecido") que allí fabricaba candados artesanales y aquí se de-

dicó a trabajar la tierra y se casó con Luisa García, una criolla de sangre española a quien doblaba en edad y con la que tuvo sus dos hijos.

En 1949 se vinieron de Mendoza a City Bell, siguiendo a su hija. La madre aún vive. Con 95 años ya no teje, como lo hizo siempre, porque está casi ciega, pero habla mucho y recuerda todo. El padre murió hace casi veinte años, a los 92. Con un modo muy especial, por fuera del discurso, le transmitió a Chicha su amor por la naturaleza, su habilidad manual y lo que pensaba del mundo. Poco antes de morir, muy enfermo ya, su hija lo encontró llorando. "Estaba ahí, con sus ojitos celestes y su pelo blanco y me dijo que le dolía lo que había hecho mal en la vida. Y yo, que sé que fue un santo, le dije: 'siempre lo traté de usted...'. 'Pero papá, ¿qué ha hecho usted mal?'... 'Sabés qué?' me dijo. 'No le enseñé a tener uñas y dientes para defenderse, y de eso me arrepiento.' Y es cierto que no sé defenderme. Pero entonces no me había dado cuenta."

\*\*\*



En 1972, Daniel, alumno brillante, es contratado por la Unesco para trabajar en Chile. Antes se casa con "esa maravillosa criatura que fue Diana Teruggi". Cuando regresan al país, vienen con decisiones tomadas. "Habían definido el rumbo político que seguirían sus vidas. Pero yo aún no lo sabía." En el '73 Daniel y Diana, incorporados ya a la movilización juvenil que los lle-

vará a la militancia montonera, intentaban infructuosamente que Chicha lo entendiera. "Yo no sabía por qué insistían en hablarme de temas que a mí me resbalaban... Siempre fui naturalmente antipolítico y ahora me encontraba discutiendo si Perón era o no revolucionario... Además, no me interesaba la política. Si hasta voté a Manrique porque estaba con los jubilados... Pero, sin embargo, ellos me fueron concientizando..." Y también la realidad exterior. "Empezaron a matar a mis alumnos, lo leía en el diario. Y lloraba en aquella gran cocina de mi casa... 'Si te hicieran algo a vos, yo los mato', le decía a Podsky. 'No mamá, nunca tenés que odiar', insistía él. Y seguían las muertes. El liceo era diezmado."

La cotidianidad de su hijo y Diana había cambiado. Se mudaron más de una vez, reemplazaron el auto por "una horrible citroneta en la que Daniel pretendía llevarme al Liceo" y se fueron a vivir a una casa en la calle 30. "A esa altura yo sabía que algo pasaba. Lo sentía en el cuello, en la piel, en la cabeza. Cuando entraba a la casa algo me desesperaba, había algo anormal allí... Lo sentía pero ignoraba qué era..." Había nacido Clara Anahí, su nieta, al 24 de noviembre estaba esperando que Diana la trajera cuando le llegó el estruendo de los tiros y las bombas.

\*\*\*

A partir de 1989, cuando dejó su puesto en Abuelas, se abrió otra etapa, dura, en la vida de Chicha. "No había seguramente una nueva así ésta es la que debo encaminar ahora." Al principio no sabía dónde estaba parada. Siguió de la búsqueda de su nieta, continuó con sus acciones judiciales y hoy, junto con otras compañeras, investiga buscando reconstruir historias de víctimas de la represión. "Pero lo más difícil ahora es aprender a aceptar mis limitaciones -dice- ya no dispongo como antes de mi tiempo, de mi cuerpo, de mi espíritu..."

Hay en la vida de Chicha una continuidad oscilante, la de la pintura, actividad siempre tan presente como relegada. "No sé si todavía vivo o no, pero sé que me quedé eso sin hacer en la vida..." Antes de dedicarse a la docencia, Chicha acumuló telas y no pocos premios. Después de la tragedia familiar, amontonó esas manchas en un galpón de sus casas de City Bell, donde quedaron otros 20 años. Un día se lo contó a su amiga Alicia de la Quadra. "Nunca me había hablado eso... Ella se apareció con un delantal, un pañuelo para la cabeza y empezamos a limpiar los cuadros... Más adelante, hace unos seis años, se me ocurrió que era hora de empezar de nuevo y rescate mi caballete, lo instalé aquí, en la pieza del fondo y me he servido para retocar algunos cuadros."

"La pintura es mi vocación incumplida. Siempre, desde chica, había dibujado a mis compañeros de colegio. A los nueve años trabajé por primera vez con óleo, aún hoy me acuerdo del placer de usar los pinceles y poner la pasta en la madera... En La Plata pintaba mucho pero dejé al comenzar la docencia. De noche, y los sábados y domingos hacía cerámica. Y me las arreglaba para tomarme mi tiempo, tiempo robado. Como no me alcanzaba para pintar con óleo, compré unos enormes potes de témpera y me fabricué unos repelentes para trabajar. Y hacía pintura abstracta pero sin perder la noción de las cosas. Siempre pinté co-



Album familiar: Chicha y Enrique con su hijo Daniel. Abajo, Daniel con Anahí, la bebé que fue secuestrada.

### Cracovia, las propias raíces

"Siempre soñé con ir a Polonia a rellenar los huecos de mi historia. Creí que era imposible, pero en junio del año pasado nos fuimos con mi marido una semana. Llovía en Cracovia y nos hospedamos en un antiguo hotel frente al macizo de árboles que rodea la ciudad vieja, un lugar donde duermen todos los pájaros del mundo, de los que papá nos había hablado tantas veces. Al día siguiente, con la partida de bautismo como único indicio, me fui al pueblo natal de los Chorobk a indagar, esta vez, sobre mis propias raíces. Cuando llegamos al cementerio viejo me puse a buscar las tumbas de los parientes. Vino un sepulturero, luego otro y se fue amontonando la gente que quería saber qué pasaba. Y fui encontrando los sepulcros de la familia. Era un cementerio hermoso, con un bosque lleno de flores... Estuve como una hora allí... Hasta que llegó el organista, abrió uno de los libros de la iglesia sobre una tumba y allí, escrito a lápiz aparecieron todos los nombres. Los de mis abuelos, de sus hijos, y el de mi papá, consignando que había partido a Canadá donde se había casado con una nativa... Fue hermoso. Subimos con un montón de gente a varios autos y nos fuimos hasta un lugar donde señalan un sitio y me dicen 'Aquí estuvo la casa de su padre. Y aquí está ahora' y me muestran una casa... (Para ellos no se trata de que la casa vieja no estaba más). Era la misma casa, ahora ubicada en otro lado." Y empezaron a salir los parientes. Me mostraban fotos, yo preguntaba, nos entendíamos por señas. Pregunté desde cuándo vivían allí. Se miraron: desde siempre, no tenían memoria de otro lado. Luego no hicieron ruido. Había manzanas de encaje, café y masas. Y al rato nos fuimos. No regresé a la casa. No hubo tiempo. Pero sé que ese era mi lugar. No sólo el de mi padre. El mío."

quedaron atrás tanto sus distantes tiempos felices como aquella construcción -"Abuelas"- que le ayudó a sobrevivir cuando el cielo se le vino encima. Le preguntó qué haría de su vida y respondió que pensaría en lo que le había pasado con su nieta ("Es la prioridad absoluta") y aunque sigue rastreando todo indicio, sospecha que ya no depende tanto de ella ("he arañado tanto, averiguando, buscando...") sino de que alguno de los que saben se decida a hablar, que otros digan lo suyo.

"Sigo pensando que si no la encuentro, hasta que me muera la seguiré buscando -dice con firmeza-. Pero hay una dualidad en este último tramo de mi camino. Una es la vocación nunca del todo cumplida, nunca tomada en serio, la otra es esto, que es vital, imprescindible... Reconozco que no deberían ser incompatibles, pero aún lo son... Y sin embargo, sé que aunque sea al final de mi vida retornaré la pintura, porque en mí la vocación está tan fresca como siempre."

Con 75 años recién cumplidos, algo de lo mejor de sus días sigue palpitando en esta mujer que tras la tragedia se transformó en la investigadora y militante que fundó Abuelas, armó rompecabezas impensados, hizo seguimientos, dibujó identikit, recorrió el mundo buscando apoyo. Lo dicen la persistencia de su entusiasmo, de la torpeza, la frescura. Y hasta las oscilaciones de su voz, de a ratos apagada, casi inaudible, de repentinamente clara. Son las luces y sombras de Chicha. Su cenizas y diamantes.

### Encuentros secretos con Daniel

"Han pasado más de veinte años y me sigue angustioso salir por la siesta los domingos, cuando las calles están tan solitarias. Era el día en que yo me encontraba con Daniel. Tanta terror de que me siguieran. Entonces daba miles de vueltas para llegar al lugar de la cita. Iba por esas calles casi desiertas con una enorme sensación de angustia, hasta que lo encontraba. Y entonces caminábamos y caminábamos. Pero como yo nunca pude hacer dos cosas a la vez, era incapaz de caminar y conversar al mismo tiempo. 'Pero, mamá, ya me había olvidado -decía Podsky- vamos a un bar, así hablaré'. Y no, yo no quería saber nada, tenía miedo de que nos reconocieran. Y seguíamos andando, casi siempre por calles alejadas de la afuerza de La Plata. A veces íbamos por lugares de mucho

barro. Entonces él me enseñó a caminar por el barro sin que se me quedaran los zapatos: debía apoyar bien el pie con el talón... Y él andaba casi a ciegas, porque se había cambiado los grandes anteojos por lentes de contacto, y como le molestaban terminaba sacándoselos... Me gustaba tanto encontrarme con él, le llevaba chocolates, dinero que no quería aceptar, alguna vez le llevé un trocito, otra vez un piloto (un pernamus de mi marido, porque andaba sin ropa). Yo me vestía de modo diferente al habitual para que no me reconocieran. Durante el verano me ponía un batón oscuro que hice teñir para que perdiera todo color... En el invierno un piloto oscuro. Y me peinaba de otro modo. Y así nos íbamos, una o dos horas cada vez..."



ANI, CHICHA

# bió mi vida"

dicó a trabajar la tierra y se casó con Luisa García, una criolla de sangre española a quien doblaba en edad y con la que tuvo sus dos hijos.

En 1949 se vinieron de Mendoza a City Bell, siguiendo a su hija. La madre aún vive. Con 95 años ya no teje, como lo hizo siempre, porque está casi ciega, pero habla mucho y recuerda todo. El padre murió hace casi veinte años, a los

92. Con un modo muy especial, por fuera del discurso, le transmitió a Chicha su amor por la naturaleza, su habilidad manual y lo que pensaba del mundo. Poco antes de morir, muy enfermo ya, su hija lo encontró llorando. "Estaba ahí, con sus ojitos celestes y su pelo blanco y me dijo que le dolía lo que había hecho mal en la vida. Y yo, que sé que fue un santo, le dije —siempre lo traté de usted—. 'Pero papá, ¿qué ha hecho usted mal?' '¿Sabés qué? —me dijo— No les enseñé a tener uñas y dientes para defenderse, y de eso me arrepiento.' Y es cierto que no sé defenderme. Pero entonces no me había dado cuenta."

En 1972, Daniel, alumno brillante, es contratado por la Unesco para trabajar en Chile. Antes se casa con "esa maravillosa criatura que fue Diana Teruggi". Cuando regresan al país, vienen con decisiones tomadas. "Habían definido el rumbo político que seguirían sus vidas. Pero yo aún no lo sabía." En el '73 Daniel y Diana, incorporados ya a la movilización juvenil que los lle-

vará a la militancia montonera, intentaban infructuosamente que Chicha lo entendiera. "Yo no sabía por qué insistían en hablarme de temas que a mí me resbalaban... Siempre fui naturalmente antiperonista y ahora me encontraba discutiendo si Perón era o no revolucionario... Además, no me interesaba la política. Si hasta voté a Manrique porque estaba con los jubilados... Pero, sin embargo, ellos me fueron concientizando..." Y también la realidad exterior. "Empezaron a matar a mis alumnos, lo leía en el diario. Y lloraba en aquella gran cocina de mi casa... 'Si te hicieran algo a vos, yo los mato', le decía a Podsky. 'No mamá, nunca tenés que odiar', insistía él. Y seguían las muertes. El liceo era diezmando."

La cotidianidad de su hijo y Diana había cambiado. Se mudaron más de una vez, reemplazaron el auto por "una horrible citroneta en la que Daniel pretendía llevarme al Liceo" y se fueron a vivir a una casa en la calle 30. "A esa altura yo sabía que algo pasaba. Lo sentía en el cuello, en la piel, en la cabeza. Cuando entraba a la casa algo me desesperaba, había algo anormal allí... Lo sentía pero ignoraba qué era..." Había nacido Clara Anahí, su nieta, a quien Chicha veía con frecuencia. El 24 de noviembre estaba esperando que Diana la trajera cuando le llegó el estruendo de los tiros y las bombas.



A partir de 1989, cuando dejó su puesto en Abuelas, se abrió otra etapa, dura, en la vida de Chicha. "No habrá seguramente una nueva así ésta es la que debo encaminar ahora." Al principio no sabía dónde estaba parada. Siguió con la búsqueda de su nieta, continuó con sus acciones judiciales y hoy, junto con otras compañeras, investigando buscando reconstruir historias de víctimas de la represión. "Pero lo más difícil ahora es aprender a aceptar mis limitaciones—dice— ya no dispongo como antes de mi tiempo, de mi cuerpo, de mi espíritu..."

Hay en la vida de Chicha una continuidad oscilante, la de la pintura, actividad siempre tan presente como relegada. "No sé si todavía pintaré o no, pero es que me quedó eso sin hacer en la vida..." Antes de dedicarse a la docencia, Chicha acumuló telas y no pocos premios. Después de la tragedia familiar, amontonó esas manchas en un galponcito de su casa de City Bell, donde quedaron otros 20 años. Un día se lo contó a su amiga Alicia de la Quadra. "Nunca habíamos hablado eso... Ella se apareció con un delantal, un pañuelo para la cabeza y empezamos a limpiar los cuadros... Más adelante, hace unos seis años, se me ocurrió que era hora de empezar de nuevo y rescaté mi caballete, lo instalé aquí, en la pieza del fondo y me ha servido para retocar algunos cuadros."

"La pintura es mi vocación incumplida. Siempre, desde chica, había dibujado a mis compañeros de colegio. A los nueve años trabajé por primera vez con óleo, aún hoy me acuerdo del placer de usar los pinceles y poner la pasta en la madera... En La Plata pintaba mucho pero dejé al comenzar la docencia. De noche, y los sábados y domingos hacía cerámica. Y me las arreglaba para tomarme mi tiempo, tiempo robado. Como no me alcanzaba para pintar con óleo, compré unos enormes potes de témpera y me fabriqué unos bastidores para trabajar. Y hacía pintura abstracta pero sin perder la noción de las casas. Siempre pinté ca-



Album familiar: Chicha y Enrique con su hijo Daniel. Abajo, Daniel con Anahí, la beba que fue secuestrada.

sas. No sé por qué. Están en el fondo de toda mi pintura, a veces apenas yo lo sé, pero son casas..."

Chicha vive con su madre en City Bell, un lugar lleno de luz, de cuadros y de flores donde la visitan algunos amigos, alumnos y chicos restituidos. Sabe que para ella

**Persistencia:**  
*Esta Abuela tiene una misión. "Sigo pensando que si no la encuentro, hasta que me muera la seguiré buscando."*

quedaron atrás tanto sus distantes tiempos felices como aquella construcción —"Abuelas"— que le ayudó a sobrevivir cuando el cielo se le vino encima. Le pregunto qué hará de su vida y responde que pensarla la angustia: no ha encontrado a su nieta ("Es la prioridad absoluta") y aunque sigue rastreando todo indicio, sospecha que ya no depende tanto de ella ("he arañado tanto, averiguando, buscando...") sino de que alguno de los que saben se decida a hablar, que otros digan lo suyo.

"Sigo pensando que si no la encuentro, hasta que me muera la seguiré buscando—dice con firmeza—. Pero hay una dualidad en este último tramo de mi camino. Una es la vocación nunca del todo cumplida, nunca tomada en serio, la otra es esto, que es vital, imprescindible... Reconozco que no deberían ser incompatibles, pero aún lo son... Y sin embargo, sé que aunque sea al final de mi vida retomaré la pintura, porque en mí la vocación está tan fresca como siempre."

Con 75 años recién cumplidos, algo de lo mejor de sus días sigue palpitando en esta mujer que tras la tragedia se transformó en la investigadora y militante que fundó Abuelas, armó rompecabezas impensados, hizo seguimientos, dibujó identikit, recorrió el mundo buscando apoyo. Lo dicen la persistencia de su entusiasmo, de la tozudez, la frescura. Y hasta las oscilaciones de su voz, de ratos apagada, casi inaudible, de repente alta y clara. Son las luces y sombras de Chicha. Sus cenizas y diamantes.

## Cracovia, las propias raíces

"Siempre soñé con ir a Polonia a rellenar los huecos de mi historia. Creí que era imposible, pero en junio del año pasado nos fuimos con mi marido una semana. Llovía en Cracovia y nos hospedamos en un antiguo hotel frente al macizo de árboles que rodea la ciudad vieja, un lugar donde duermen todos los pájaros del mundo, de los que papá nos había hablado tantas veces. Al día siguiente, con la partida de bautismo como único indicio, me fui al pueblo natal de los Chorobik a indagar, esta vez, sobre mis propias raíces. Cuando llegamos al cementerio viejo me puse a buscar las tumbas de los parientes. Vino un sepulturero, luego otro y se fue amontonando la gente que quería saber qué pasaba. Y fui encontrando los sepulcros de la familia. Era un cementerio hermoso, con un bosque lleno de flores... Estuve como una hora allí... Hasta que llegó el organista, abrió uno de los libros de la iglesia sobre una tumba y allí, escrito a lápiz aparecían todos los nombres, los de mis abuelos, de sus hijos, y el de mi papá, consignando que había partido a Canadá donde se había casado con una nativa... Fue hermoso. Subimos con un montón de gente a varios autos y nos fuimos hasta un lugar donde señalan un sitio y me dicen: 'Aquí estuvo la casa de su padre. Y aquí está ahora' y me muestran una casa... (Para ellos no se trata de que la casa vieja no estaba más. Era la misma casa, ahora ubicada en otro lado.) Y empezaron a salir los parientes. Me mostraban fotos, yo preguntaba, nos entendíamos por señas. Pregunté desde cuándo vivían allí. Se miraron: desde siempre, no tenían memoria de otro lado... Luego nos hicieron subir. Había manteles de encaje, café y masas. Y al rato nos fuimos. No regresé a la casa. No hubo tiempo. Pero sentí que ése era mi lugar. No sólo el de mi padre. El mío."



Por Cledis Candelaresi

Si Eduardo Eurnekián y Roque Fernández hubiesen presenciado el diálogo que *Página/12* mantuvo con el brigadier Enrique Dutra en su oficina del edificio Cóndor se hubieran sentido como mínimo incómodos. El titular del Comando de Regiones Aéreas descalificó al plan maestro presentado por Aeropuertos Argentina 2000 para remodelar Ezeiza—la apuesta más fuerte del consorcio—y aseguró que el grupo liderado por la Corporación América no podrá colocar un sólo ladrillo si no cuenta con el consentimiento de la Aviación. Aunque con un discurso prudente, el militar también habló de las angustias económicas de su dependencia, encargada de controlar la seguridad de los vuelos: a raíz de la privatización de las estaciones, su presupuesto se redujo a la mitad. Para evitar un nuevo recorte, los aviadores hicieron fuerte lobby sobre Diputados, que esta semana intentará dar sanción al proyecto de Presupuesto para 1999. El controvertido Plan de Radarización y la posibilidad de que el Gobierno privatice el control aéreo también fueron repasados durante la entrevista.

—Ustedes se quejaron ante los legisladores por la falta de recursos...

—En realidad, lo que nosotros hicimos fue pedirle a los Diputados que no recorten nada de los 70 millones que Economía presupuestó para 1999. Porque si recortan en algo este presupuesto, entonces sí estaremos en problemas. En realidad, del tema ya hablamos con el presidente de la Comisión de Transporte, Telmo Pérez (PJ), en abril. Ahora insistimos, detallando todos los gastos en ejecución.

—¿Cuál era el presupuesto anterior?

—Siempre fue de 150 millones aunque en 1998 bajó a 116 millones, ya que varios aeropuertos se transfirieron al concesionario.

—Entonces, hubo un recorte drástico de gastos o no tienen cómo cubrirlos...

—Yo no soy un mago. Es cierto



El jefe del Comando de Regiones Aéreas vio caer su presupuesto y su control sobre el tráfico.

"Eurnekián sólo presentó un esquiúo. El órgano regulador le dio un nuevo plazo. Esperemos que presente algo."

## Sigue la batalla por el control de aeropuertos

Mesurado y tranquilo en el lenguaje, el brigadier Dutra es aplastante en las definiciones: la Fuerza Aérea tiene derecho de veto de los planes de remodelación de aeropuertos y de radarización.

que nuestros ingresos se redujeron, ya que la única tasa que cobramos después de la privatización es la de protección del vuelo en ruta y sólo una pequeña parte de la de aterrizaje y seguridad (el resto de las tasas ahora las cobra Aeropuertos Argentina 2000). Pero también es cierto que tenemos menores gastos: a medida que los aeropuertos se transfieren, no tenemos que ocuparnos del balizamiento, la limpieza ni el corte de pasto de las

estaciones.

Pero el Comando de Regiones Aéreas sigue pagando los sueldos del personal y enfrenta el reequipamiento necesario para seguir los aviones desde que despegan hasta que aterrizan en cualquier punto del territorio argentino. El detalle de estos gastos, junto al reclamo de mayores fondos, fueron presentados por Dutra no sólo ante el Congreso sino también ante los funcionarios de Defensa, Economía y el órgano regulador a principios de mes, durante un cónclave que se denominó "comité de crisis".

—Algunos diputados aseguran que ustedes plantearon una queja fuerte por haber sufrido recortes importantes en el presupuesto...

—En los últimos tres ejercicios nos disminuyeron los recursos por el equivalente a un presupuesto entero, es decir, a razón de un tercio por año...

—¿La falta de recursos pone en peligro la seguridad de los vuelos?

—Yo diría que no. Con el presupuesto que tenemos ya pusimos en marcha un programa para mejorar el seguimiento de los aviones a través de radares que están funcionando en Ezeiza, Paraná, Córdoba y Mendoza. Además, estamos negociando con las telefónicas la conexión por fibra óptica de esos radares. De este modo, podremos controlar el 85 por ciento de los vuelos del país. Y el rastillaje será aún mayor, porque también empezamos a contactarnos con Uruguay para barrer todo su territorio. También instalamos un radar meteorológico para la zona de Baires (Buenos Aires), que permitirá aterrizar por radar, solucionando cualquier problema por mal tiempo. Claro que el control óptimo se logrará cuando esté funcionando a pleno el plan nacional de radarización.

—Pero ustedes ya parecen haber encontrado una alternativa para controlar todo el espacio sin

necesidad de que se ejecute ese programa...

—Ese es un tema del Ministerio de Defensa, que lo maneja directamente Jorge Domínguez. Pero le aclaro que, cuando termine esa licitación, pasarán no menos de 26 meses hasta que los nuevos radares estén en funcionamiento. El nuestro es un programa de transición.

Los gastos asociados a ese "programa de transición" en 1998 le mandaron al Comando 4 millones

### Partes de inteligencia

Durante la entrevista, el brigadier Enrique Dutra aseguró desconocer que otras dependencias de Fuerza Aérea realizaban tareas de inteligencia sobre varios periodistas de medios gráficos, tal como reveló *Página/12* en su edición del lunes pasado. Los trabajadores de prensa investigados por la Aviación—dos pertenecientes a este diario—quedaron bajo la lupa de los militares por escribir notas que planteaban dudas sobre la seguridad aérea, justamente, responsabilidad del Comando.

—¿Usted conocía que la Fuerza dispuso vigilar a varios periodistas?

—De ningún modo. Ese es un problema que se originó en un área totalmente ajena a la mía. La primera noticia que tuve del tema fue a través de *Página/12*.

—¿Y cree que es posible que Raúl Montenegro—titular de la Fuerza—también haya sido ajeno?

—Entiendo que él ya se manifestó públicamente sorprendido por el hecho. Así que así debe ser.

### Ventajas en el Congreso

El Comando de Regiones Aéreas tiene razones para pensar que su presión sobre el Congreso para conseguir más fondos puede resultar exitosa. En el reciente dictamen del Presupuesto, que los diputados discutirán este miércoles en el recinto, se benefició a las Fuerzas Armadas con varias asignaciones especiales. El texto prevé una partida para cubrir las pensiones a ex combatientes de Malvinas; se autoriza a las tres fuerzas a vender inmuebles hasta 120 millones de pesos y utilizar esos fondos para sostener gastos corrientes; finalmente, también se dispuso que el Ministerio de Defensa administre los 8 millones destinados a misiones de paz, que hasta ahora administraba la Cancillería argentina.

de pesos, según detallan ellos mismos. Esta cifra es muy magra en relación a los 185 millones de pesos que costará, sólo en su primera etapa, el Plan Nacional impulsado por la cartera castrense, y objetado judicialmente por las empresas concursantes, que denunciaron varias irregularidades en el proceso licitatorio.

Tan urticante como este tema es el reciente informe de los aviadores cuestionando el programa que Eduardo Eurnekián presentó para remodelar Ezeiza y trasladar allí el aeropuerto metropolitano. Ese trabajo subraya desde la insuficiente extensión de las pistas, hasta la inexistencia de un estudio sobre el impacto ambiental de la obra. Días después de que *Página/12* publicara dicho informe, el propio Eurnekián defendió con ahínco su propuesta y aseguró ante este diario que ya elevó "cualquier cantidad de planos y papeles" ante el ente regulador.

—Fuerza Aérea objetó la propuesta que el concesionario presentó para remodelar Ezeiza, trasladando allí el Aeropuerto metropolitano.

—Fuerza Aérea, y no un sector, opinó técnicamente sobre cada uno de los puntos de la propuesta que insinuó el concesionario. Pero Eurnekián sólo presentó un esquiúo. Apenas un esbozo, pero ningún plan. El órgano regulador le dio un nuevo plazo. Esperemos que entonces presente algo.

—¿Qué pasa si el concesionario sigue adelante con sus planes a pesar de las objeciones que planteó la Fuerza?

—No podría hacerlo. Por el contrato de concesión nosotros tenemos la facultad de intervenir en el rediseño de las estaciones. El concesionario no puede hacer lo que quiere sin contar con nuestro aval técnico. Nosotros seguimos siendo responsables de la seguridad en los vuelos.

—Hay rumores de que piensan recortarle funciones al Comando, tal vez privatizando el control del tráfico aéreo.

—Lo único que conozco es un proyecto del diputado Dámaso Larraburu (PJ) para crear una Oficina de Control Civil, que dependería de la Secretaría de Transporte y a la que nosotros deberíamos reportarnos. Pero privatizar el control aéreo es imposible. Podrían quitarnos esa función, pero ésta quedaría en manos del Estado, como ocurre en todos los países del mundo. De cualquier modo, estamos tranquilos: el propio ministro de Defensa nos aseguró que no ocurrirá nada de esto.



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
TRES DE FEBRERO

Av. San Martín 2921

Caseros - Pcia. de Buenos Aires

#### OFERTA ACADEMICA 1999

Relaciones Comerciales Internacionales

Administración de Empresas

Estadística

Gestión del Arte y la Cultura

Administración Pública

Enfermería Universitaria

#### LICENCIATURAS DE COMPLEMENTACIÓN DOCENTE

(Dirigida a profesores terciarios)

Historia

Geografía

Ciencias de la Educación

Gestión Escolar

Del 14 al 23  
de diciembre

**INSCRIPCION 1999**

Los Aromos 6231 Cdad. Jardín - Palomar - Tel: 751-3987 / 3979



Es mejor que al entrar a la ANSeS los jubilados culden su dinero.

LA IMPRESENTABLE FOJA DEL NUEVO GERENTE GENERAL

# Tormenta ética en la ANSeS

Por Julio Nudler

Cuando se vaya Bouer y asuma Van Cawlt, el máximo cargo administrativo del ente que paga las jubilaciones será para Eduardo Rondina, echado de una AFJP y denunciado por un banco.

El cargo clave de gerente general de la ANSeS, el organismo que desembolsa los haberes de 3,4 millones de jubilados, será adjudicado de un momento a otro a Eduardo Rondina, actual asesor de Héctor Gambarotta en la Secretaría de Seguridad Social, bajo el paraguas de Antonio Erman González, ministro de Trabajo. Sólo habrá que esperar a que Saúl Bouer, actual titular de la Administración Nacional de la Seguridad Social, presente por escrito su zarandeada renuncia, hasta el momento sólo verbal, y le legue su despacho a Leopoldo Van Cawlt, un socio de la consultora privada de Santiago de Estrada, actual subsecretario de Desarrollo Social. Pero la sola noticia sobre el inminente nombramiento de Rondina causó algo parecido al estupor en los ambientes jubilatorios, ya que este personaje dejó a su paso por la ya desaparecida AFJP Activa un tendal de víctimas financieras, además de acumular cheques rechazados por falta de fondos en su cuenta del banco Mariva, dueño de aquella administradora, suficientes para ser inhabilitado por el Banco Central. El propio Mariva le otorgó un descubierto para cuya recuperación debió apelar a la vía judicial.

Rondina, como asesor de Walter Schulthess cuando este cavallista detentaba Seguridad Social, estuvo en la cocina de la reforma previsional, sancionada en setiembre de 1993 y puesta en práctica en julio de 1994. El fue asumiendo el papel de defensor público del nuevo sistema de capitalización, apareciendo en notas y reportajes. Sin embargo, resulta muy difícil dimensionar el verdadero papel que jugó Rondina, porque mientras él se adjudica la coautoría de la ley 24.241, que terminó con el reinado del reparto,

muy cerca de Schulthess lo recuerdan como un simple asistente, que ayudaba a hacer los cálculos. Como quiera que sea, tan pronto se materializó la reforma previsional, Rondina se cruzó de vereda para ofrecerle sus servicios a Activa por un sueldo de 15 mil pesos.

Joven, simpático, aparentemente solvente, licenciado en Economía en La Plata, no pareciendo alcanzarle ese salario comenzó a captar dinero de sus compañeros de trabajo a través de una "vaquita", asegu-

**Financista: Los jerárquicos de Activa armaron una vaquita porque Rondina les aseguró que sabía dónde obtener altos intereses. Todavía lloran.**

rándole que sabía dónde colocar lo para obtener rendimientos que cómodamente duplicaban los bancarios. Nadie dudó de sus palabras. Algo hipocondríaco, visitaba frecuentemente el consultorio de la jubiladora para tomarse la presión, por lo que se volvió íntimo del médico. A éste le fue fácil así confiarle sus ahorros, pero mucho más difícil le resultó recuperarlos. Fuentes de Mariva indicaron a *Página/12* que Rondina habría encauzado la plata —que algunos cifran en 300.000 pesos y otros en bastante más— hacia la mesa de dinero del Banco Integrado Departamental, que acabaría fundiéndose.

En una ocasión, durante la época en que estaba preparándose la fusión de Activa con Anticipar, le planteó al presidente de Mariva que

estaba atravesando una circunstancia privada difícil por una separación conyugal. Obtuvo así la autorización para girar en descubierto hasta 50.000 dólares. Prometió restituir los fondos en una semana, pero aquella financiación terminó en los tribunales. Ante la acumulación de evidencias, el banco lo despidió con causa. Mario Arios, gerente general de Activa, lo había tomado, y él mismo lo echó. Rondina pareció estar de acuerdo porque no efectuó reclamo alguno, y se volvió al Gobierno.

Ya entonces causó asombro su capacidad de resurrección, porque rápidamente se convirtió en uno de los principales asesores de Carlos Torres, sucesor de Schulthess en Seguridad Social. A despecho de su notoria inestabilidad emocional, Rondina encabezaba las reuniones en que se discutía cómo distribuir a los indecisos entre las administradoras.

En contraste con sus desdoras andanzas financieras, no parece haber decepcionado profesionalmente a sus jefes, según las opiniones que pueden recogerse, aunque la verdad es que la administradora de la cual era máximo analista —más exactamente, gerente de Planeamiento— optó finalmente por tirar la toalla y ser absorbida por otra. Rondina estaba losuficientemente bien considerado como para que se le encomendara la formación de todo ingresante a la empresa, incluyendo los promotores, y la explicación de la nueva modalidad previsional a los clientes. Nuevamente le tocaba ser la cara visible.

A pesar de estos antecedentes, Rondina ya está instalado en el cuartel central de la ANSeS, revisando papeles en el que será su futuro despacho mientras espera la designación formal, que se deberá más que a nada a la influencia de Gambarotta. Sin embargo, entre los funcionarios de la Superintendencia de AFJP se acordó presionar para que el jefe del organismo, Héctor Domenicone, intente impedir que se consuma el nombramiento.

En cualquier caso, todo conduce a las mismas manos. Van Cawlt, que fue ministro de Economía de Salta durante la gestión de Hernán Cornejo, a partir de 1987, se vinculó en 1990 a Erman, cuyo equipo pasó a integrar. Rondina forma parte hoy de este circuito cerrado, y esto explica su curiosa elección. Porque además de sus tropiezos con la plata ajena, él nunca parece haber ocupado cargos ejecutivos. La gerencia general de la ANSeS implicaría para él un salto ornamental.

## Del rojo al negro

La rentabilidad promedio anualizada de las Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones (AFJP) sería de 2,67 por ciento, según las primeras proyecciones del sector. De ese modo, el límite superior de rendimiento se ubicaría en 3,47 por ciento y el inferior, en 1,87 por ciento. Diez administradoras acusarían rentabilidades superiores a la media del mercado. Se destacan entre esas AFJP Aracua-Bit, Consolidar, Ethika, Máxima, Profesión Auge, ProRenta y San José. En tanto, la renta mensual oscilaría en el 4 por ciento, y la histórica ponderada anualizada (la que se mide desde el inicio del régimen) rondaría el 13 por ciento, siempre de acuerdo con las primeras estimaciones de la actividad. "Esos cálculos se hicieron en base a noviembre de 1997, período donde se registró uno de los mayores impactos de la crisis financiera", explicó Guillermo Donadini, gerente de Inversiones de Previnter. A pesar de esos buenos resultados, la tormenta todavía no finalizó. Todo permitiría prever que este retorno a la zona positiva necesita aún fuerza para perdurar en el tiempo. "El panorama del sector puede ser negativo todavía si se mantienen los niveles actuales de cuota-partes. Por ejemplo, marzo arrojaría un rendimiento positivo si el valor cuota aumenta 1,5 puntos los próximos cuatro meses", remarcó Daniel Cagnoni, gerente de Inversiones de Máxima. En esta oportunidad, la recomposición de la cartera de las administradoras provino tanto de las acciones como de los títulos públicos. "Se debe tener en cuenta, sin embargo, que el MerVal estaba en el rango de los 600 puntos en noviembre del año pasado", señaló Mariano Aberastury, gerente de Inversiones de Consolidar. "Mientras que se ubica ahora en 500, después de haber tocado los 400. Este hecho denota un repunte significativo de las acciones", acotó. Hasta el momento, el MerVal ganó 13,1 por ciento en noviembre. En cambio, el indicador del Mercado de Bonos Argentinos (MBA) marca un incremento del 5,78 por ciento. Por esas circunstancias, algunos portfolio managers de las AFJP afirman que esos papeles públicos contribuyen, en esta oportunidad, principalmente con el rendimiento de sus cupones.

Cielo argentino  
con diamantes  
**IGLESIAS BRICKLES**  
pinturas

Centro Cultural  
Recoleta  
Junín 1930 Bs. As.

auspicio *Página/12*



Por Cristian Alarcón



Un patovica en acción en la puerta de una disco, revisando a un chico.  
"Los chicos vienen descontrolados", se quejan ellos de los adolescentes.

COMO  
VIVEN LOS  
PATOVICAS

# El pato

Se pasan el día en el gimnasio, consumen cantidades de anabólicos y luego hacen de custodia. A menudo terminan a los golpes. Se quejan de los chicos pero reconocen que a veces "se les va la mano" y dejan a alguien en coma.

más se los verá en la tele desmintiendo a víctimas gritonas en el show de Mauro Viale. Juan, 24, rubio, cien kilos, es hombre de seguridad del selecto Buenos Aires News. Los Martínez no van a la tele porque saben de imagen. En principio a Juan no se le ocurriría trabajar de "campera de cuero y remera negra", el estilo de los patos "grasas". La etiqueta indica traje de buena caída. Porque "no es lo mismo el News que ser portero de una bailanta", remarca orgulloso de la perfumada porción que le tocó "cuidar". El look texano rudo queda para los de la periferia, donde "es más común que los que trabajan de esto no tengan nada de educación". Juan es de los vip. A los diecinueve ya era seguridad del Hyatt. Está convencido de que cuidar ese tipo de espaldas le ha dado nivel. Aunque su otro baluarte, padre comerciante y madre docente, estén furiosos por la desprestigiada ocupación de los chicos y hayan prohibido al tercero, de 17, fanatizarse con los fierros. Juan ahora estudia el profesorado de Educación Física ("trabajo y me pago mi privada -se ufana-, siempre estudié en privadas") y además de ya tener su propio gim-

VERSION DE LOS CHICOS Y LOS DUEÑOS DE LAS DISCOS

## Cuando las trompadas van y vienen

Por C.A.

La escena habitual de la batalla es la que describe Pablo Bertra, un chico de 17, que va a quinto año del colegio Cangallo. Habla de La Reina, un lugar de gente *stone*, sobre Sarmiento, donde tocan bandas como Catupecu Machu. "Había unas gatas en el lugar y uno borracho se zarpó. El patovica lo sacó bien, le dijo que no joda más. El flaco se volvió a zarpar, lo empujó mal. Saltó una barra de amigos. Eran 25 personas contra los patovicas y los amiguitos del patovica,

mucha gente. Los patos pegan aunque quieren ser mediadores. Los demás reparten. Igual vi que bajaron a un pato de una trompada, lo pusieron muy bien. Todo esto duró quince minutos." Y fue hace dos semanas. La frecuencia de las peleas hacia el fin de año, cuando los egresados hacen fiestas de lunes a lunes, parece ser alta. "Vas a un lugar, te sentás un rato y vas a ver cómo se cagan a trompadas", recomienda la rubia Ana Miller, de la misma edad que Pablo y habitué de Caix, en la Costanera, donde se la ve de negro, sandalias y una estre-

cha musculosa.

"En realidad es una cuestión de a ver quién la tiene más larga. En general es por boludeces y entre dos grupos grandes", explica Agustín Alvarez, un morochito altísimo de dieciséis. Peni Taranco, uno de los dueños de La Morocha, fue también encargado de Caix en otra época y tuvo que lidiar con quien considera más problemático para el equilibrio nocturno: los adolescentes y la manada del tacle. Ana Miller cuenta sobre el bardo adolescente de boliche. "Está la típica de un novio. Estaba en Scape con amigos y mi novio se calentó porque se puso celoso. '¡Juan pará! ¡Juan pará!', le dije y se calmó. A los quince minutos vi que lo estaba apurando a mi amigo y me metí, lo agarré a mi amigo para que se termine. Fue un apure. Son cosas muy rápidas. Fue una noche de mierda." El rugbier, altanero, presuntuoso de su potencia, acostumbrado a morir por su insignia, acostumbra a desatar la pelea con los otros clubes en la pista. "El rugby es ingobernable -dice Taranco-. Porque después de que se besan en el tercer tiempo viene el momento de golpearse en el cuarto. En Caix hemos tenido a 150 personas pegándose en una batahola incontrolable. Y los padres de eso chicos son los que dicen después si pasa algo, una cosa muy argentina: '¡Ay, mi nene!'. El nene, señora, es un hijo de puta, al nene lo paramos en la puerta y le sacamos una navaja, después adentro lo pescamos con una petaca, después de paso, como es un capo, le tocó el culo a dos chicas, y por si faltaba cuando lo echaron le escupió la cara a un patovica."

los expulsados de la pista. No saben del portero de La Morocha al que un adolescente enfurecido le arrancó con manos y dientes el comienzo del cuero cabelludo. Porque la guerra cotidiana continúa. Y si no, pasen, adelante. No olviden sus contraseñas.

Los últimos datos son claros. Parece que hay problemas en la noche y muchos en las fiestas de tiernos egresados. Hace dos semanas una patada de karate de un custodio le produjo una conmoción cerebral a un chico, Jorge Acrogliano, de 19 años, quien por primera vez iba a bailar a La Embajada. El lugar, en Villa Crespo, no goza del supuesto refinamiento de sus primos de la Costanera, pero es célebre por las 33 denuncias de agresiones a clientes que se le acumulan en la justicia. En ese mismo local en julio de 1996 la fuerza de un patovica hizo que Gonzalo Noya, de 17, cruzase con la cabeza como la poderosa punta de un misil, la pared de un ascensor hecha de un blindex de doce pulgadas. En la historia de los golpes dados por patovicas esta semana se registró la primera condena, después de un juicio oral, para un forzado que le destruyó la cara en octubre del '96 en la disco Chamaco a un turista norteamericano. Como en la mayoría de los casos, los testigos de la violencia anabólica no aparecen. El fiscal de dos causas en las que se acusa a custodios de La Embajada, Marcelo Martínez Burgos, se queja. La mayoría de los padres de chicos que han visto cómo madreaban a otros no aceptan que sus hijos hablen. A eso se le suma que la investigación de estos hechos, lesiones leves o graves, van a parar a "fiscalías correccionales colapsadas, con más de tres mil causas nuevas por mes cada una, difíciles de resolver por un fiscal y siete empleados", sostiene Burgos y recuerda el allanamiento que hace dos años se hizo en la disco El Cielo. Secuestraron manoplas, gases paralizantes, y en el auto de los custodios, armas sin registro. Uno de los capos de seguridad en aquella época "era entrenador de karate del hijo de un senador provincial". Tenía iluminada en el auto la patente oficial de la Legislatura bonaerense. "Ese es el nivel de impunidad con el que se maneja la mayoría", describe Burgos.

### Hay patos y patos

A Juan Martínez y a su hermano Luciano, ambos descomunales, ja-

**SOLARE**  
CORTINAS DE INTERIORES

Miniband  
Nike  
Rollscreen  
Meccano  
Binari  
Vertiband  
Pliass  
Mechoshade

Confección  
de todo tipo  
de Cortinas

Belgrano  
Recoleta  
Centro  
Palermo

Casa del Angel, tel 788.5387  
Bs. As. Design, tel 806.1111  
Carrito 1118, tel 816.4500  
Salguero, 2628, tel 801.9899



Daniela Java

nasio da clases en una primaria. "Los chicos no tienen la educación de antes—despotrica—. Vienen descontrolados. Los ves en el patio del colegio como en un boliche. Llegan del departamento y cuando los largan son como toros que estaban encerrados. La sociedad está enferma. En 3° grado ya tratan de boludo al maestro. Cuando bajan del trencito de la fiesta de egresados van con la botella llena de vino y gaseosa, en pedo, tirando cuetes, con la misma ambición quilomera de cuando van a Bariloche. Y después uno tiene que cuidarlos."

### "A veces se me va la mano"

—¿Cuánto ganan por noche? —le pregunta este diario a Pablo Giménez, 25 años y patovica de una bailanta gay.

—Por cincuenta pesos asquerosos te pueden partir una botella en la cabeza. O te esperan a la vuelta y te agarran entre varios. Nadie entiende el esfuerzo que hacemos.

Pablo es enterriano, vino del pueblo de La Paz cuando eran un chico sin dureza. Conocía de cerca al custodio nacido en Chajarí que fue asesinado a tiros el año pasado en la puerta de New York City. El criminal fue un chico despedido porque no soportó los malos modos del portero. Pablo presta servicios en una agencia de seguridad que abastece a varios boliches. En realidad las agencias son media docena de custodios con experiencia, convertidos en intermediarios. Algunas también ofrecen guardaespaldas a estrellas de la canción latina o políticos en campaña. "Se que hay patovicas a los que les encanta pegar—reconoce—. Y muchos que no tienen idea porque con tres meses en un gimnasio ya están laburando. Pero la realidad es que el que busca problemas encuentra problemas." En esa entrega profunda hacia el cliente que se busca inconvenientes, "a veces—concede—se va la mano". A él le ocurrió una madrugada en una pelea que lo asaltó cuando hace dos años cruzaba Retiro. Dice que le quisieron robar.

—¿Hasta dónde se te fue la mano?

—El tuvo un derrame cerebral. Pasó seis meses en coma.

—¿Se recuperó?

—Y... tiene algunas lesiones mentales.

Esos golpes le significaron una condena de seis meses de trabajo solidario. Tuvo que cuidar durante horas a un chico con síndrome de Dawn. Los padres del nene cuando terminó el plazo le pidieron que se

quede. No hay prohibiciones para patovicas con antecedentes. Aunque en las discotecas después del despliegue que los medios hicieron de algunos casos de violencia los dueños se preocupan por los antecedentes y el nerviosismo de su personal. Prohíben elevar el tono y apuntan a la persuasión, como en el caso de La Morocha, según señala uno de los dueños y encargado, Peni Taranco. Exis-

te una profunda diferencia en las preocupaciones de los responsables de los locales según "el nivel" de los clientes. Aun así la constante es el débil equilibrio de la noche. Los cuerpos de seguridad son una jauría dispuesta a zapatear en la cabeza del que se atreva a agredir a uno solo. "Existe una lealtad y un espíritu corporativo muy fuerte entre patovicas", dice el fiscal Martínez Burgos.

### La disco violenta

"La disco huye del mundo", dice en su ensayo "La discoteca como sistema de exclusión" el sociólogo Marcelo Urresty. Huye con la rapidez de las nuevas músicas y en zapatillas galácticas. Huye pero el mundo la alcanza en cuanto la mala leche se sube y la noche pierde los estribos. Para eso está el cuerpo de seguridad que toda fábrica de diversión nocturna debe poseer, si pretende perpetuar la ganancia. Porque para los adolescentes que se desbordan sobre las pistas cargados de euforia en litros, en los últimos dos años la gresca se ha constituido en ritual (ver nota aparte). La guerra entre tribus, clubes de rugby, de fútbol, colegios, quintos con antipatías, entre toques y novios, exigen "seguridad". La disco "fija y sujeta individuos para que disfruten de una liberación momentánea dentro de los límites de normalidad y normalización que define y exige el orden social imperante. Son elementos de una estrategia general de captura, destinada a ser la antirrutina rutinaria, esperada, regulada, tasada y medida", escribía Urresty hace dos años. La osadía ahora termina cuando los cuerpos quedan presos de la lógica del combate. Como el portero de El Divino que esquivo cualquier amago de palmada en la cabeza después de que el barrotazo de un cliente fuera de quicio casi le quita la mitad de la masa encefálica. Como las anécdotas de un grupo de tres que en ronda cuentan de la fortaleza sobrehumana de una víctima. "Estaba duro y borracho, le tocó el culo a una bailarina.

Lo sacamos en andas. No sabés cómo le dimos. No sabés cómo se caía y se volvía a levantar el pibe, como cuatro veces, duro como Scarface. Lo pisaba con el botín, lo tenía listo para patearle la cabeza y vino aquel—por otro pato—y le enchufó una patada, le rompió la cabeza. Jua jua jua."

Urresty marca el cambio de los incidentes: hace dos años la violencia se registraba siempre desde las puertas hacia afuera, en la discriminación al momento de seleccionar. Ahora parece darse adentro como producto de la mezcla que azuza la misma conflictividad social de siempre.

Tres chicas hacen una coreografía de Macarena. Un dealer disimula. La masa baila, respira humo y alcohol. Desde lo alto de sus alturas de patovicas, hay quince pares de ojos como radares, en estratégicos puntos de observación. La máquina sobreestimulante de la noche necesita vigilia y en la disco el panóptico, esa cárcel desde donde todo está bajo control, es un hombre anabólico. Sobre sus hombros trabajados pesa el rigor mortis al momento de dar una buena mirada segregacionista. Sobre sus espaldas está la dosis necesaria de crueldad para proteger al palacio de los riesgos que impli-

**Vino:** "Cuando bajan del tren de la fiesta de egresados van con la botella llena de vino y gaseosa, en pedo. Y después uno tiene que cuidarlos", se queja un patovica.

ca el medio. No sólo defender la asepsia social bolichera de los perfiles lombrosianos, sino que, ante el mercado expandido, frenar a tanto cliente desahogado. Y si es necesario hacer funcionar la acción bruta, pasar del narcisismo de los que adentro del bolicho no se tocan, a la trompada limpia, el combate que deja ver finalmente bajo la luz de la ciudad, la violenta vida de unos y otros.

## LOS EFECTOS QUE PRODUCEN LOS ESTEROIDES ANABOLICOS

# "Pasás los cien y te seguís viendo delgado"

Por C.A.

A Claudio Keilman en la foto se lo ve casi esmirriado, tiene apenas algunos músculos marcados bajo la musculosa: pesaba 68 kilos. Cuatro años de gimnasio intensivo y de consumo de esteroides anabólicos lo dejaron en casi cien. Una hepatitis reciente lo volvió a noventa, pérdida fatal para un hombre acostumbrado a construirse en base al volumen de su carne. Se quiso "morir". "Te agarra una especie de anorexia al revés. Te mirás al espejo y siempre te ves flaco. Pasás los ochenta, los noventa, los cien y te seguís viendo demasiado delgado. Me miraba al espejo y me miraba cómo me iba quedando la ropa y no lo podía creer, sentía que era otra vez un alfenique. No sabés lo que eran las cargadas, Palomo, lombriz. Si hubiera estado de otra manera no sé qué hubiera hecho. Porque el esteroide es como toda droga, la probás y siempre querés más."

A los doce años fue el trabajador mal pago en la verdulería de un barrio cordobés. Después vendedor y viajante por un laberinto de pueblos de las sierras. Fue portero de Puente Mitre pero cruzó rápido hacia adentro por ser un chico duro pero fácil. "¡Pará de dejar pasar, gordo molinete!", lo retaban en tiempos de la exclusividad para Maradona y Cópola. Ahora es uno de los que vigila la normalidad de la fiesta en un rincón de El Divino, un lugar tan

top que el personal de limpieza pasa por entre los clientes casi invisible. Limpian rápido con un trapo los sectores donde el alcohol se chorrea para que no se forme un barro de mal gusto sobre el piso marmolado. Con la mandíbula trabada y una prolija barba candado, casi tierno dentro de la armadura muscular, reconoce el trajín del patovica como "una vida llena de sacrificios". Está harto de la ciudad y de la noche. Y dice que quiere dejar los anabólicos. Llegó a gastar cincuenta pesos por semana en ellos. "Empecé a los dieciséis años con el gimnasio. Pero me empecé a drogar cuando comencé a laburar de esto, cuatro años atrás. Uno dice drogarse, y sueña raro porque acá esto no es ilegal aunque en Estados Unidos es como tomar cocaína, tan ilegal como esp." Claudio muestra una lista. Estanozolol. Oximetolona. Un producto llamado a 20 pesos las 100 cápsulas. También disponen, si las jornadas son demasiado agotadoras, de cápsulas de efedrina, que la mayoría de las veces vienen mezcladas con cafeína y aspirina. "Te exaltás de una manera increíble. Y algunos llegan a consumir Equipoise, una droga que aplican a los caballos para correr. Sabés cómo quedás, tenés una fuerza de animal."

Los anabólicos nacieron después de la Segunda Guerra, cuando a los hospitales llegaban cientos de miles de sobrevivientes de los campos de concentración adelgazados hasta ser

piel y huesos. El anabólico se desarrolló para ayudarlos a recuperar la masa muscular. Luego se usó para otros fines médicos con cierto éxito, pero por los efectos nocivos se interrumpió su uso. Carlos Dangello, a cargo de prevención y control de doping de la Secretaría de Deportes de La Nación, advierte que los anabólicos "pueden traer trastornos graves de la personalidad, irri-

tabilidad y desequilibrio. En un principio genera un aumento de la libido, el deseo sexual, pero después produce los efectos opuestos: atrofia de los testículos, disminución y pérdida de la libido, aumento de las mamas en los hombres, esterilidad, azoospermia. También se alteran los valores de lípidos en la sangre, hay mayor riesgo arterioesclerótico y lesiones en el hígado".

**BIBLIOTECAS**  
MADERA NONUEGA  
& COMPANY

**Carpintería de madera a medida**  
Escritorios - Boisseries - Muebles de Computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones.

Consúltelos.

Ramargo 940 cap.  
Tel: (011) 453-2161



Por Alejandra Dandan

El ruido de un tren atraganta la charla. Ocurre cada nueve minutos. Néstor, Antonia y la vieja Ana no hacen más que dejar de hablar y —tras el tren— retomar la conversación en el punto de clausura. Son dueños de un viejo vagón de carga. Viven hace dos años ahí, a la vera del ferrocarril, entre dos estaciones del oeste. La familia “heredó” lote y casa de un antiguo guarda ferroviario. Partieron el monoambiente del vagón en tres. “Esta es la cocina comedor”, sitúa Antonia desde el centro de la casa. Al lado Néstor deja caer los brazos en la única mesa frente al jarrón con rosas. Tiene los pómulos arrebatados. Detrás de su mujer está la cocina. Sobre una alacena hay Vivere y líquido con olor a pino. En el vagón dispusieron dos cuartos, ducha y lavadero. Están sobre terreno fiscal en una porción de tierra que tras la privatización del ferrocarril quedó a la deriva. Tienen la vida cotidiana sistematizada como cualquier familia. Pagan la proporción de agua que les corresponde, a falta de energía eléctrica idearon un método de iluminación alternativo y hasta cuentan con seguridad propia. “¿Seguro?, esto es rese-



Sandra Carlasso

UNA FAMILIA ACONDICIONA UN VAGON

# En tren de vivir

guro —se apresura Antonia—. El guardia de la estación toda la noche hace el recorrido hasta acá y pega la vuelta.”

Ana tiene la piel rayada de arrugas. La casa de su hija es uno de esos restos “que trajeron los ingleses y que Juan Domingo nacionalizó”, encuadrará Néstor algo más tarde cuando diga que de pibe fue ferroviario “como mi viejo, hasta que con la privatización me rajaron”. El vagón tiene a cada lado compuertas pesadísimo de madera que Néstor hace desaparecer cuando llega el día. Las puertas quedan camufladas en los laterales y un pozo de luz cruza el vagón de lado a lado. Para Néstor el día empieza de madrugada. Hace dos meses, después de varios años de rebusque, consiguió un nuevo contrato nocturno en el ferrocarril. Como cuando llegó de Entre Ríos, cinco años atrás, ahora integra la cuadrilla encargada del mantenimiento de vías. El tren parece destino obligado. Un día, cumplidos los 18, dijo “mama, me voy para la Capital”. Con un padre guarda emplearse en Buenos Aires parecía seguro. “Vine —se autorretrata con cierta filosofía— como vienen todos los del interior, a probar suerte.” Alguien le ofrece un cigarro. Néstor lo rechaza, dice que anda sin vicios. Ana se mete en su cuarto, el mismo que comparte con la ducha y lavadero. Está de visita en casa de su hija Antonia. Llegó de Corrientes hace dos meses y por el momento está dispuesta a permanecer en el vagón.

## A garrafa

Alguien desde lejos pega un grillo. La anciana sale, baja los tres peldaños de la entrada. Antonia está inmóvil, tiene el cuerpo pesado y voluptuoso. Le cuesta moverse como meterse en el agujero dispues-

Desde hace dos años, una familia adoptó un vagón abandonado en un terreno fiscal de la zona oeste como casa. Lo dividieron en tres ambientes, consiguieron una conexión de agua y cocinan con garrafa. Cómo se vive en un tren.

to como fregadero. Aunque no estaba en este vagón, fue un fregadero el sitio donde conoció a su marido. Era un inquilinato de Lugano. Venía de Corrientes. Ella lavaba y cuando pasó Néstor, le pidió una gauchada. El hombre asintió y “me dijo que después me arreglara la luz, que antes fuéramos de paseo”.

Detrás de Antonia se asoma una olla. La mujer explica que en el vagón la comida se hace a garrafa. El nuevo trabajo de Néstor hace posible sistematizar las compras en el

Carrefour de la zona. “El me trae la quincena y yo me voy a comprar los fideos, harina, arroz y lo que necesito.” Esta vez fallaron los cálculos y Antonia tuvo que recurrir a “libreta a corto plazo que nos da el hombre de acá atrás”. Néstor se acomoda y eclipsa a su mujer para explicar que lo del vecino “vendría a ser una cuenta corriente”.

Néstor hace tropezar las manos contra el mentón y se acuerda de un campo de golf: “De pibe desde la primaria y hasta tercer año fui cadete en un golf. Mi patrón me pagaba bien pero yo siempre volvía a casa y decía: Vieja tomá para la olla”. Esa olla se abastecía con la entrada de una panadería, jubilación del padre ferroviario y changas del menor. Néstor tenía tercer año completo y en Concordia le aseguraron “un puesto al menos de administrativo en la empresa de trenes porteña”. Consiguió trabajo pero de cadete hasta que después quedó seducido por un sueldo mayor en la cuadrilla de reparación de vía. Néstor continuó allí hasta pocos meses después de la privatización.

Ana sigue afuera y grita que “hay visitas en casa, que Antonia después va”. Todavía queda algo de luz en el vagón. Un nene sube a upa de la anciana. Gabriel tiene ocho años y es el hijo que tuvo Antonia antes de conocer a Néstor. Ahora tiene dos hermanos, Iván y Soledad. No nacieron al lado de las vías sino en un departamento alquilado por la

familia en Lugano hasta que una sobrina ofreció el vagón. Después del guarda de ferrocarril, lo habitó esa sobrina de Antonia que más tarde lo ofreció al matrimonio. Gabriel corre una cortina y juega con la manguera del agua. Hace unos años un vecino pagó la extensión de agua hasta su casa. Desde ese caño otros buscavidas por pura necesidad idearon la forma de aprovisionarse de agua y, entre ellos, el vagón. La familia paga parte de la boleta.

Por eso hay ducha en el vagón y un pileton donde de mañana Antonia refriega ropa y de noche lava platos. “Agua caliente todavía no, pero a los chicos les calienta el agua en la cocina y les doy un baño rápido. Después los seco bien, medias, vestido y listo”. En invierno suelen combatir el frío con brasas de carbón. Suspenden entre ladrillos el enrejado de una parrilla. Arriba encienden las brasas y las cenizas caen sobre una chapa que vacían cada tanto. “Antes —cuenta Antonia— teníamos una alfombra pero hacía mucha mugre y la sacamos.” Las maderas del piso están algo separadas, como la de los laterales. Mientras la mujer habla de llamar a un carpintero, Néstor repite por décima vez que “si mi familia contrubuyera nos podríamos ir de acá”.

## Cómo conseguir frío

Iván y Soledad corren en el parque, Antonia piensa en la hora de la leche. No hay manteca para el pan en casa. Tampoco heladera. “Si un día quiero hacer fideos con manteca —dice Antonia— compro una chiquita en lo del vecino y pongo la mitad en la comida y el resto se la doy a los chicos con el pan.” La falta de heladera se resuelve con favores del vecindario. En verano Gabriel o Soledad corren con botellas cargadas de agua hasta la casa de

algún amigo, las dejan congelar y después de vuelta enfrían bebidas. “Las carnes rojas o blancas —da el dato Néstor con prolijidad— las guardamos en lo de una vecina o compramos para el día. Un día de calor no te aguanta más que algunas horas fuera de la heladera.”

La merienda se abastece con leche larga vida, la misma que toma Néstor “cuando hay” al regreso del trabajo. Abre el portón de entrada y antes de merendar apaga el último pedacito de vela que sobrevive pegado a una virgen. Para iluminar además hay un sol de noche manchado de hollín. Está colgado al techo de la cocina. “El kerosene da mucho olor para los chicos, por eso usamos velas. Las preparo en tarritos que vacío todas las noches —cuenta metódica la mujer de casa— para que cuando se derritan no rebalsen, y alcanzan así hasta que llega Néstor.”

En los dos meses de estadía la vie-

**Seguridad: “¿Seguro?, esto es reseguro —se apresura Antonia—. El guardia de la estación toda la noche hace el recorrido hasta acá y pega la vuelta.”**

ja Ana consiguió apropiarse de una silla sobre el contrafrente del vagón. Desde ahí tuerce la espalda y queda mirando el tren que pasa a pocos metros. El puesto sólo lo alterna por el umbral. Cuelga las patas en la puerta y cuenta los nueve minutos entre trenes. La cara redonda y blanquísima queda enmarcada contra la entrada del vagón. Suele estarse quieta hasta que Antonia logra reingresarla a casa. Cada una ocupa su puesto en la mesa y desafían el tiempo con un juego de naipes.

ULTIMA CHANCE EN VENEZUELA

# Carguen contra Chávez

Acción Democrática defenestró a su impopular candidato para tratar de frenar la embestida del ex golpista populista Hugo Chávez. La última carta para detenerlo es el independiente Henrique Salas Romer.



Salas Romer y su caballo "Frijolito" se preparan para un spot publicitario en la TV. Los dirigentes de los principales partidos abandonan a sus candidatos para sumársele.

El avance arrollador del ex golpista Hugo Chávez en las encuestas venezolanas ha provocado una crisis en los partidos tradicionales, que buscan desesperadamente una salida para impedir que el militar retirado llegue al poder. El partido socialdemócrata Acción Democrática (AD), el que más veces ha ejercido el poder en Venezuela, vivía ayer un cisma tras la decisión de la dirección de revocar la candidatura presidencial de Luis Alfaro Ucero, a una semana de las elecciones, y la insistencia de éste en continuar "hasta el final". El partido, que hace 20 días se hizo de la primera minoría parlamentaria y de un tercio de las gobernaciones del país, atraviesa una situación inédita, que a juicio de analistas evidencia la seria crisis que viven los partidos tradicionales en Venezuela y el avance de figuras desgastadas de estas organizaciones.

A una semana de los comicios el claro favorito es el ex líder golpista Hugo Chávez, quien aventaja por 12 puntos al independiente socialcristiano Henrique Salas Romer. Con discursos diferenciados ambos coinciden en mantener una actitud crítica hacia los partidos tradicionales, que en Venezuela son tanto AD como el socialcristiano Copei. El viernes, en una histórica decisión, tras una tormentosa reunión hasta altas horas de la noche, el Comité Directivo Nacional (CDN) decidió revocar la candidatura del septuagenario "caudillo" Luis Alfaro Ucero, aspiración que meses antes había sido refrendada "por consenso" por ese mismo órgano partidista, sin recurrir a las elecciones internas. La decisión del CDN de AD apunta a revocar a Alfaro Ucero co-

mo candidato y respaldar a Salas Romer, aunque de manera tácita, pues éste se niega a "pactar con la partidocracia". Finalmente coinciden en tratar de frenar a Chávez, cuyo eventual gobierno califican de "dictadura" por su pasado de militar golpista.

Los comicios presidenciales están previstos para el 6 de diciembre, y probablemente la situación pase ahora al terreno legal, en vista de la negativa de Alfaro Ucero, quien usó una célebre frase en la política local para recalcar que "no renuncio, ni me renuncian". Según las normas electorales en Venezuela es el propio candidato quien debe presentar su renuncia, por lo cual aun con la revocación de AD, él, al menos no juece, y el llamado a votar por Salas Romer. Alfaro Ucero seguirá apareciendo en el larguero electoral (relaborado y sin posibilidades de reforma) como aspirante del partido, vinculado a la Internacional Socialista (IS).

A pesar de esta crisis, la más severa en décadas, Alfaro Ucero recalco que seguía como candidato y aseveró que "lo único que puede dividir a una organización como AD es que haya dos candidaturas adecuadas, la única candidatura adecuada es la mía, Salas Romer no es militante de AD, sino enemigo del partido".

Una situación similar pero menos dramática se vive en el socialcristiano Copei, con el llamado de diversos dirigentes a la ex Miss Universo Irene Sáez para que renuncie a su candidatura. Sáez se reunió con Salas Romer, pero recalco que continuará y no declinará en favor de éste, como aspira la dirección de Copei, que ha dicho que apoyará a un independiente, sin mencionar expresamente a la ex reina de belleza, pero que ésta "tiene la última palabra".

## GAÑE SU DEPARTAMENTO\* YA.



**LLámenos o acérquese a nuestros Centros de Promoción. Si la puerta se abre, usted gana.**

Buenos Aires: 815-9899, Concordia: 22-5614,  
Córdoba: 69-7420, Rosario: 49-8272,  
Mar del Plata: 86-3899, Tucumán: 30-0161.



**solanas®**

La Empresa Líder en Propiedad Vacacional

Participación gratuita, sin obligación de compra. Para mayores de 25 años, usuarios de tarjetas de crédito.\*Departamento donde usted elija hasta \$40.000.-



Anatoli Matvienko (izq.), máximo líder sindical de Bielorrusia, con Boris Braguin, uno de los principales líderes mineros rusos.

Por Pablo Rodríguez

“No quiero volver al campo de concentración soviético, pero se necesita un cambio político en Rusia”, dice Boris Braguin, uno de los principales dirigentes de la huelga minera rusa, que se ha transformado en uno de los focos de resistencia más importantes al gobierno del presidente Boris Yeltsin. Braguin y Anatoli Matvienko, el máximo líder sindical en Bielorrusia, están de paso en Buenos Aires, invitados por el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), en el marco de una gira que incluyó Francia y que seguirá en Chile y en Brasil. Ambos dirigentes analizaron el caos económico y social en el que Rusia está sumergida y el papel de la oposición comunista a Yeltsin, un líder enfermo que ya no lidera nada.

—¿Cuáles son los objetivos de la huelga minera rusa?

Braguin: —Primero, obtener el pago completo de todos los salarios que nos deben. Segundo, obligar al gobierno a responder por sus ciudadanos. Y tercero, sacar a Yeltsin del poder.

—¿Cuál es el papel del Partido Comunista dentro de la oposición? El PC tenía la mayoría necesaria en la Duma (Parlamento ruso) para obligar a Yeltsin a convocar a elecciones anticipadas y sin embargo apoyó la nominación del ex premier Viktor Chernomyrdin.

Braguin: —Los comunistas no piensan más que en ellos mismos, aun si eso implica ponerse a espaldas de los trabajadores. Y, en realidad, la Duma le teme a Yeltsin. El PC no quiere hacer nada contra Yeltsin; su objetivo es llegar a acuerdos. Y lo mismo pasa con las huelgas. Primero dicen “estamos con los trabajadores”, pero en el momento de la huelga, apenas aparece una lucha o un conflicto, tratan de frenarla de cualquier manera. Al principio hablan de “estar con el movimiento” y después llaman a calmarse y se justifican diciendo “no podemos llevar al país a una crisis, tenemos que buscar una salida, no podemos continuar esta pelea hasta el final”.

**Comunistas: “Los comunistas no piensan más que en ellos mismos. El total fracaso de la huelga del 7 de octubre se explica por la actitud de los comunistas”.**

—¿Esto podría explicar el fracaso de la gran huelga general convocada por el PC contra Yeltsin el 7 de octubre pasado?

Braguin: —Sin duda. El total fracaso de la huelga se explica por la propia actitud de los comunistas. Durante los cuatro meses que duró el piquete de huelga en la Casa Blanca (edificio del Parlamento ruso) se coordinaron acciones con todos los partidos opositores a Yeltsin, pero los comunistas ni se acercaron.

Matvienko: —Ellos utilizaron la huelga del 7 de octubre para asustar a Yeltsin, nada más. Podría haberse transformado en una gran explosión social, pero ellos aislaron los con-



HABLAN DOS LÍDERES DE LAS NUEVAS HUELGAS OBRERAS

## "Rusia ya vive sin Yeltsin"

El movimiento de huelgas en Rusia comenzó en los últimos años de la URSS y está en constante aumento. Aquí, dos dirigentes expresan su posición: son anticapitalistas, pero no quieren volver al pasado.

flictos. Otro factor que influyó para desdibujar la huelga fue la fecha. Todas las grandes movilizaciones fueron en junio y en julio. Hacia octubre, era difícil lograr una convocatoria similar.

—Ante esta situación, ¿cuál es el camino que puede tomar la oposición al actual gobierno?

Matvienko: —Bueno, luego de la caída de la Unión Soviética, muchos tenían la esperanza de que el PC cumpliera ese papel. Luego creímos en los partidos liberales, que hace diez años parecían ser la única salida. Pero los liberales también apoyaron en todo a Yeltsin y ahora nos queda claro que todo este proceso es fruto de un plan del FMI para convertir a Rusia en una fuente de materias primas baratas.

Braguin: —Los que nos reunimos en el puente Gorbati (el piquete de huelga donde 400 mineros, durante cuatro meses, protestaron frente a la Duma) decidimos fundar un Comité de Huelga Nacional, que sigue en funcionamiento, y también estuvimos discutiendo la fundación de un Partido de los Trabajadores. Sabemos que los trabajadores rusos tienen una gran capacidad de organización. Desde ya, la burocracia sindical quiere frenar este proceso, pero esto ya comenzó.

—¿En qué medida se puede producir en Rusia un proceso de desintegración o una guerra civil?

Braguin: —El peligro existe. A los soldados, como a los mineros, tampoco les pagan y cuando salgan de los cuarteles lucharán como obreros. Además, la desintegración es algo que se verifica no sólo en la cuestión económica, sino también en el asunto de las nacionalidades. El pre-

sidente de Kalmikia acaba de anunciar que se separaría de Rusia y que se asociaría a la CEI (Comunidad de Estados Independientes, la instancia que une a casi todas las ex repúblicas soviéticas) como un miembro independiente. También ocurre lo mismo con Tatarstán, cuyo pueblo es tártaro.

—¿Cómo influiría la prédica fascista y neonazi, que parece estar en auge actualmente en Rusia?

Matvienko: —Los fascistas intentan dividir a Rusia porque en un país dividido es más fácil ganar adeptos. Además, su discurso es funcio-

**Peligro: “El peligro de guerra civil existe. A los soldados, como a los mineros, tampoco les pagan y cuando salgan de los cuarteles lucharán como obreros”.**

nal al capitalismo. Sin embargo, la idea de que el fascismo pueda llegar a ser una fuerza importante en Rusia es una ilusión de los países occidentales. Es evidente que hay que combatirlo, pero no representa un gran peligro.

—¿Y cuál es la imagen que queda entre la gente sobre la Unión Soviética? ¿Puede producirse algún tipo de nostalgia de los tiempos soviéticos?

Braguin: —Yo no quiero volver al campo de concentración. No quiero que mis hijos vivan como yo viví. Yo nací detrás de un alambrado de púas. Mis padres fueron prisioneros de guerra de los alemanes en la Segunda Guerra Mundial y cuan-

do volvieron a la Unión Soviética, los cambiaron de vagón de tren y los enviaron a Vorkuta, acusados de traición a la patria porque estuvieron cuatro años en Alemania. Yo nací como un prisionero en Vorkuta.

—¿Cómo ven el futuro sin Yeltsin? ¿Quién o quiénes podrían ejercer un nuevo liderazgo en Rusia? ¿Podría ser el general Alexander Lebed (gobernador de Krasnoyarsk, en Siberia)?

Braguin: —Rusia ya vive sin Yeltsin. Yeltsin ya no puede ni hablar. Y en cuanto a Lebed, esta posibilidad depende mucho de la dirección que tome en su política. Pero en materia de nuevos liderazgos, todo depende en buena medida de las luchas de los trabajadores. El problema es que los trabajadores son una fuerza muy importante pero no tienen organización política.

Matvienko: —El alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, también podría ser una alternativa, aunque muchos sospechan que su poder proviene simplemente del hecho de dirigir a la ciudad más rica de Rusia. La cuestión es ver quién pone el dinero y para quién. Más concretamente, por quién se decida el FMI. Pero, como dijo Boris, otro elemento a analizar es la organización de los trabajadores. En 1991, en Minsk, los obreros casi tomamos el poder. Controlamos la ciudad durante varios días, pero no sabíamos qué hacer. La lucha iniciada en el puente Gorbati es un primer paso.

—¿Ustedes están pensando en la necesidad de una vanguardia política?

Matvienko: —Sí, se necesita una nueva organización política. Antes pensábamos en los problemas eco-

nómicos puntuales. Pero ahora lo que hay que cambiar es el sistema político. Ya pasaron diez años de la caída de la Unión Soviética y es hora de que haya un cambio importante.

—¿Por dónde pasaría este cambio?

Matvienko: —Debe haber un gobierno de los trabajadores.

—La Revolución Rusa también comenzó siendo un “gobierno de los trabajadores”. ¿Se puede recuperar algo de la experiencia soviética, o se trataría de algo completamente distinto a lo que ocurrió a partir de 1917?

Braguin: —Si en 1917 la revolución hubiera continuado en otros países, la posibilidad de burocratización en la URSS hubiera sido igual a cero. Ese fue el principal error.

Matvienko: —Después de Stalin,

**Poder: “En 1991, en Minsk, los obreros casi tomamos el poder. Controlamos la ciudad durante varios días, pero no sabíamos qué hacer”.**

el país se cerró y los obreros no volvieron a recibir ninguna información de ninguna parte del mundo ni los dejaron salir del país.

—Esto hablaría de errores en la conducción de la Unión Soviética inducidos por la imposibilidad de “exportar” la revolución. En ese sentido, la situación actual sería aún más complicada.

Braguin: —Hoy, las condiciones de los trabajadores son peores que las de aquel tiempo, y la situación mundial hoy no es peor que la de 1917. Hay que fundar una organización mundial de los trabajadores como primer paso para esta lucha. Es algo muy difícil, pero hay que tratar de lograrlo.

EL FUNDAMENTALISMO ISLAMICO LLEGA A LA FEDERACION RUSA

# Los nuevos talibanes

Están bien armados, se cuentan por miles y están dispuestos a todo. Y son parte de una nueva forma de fundamentalismo, que amenaza a las repúblicas rusas.

**The Guardian**  
de Gran Bretaña

Por James Meek

Desde Makhachkala, Daguestán

Hace seis años, Nurián Ahmed era como cualquier otra chica adolescente en este rincón del sur de Rusia. Caminaba bajo el sol con su cabeza descubierta, y si tenía ganas con sus brazos y piernas al aire. Iba a fiestas, salía con chicos y se burlaba de los resabios de las tradiciones musulmanas de Daguestán. Después, su familia se mudó a otra parte de la región de Makhachkala. Ahora, por propia voluntad, permanece todo el tiempo oculta a la vista de los hombres. "Nuestros vecinos eran creyentes del Islam", llega su voz desde la débil luz detrás de una cortina, hacia el balcón soleado donde están sentados los hombres. "Veía como vivían. El marido y la mujer tenían una relación perfecta. No se peleaban, estaban de acuerdo en cómo criar a los hijos. Yo fui a estudiar a un colegio islámico."

Como miles de otros rusos del Cáucaso, geográficamente una parte de Rusia, Nurián Ahmed se convirtió al fundamentalismo islámico.

**Espectro:** El espectro de un nuevo Estado islámico en Daguestán y Chechenia, al estilo Afganistán, obsesiona a Moscú y a las compañías petroleras.

mico. Hasta convirtió a su marido, Ali, un refugiado palestino que era un fanático comunista cuando llegó a Rusia como estudiante en la década de 1980. Este renacimiento religioso alcanzó una escala y una intensidad sin paralelos en Rusia, y las asustadas autoridades locales han respondido con represión y negación. En el mundo islámico, desde Argelia hasta Egipto, el movimiento fundamentalista está fortaleciendo su poder en el campo, aunque se lo mantiene fuera de las ciudades. Recientemente, cuando la crisis financiera rusa estaba en su apogeo, el líder espiritual de los musulmanes moderados de Daguestán, Said-Mukhammad-Khadzi Abubakarov, fue asesinado por un coche bomba junto con su hermano. Los fundamentalistas fueron culpados. El espectro de un nuevo Estado islámico en Daguestán y la vecina Chechenia, ganado por una cruzada del estilo de los talibanes en Afganistán, está empezando a obsesionar a los think-tanks de Moscú, a los civiles de Makhachkala y a las compañías petroleras norteamericanas y británicas que esperan ganar dinero en la cercana Bakú. Hasta hace poco tiempo, parecía menos probable que Daguestán tratara de liberarse de Rusia que Chechenia, porque ninguno de sus 30 o más grupos étnicos es lo suficientemente fuerte o está lo bas-

tante motivado como para liderar una revuelta. La llegada de los fundamentalistas islámicos, dispuestos a establecer un estado basado en el Corán que se despliegue desde Grozny hasta el mar, cambia esto. Los opositores del presidente Boris Yeltsin pueden ver la pérdida de una región como un infortunio, pero perder dos ya comienza a parecer descuido. "El peligro con los fundamentalistas es que son la única fuerza intercaucasiana", dijo Magomedkhan Magomedkhanov, el embajador de todo Daguestán.

A una hora de auto de Makhachkala, sobre la polvoriento planicie de la costa, entre el mar Caspio y las montañas caucásicas, en un viejo pueblo de chacras colectivas que todavía lleva el nombre de un mártir soviético-Kirovaul-, un grupo de hombres barbudos se refugia de los 40° de calor a la sombra de un castaño, fuera de una mezquita. Hablan sin temor de sus creencias, de su deseo que Daguestán adopte la sharia (ley islámica) y de su resentimiento por estar gobernados por lo que ellos llaman "los sin Dios": hombres como el líder de Daguestán, Magomedali Magomedov. "Queremos que ore cinco veces por día y que observe los ayunos. Entonces podrá gobernar. Pero ni siquiera va a la mezquita-dice Daud Mohammed-. Se lo pediremos, o lo convenceremos. Si no escucha, no debe descartarse un conflicto armado."

Kirovaul está dividido entre los fundamentalistas y los seguidores de la fe reconocida por el estado de Daguestán, una mezcla de islamismo, tradiciones paganas locales y el ateísmo soviético. Los oponentes al movimiento fundamentalista lo llaman wahhabismo, un tipo de calvinismo islámico que considera al Corán y las profecías de Mahoma como la única fuente de ley religiosa y civil. Los fundamentalistas niegan que ellos pertenezcan a esta secta. Fahrudinagzi Mohammed, uno de los fieles de Kirovaul, dijo que había una sola división: entre los verdaderos musulmanes y los no creyentes. El wahhabismo se originó en Arabia Saudita en el siglo XVII, donde todavía es la base del estilo de vida islámico, y sus oponentes en Rusia acusan a los adherentes de Daguestán de estar financiados por los sauditas. Nabi Abdullayev, un analista político en Makhachkala, dijo que el wahhabismo era un desafío al amable sistema de amistad étnica en Daguestán. "Los movi-

mientos étnicos y sus líderes tienen bancas en el parlamento, tiene empleos en el gobierno. Se los puede tratar. Están dispuestos a transar-dijo-. Pero los wahhabis son rígidos. No se los puede conmovir ni amenazar. Están dispuestos a todo. Pueden ir hasta el final."

A comienzos de este año, las autoridades de Daguestán aprobaron una ley prohibiendo "los extremismos religiosos", que usaron para purgar a Makhachkala de los wahhabis. Muchos huyeron a Gudermes en Chechenia, donde se dice que los fundamentalistas tienen campos de entrenamiento. En julio, nueve familias fueron muertas como resultados de luchas en Gudermes entre los wahhabis y los grupos armados leales al gobierno checheno después que los fundamentalistas tomaron y golpearon a un novio que entregaba el regalo tradicional de una canasta de vodka a la familia de la novia. En mayo, los wahhabis tomaron el control de un número de pueblos en el distrito Buinaksk de Daguestán, expulsando a la policía y a las autoridades civiles, fortificando las comunidades e imponiendo la sharia. Cuando la policía trató de volver a la fuerza, dos de sus agentes resultaron muertos.

**Estado:** La llegada de unos fundamentalistas dispuestos a establecer un estado basado en el Corán que se despliegue desde Grozny hasta el mar ha cambiado todo.

Muchos fundamentalistas parecen ser devotos creyentes que quieren vivir en paz. Pero el exceso de armas en la posguerra de Chechenia, el fracaso de las autoridades en su tarea de ofrecer protección o bienestar a sus ciudadanos, y un puñado de hábiles predicadores haciendo uso de la tradición de siglos de unir la resistencia chechena y de Daguestán contra el gobierno ruso, han logrado crear una poderosa fuerza armada fundamentalista. "Hay varios miles de ellos-dice Abdullayev-. Están preparados para la actividad militar y son fanáticos. No se rinden y no hay fuerzas en Daguestán o Chechenia que puedan resistirlos si quieren tomar el poder."

Traducción: Celina Doyham-bèhère.

## El imberbe FMI

El primer ministro ruso Yevgeny Primakov, en declaraciones inusualmente francas, dijo ayer que está irritado por estar recibiendo lecciones sobre cómo administrar la economía de su país por parte de los "niños ingenuos" del Fondo Monetario Internacional. "Me irrita cuando vienen delegaciones formadas por niños que ca-

si no han visto nada de la vida, pero han leído muchos libros, quienes, sin conocer nuestra situación, comienzan a dictar o recomendar algunos tipos de planes de desarrollo", agregó. Primakov, un ex canciller, no usa generalmente este tipo de lenguaje, por lo que las relaciones Rusia-Fondo pueden estar en su peor momento.



Un soldado checheno monta guardia en las afueras de Grozny. Los fundamentalistas tienen campos de entrenamiento en la zona.

## 4 días de luz verde

A nuevas soluciones urbanas.

**urbatec'98**  
8 al 11 de diciembre

### La exposición de tecnología urbana más importante de Latinoamérica

Todos los temas de interés urbano en un único evento. Obras y servicios públicos, seguridad, medio ambiente, señalización, vialidad, transporte, higiene y recolección de residuos, mobiliario urbano, consultores, sistemas informáticos, etc.

5.000 m2 de exhibición.

Un centenar de expositores. Más de 600 m2 de stands de empresas del exterior.

Libre acceso a las Jornadas de Perfeccionamiento.

Acreditarse gratuitamente llamando al (01) 383-5399 ó 315-6141/43.

### Programa de las Jornadas de Perfeccionamiento

Martes 8

- Encuentro de Concejales de la Provincia de Buenos Aires
- EL ROL DE LOS PARLAMENTOS MUNICIPALES EN EL MUNICIPIO DEL FUTURO
- Organiza: ABC Asociación Bonaerense de Concejales
- Clausura: Sr. Vicepresidente de la Nación, Dr. Carlos Ruckauf

Miércoles 9

- Inauguración Oficial de Urbatec y de las Jornadas de Perfeccionamiento
- Participación de autoridades nacionales, provinciales, municipales y empresarias
- Primer Encuentro de Oportunidades de Comercio Exterior para Municipios
- Organiza el IFAM (Instituto Federal de Asuntos Municipales)
- y AACE (Asociación de Consejeros y Agregados Comerciales y Económicos de Embajadas)
- Conferencias sobre Tecnología - Módulo 1
- LAS MODERNAS TECNOLOGÍAS EN SERVICIOS SANITARIOS
- Panel sobre Sistemas de Información y de Gestión Municipal
- Organiza IFAM, con la participación de Intendentes y expertos empresarios

Jueves 10

- Seminario sobre Planeamiento Estratégico
- Organiza IFAM con la participación de Intendentes y destacados técnicos
- Conferencias sobre Tecnología - Módulo 2
- REDES AGUA Y GAS SIN ZANJAS - PAVIMENTACIÓN Y SEÑALIZACIÓN VIAL URBANA
- AHORRO EN ALUMBRADO - GESTION DE RESIDUOS URBANOS - TECNOLOGÍA GIS

Viernes 11

- Conferencias Internacionales de Management Municipal
- PROMOCIÓN DE MERCADOS DE PROYECTOS URBANOS - Manuel Gómez Acosta (España)
- EL ROL DEL MANAGER MUNICIPAL EN USA - Orville Powell (USA)
- GESTIÓN DE SERVICIOS DE SALUD, SOCIALES Y PÚBLICOS - Pietro Gonnella (Italia)
- Conferencias sobre Tecnología - Módulo 3
- MANTENIMIENTO DE VÍAS URBANAS - NOVEDAD EN CÁMARAS DE INSPECCIÓN
- GESTIÓN AMBIENTAL SEGÚN NORMA ISO 14000
- Panel sobre Marketing, Comunicación de Gobierno y Nuevas Tecnologías para la Gestión Pública - Diferentes: Lic. Luis Quevedo, Lic. Luis Stihlman y Lic. Renato Martí

**urbatec'98**

Centro Municipal de Exposiciones  
Figueras Alcorta y Pueyrredón  
Horario de visita: 14 a 21 hs.

Patrocinan: Organizan:



Urbatec '98 es un evento temático especialmente dirigido a municipios, concesionarios y cooperativas de servicios públicos y empresas de bienes y servicios urbanos.



INDEPENDIENTE NO QUIERE SABER NADA CON LA FIESTA QUE

# "Que no den la vuelta olímpica"

Daniel Jayo

## Elecciones de primera

Héctor Domínguez es el nuevo presidente de Gimnasia y Esgrima La Plata. Con 1849 votos (49,7 por ciento) batió a Héctor Delmar, que buscaba la reelección, y obtuvo 1460 (40 por ciento). Tercero, Marcelo Ferrari, con 405. Votaron 3714 socios, el 65 por ciento del padrón. También hubo elecciones en Argentinos Juniors y el presidente Oscar Giménez fue reelecto. Obtuvo 608 votos, sólo 38 más que Luis Segura, que alcanzó 570. Tercero fue Héctor Pérez, con 380 votos.

## La fecha del Nacional B

Estos fueron los resultados y goleadores de los partidos jugados ayer por la Zona Metropolitana de la Primera B Nacional: Deportivo Español 1 (Galván) - El Porvenir 3 (Monárriz, Coronel y Sánchez); Nueva Chicago 1 (Filosa) - Tigre 2 (Mazzucchi y Romero); Quilmes 2 (Cenci y Nicastro) - Chacarita 1 (Carrario); Arsenal 1 (Espínola) - Atlanta 0; Central Córdoba 2 (Alarcón y Aira) - All Boys 2 (Bordi y Pizarro); San Miguel 0 - Defensa y Justicia 0; Deportivo Morón 2 (Medina y Natalicchio) - Almagro 1 (Couceiro).

## Empate agónico

Agónico empate de Belgrano ante un San Lorenzo de emergencia. Luego de un primer tiempo anodino, las emociones llegaron al final. Buenos goles de Rivadero, el reaparecido Romeo y Luis Artime, que volvió a salvar a los cordobeses.

Por Adrián De Benedictis

**Preocupación: estado de ánimo del plantel de Independiente después de una racha negativa que lleva seis partidos sin encontrarse con la victoria. Ese es, hoy por hoy, el significado que tiene esa palabra para cualquier allegado al club de Avellaneda. Y Mauricio Hanuch, quien hoy volverá a ser titular luego del paréntesis dispuesto por el técnico Menotti, no es la excepción: "Este año tuvimos mala suerte, no pudimos encontrar el equipo en ningún momento. Sufrimos muchas lesiones y suspensiones que provocaron inestabilidad dentro del equipo y eso, en la cancha, se siente bastante", explicó el volante. Aunque parezca mentira, Hanuch fue el más perjudicado por la lesión de Raúl Cascini. Es que Menotti prefirió ubicar al ex Platense por la derecha para que se encargara de la contención. Y al parecer no le fue nada bien, porque tuvo que ver el partido ante Gimnasia de Jujuy, el domingo pasado, desde afuera: "No me gusta poner excusas pero es verdad que es el primer año en el que jugaba por la derecha. Jugué mal en una posición que no siento. En definitiva, no rendí como al técnico le hubiera gustado", confesó este joven de 21 años.**

En la tarde de hoy, el objetivo de Independiente será postergarle a Boca la conquista del ansiado título. "Trataremos de evitar que Boca nos dé la vuelta olímpica en nuestra cara. Igualmente, creo que el campeonato ya está definido, esta vez no se les escapa." Confesó hinchas de Boca, Hanuch deja bien claro que "más allá de lo que siento, soy profesional y ahora me brindo entero por Independiente". Sin embargo,

no tiene reparos para recordar su pasado xeneize: "El mejor recuerdo que tengo es cuando Boca ganó la Supercopa del '89. Casualmente le ganó la final a Independiente y, después del partido, fuimos con mi viejo a festejar a la Bombonera". Para él, volver a la cancha de Boca tiene un significado especial. Exactamente el 22 de febrero de este año se llevó todos los aplausos luego del histórico triunfo de Platense por 3-0 ante el equipo dirigido, en aquel entonces, por Héctor Veira. Hanuch convirtió dos goles y fue la figura excluyente de la cancha: "Fue un día maravilloso. Jugamos en forma brillante y nos salieron todas. En ese momento me llamaron de todos los

**Boquense: Mauricio Hanuch era hinchas de Boca y lo confiesa. "Pero ahora, más allá de lo que siento, soy un profesional y me debo a Independiente".**

medios, es increíble la repercusión que tuvo ese triunfo. Ladinencia es que Boca no andaba bien y tenía muchos problemas internos. Ahora la situación es muy distinta".

Menotti fue el principal gestor para la llegada de Hanuch a Independiente y, sorpresivamente, la semana pasada realizó duras declaraciones ("A Hanuch le sobran condiciones pero no sabe jugar", puntualizó) sobre el volante. Sin embargo, "el Turco" no guarda rencor y sólo expresa palabras de elogio hacia el entrenador: "No conozco a ningún jugador que hable mal de Menotti. El sabe llegar al jugador y sabe lo que el futbolista necesita. Yo creo que esas palabras se entendieron



Hanuch sabe que la de hoy es una oportunidad única para él. Independiente necesita darle alegría y confianza en el futuro a su gente.

mal, siempre que quiso comunicarse conmigo lo hizo personalmente y no a través del periodismo". Mientras tanto, Hanuch buscará hoy demostrar que el técnico no se equivocó al devolverle la titularidad.

Las expectativas de Independiente son muy grandes. No sólo busca-

rá los tres puntos sino que el objetivo principal será recuperar la identidad que perdió hace un largo tiempo. Para eso, Mauricio Hanuch buscará encontrar la gloria como hace algunos meses. Y con sus goles, promete ponerle frío a una Bombonera que busca arder de emoción.

## Una tarde con la decimoséptima fecha del Apertura '98

PLATENSE	VELEZ	FERRO	UNION	HURACAN	TALLERES	BOCA	INDEPEN.
Iruya	De la Fuente	Herrera	Cavallero	Islas	Cuenca	Córdoba	Mondragón
Vattimos	Maldonado	Acevedo	Donnet	Graieb	Díaz	Ibarra	Ramírez
Erbín	Méndez	Vales	Trotta	Bustos	Páez	Bermúdez	Rotchen
Loyola	Trotta	Kobistj	Biagioni	Cotera	García	Samuel	Sánchez
Da Silva	Domínguez	Mac Allister	Moner	Asencio	Rozzi	Arruabarrena	Díaz
Verón	Falcón	Cordon	Fernández	Chacoma	Lillo	Basualdo	Toresani
Mandrini	Cubero	Martens	Vera	Orsi	Villarreal	Serna	Cambiasso
Santo	R. González	Grana	Cárdenas	Casas	Pino	Cagna	Garnero
Coyette	Bassedas	Giacone	Cabrol	Montenegro	Albornoz	Riquelme	López
Godoy	Cordone	Mandra	Pérezlindo	Sixto Peralta	Zelaya	Palermo	Hanuch
Spontón	Pandolfi	Guerra	Cigena	Silvera	Garay	A. Guillermo	Graf
<b>DT:</b> D.Córdoba	<b>DT:</b> J.Falcioni	<b>DT:</b> G.Saccardi	<b>DT:</b> M.Zana-bria	<b>DT:</b> López-Cavallero	<b>DT:</b> R.Gareca	<b>DT:</b> C.Bianchi	<b>DT:</b> C.Menotti
<b>Cancha:</b> Platense.		<b>Cancha:</b> Ferro.		<b>Cancha:</b> Huracán.	<b>Cancha:</b> Boca.	<b>Cancha:</b> Boca.	
<b>Arbitro:</b> Juan C. R.Rojas.		<b>Arbitro:</b> Roberto Ruscio.		<b>Arbitro:</b> Horacio Elizondo.		<b>Arbitro:</b> Daniel Giménez.	
<b>Hora:</b> 16.30.					<b>Hora:</b> 16.30.	<b>Hora:</b> 17.15.	

GIMNASIA (J)	LANUS	NEWELL'S	ESTUDIANTES	GIMNASIA (LP)	CENTRAL	LAS POSICIONES	
Castellano	Elizaga	Cejas	Bossio	Nocé	Buljubasich	Boca	40
Ordóñez	Roldán	Mateo	Testa	Sanguinetti	Marra	Gimnasia LP	31
Aguirrez	Alessandría	D.Crosa	Quatrocchi	San Esteban	Canals	Racing	30
Sandy	Barriónuevo	F.Crosa	Peralta	Pereyra	Cuberas	Lanus	26
Dopazo	Ciglic	Fagiani	Rojas	Troglio	Pérez	Colon	25
Astudillo	Alvarez	Saldaña	Jiménez	Yllana	Vespa	San Lorenzo	24
Casartelli	Cravero	Bernardi	Zapata	Larrosa	Daniela	Unión	22
Juárez	Carboni	Guifazú	Cardoso	Aurelio	Quiroga	Estudiantes	21
Morales Santos	H.Morales	Manso	Mas	Messera	Gaitán	R. Central	20
Antuña	Marzo	Cobelli	Farías	Romero	Maceratesi	Gimnasia (J)	19
Balvorín	Vilallonga	Real	Fúriga	Reggi	Carracedo	Independiente	19
<b>DT:</b> N.Manfredi	<b>DT:</b> M.Gómez	<b>DT:</b> J.Castelli	<b>DT:</b> P.Hernández	<b>DT:</b> C.Grignol	<b>DT:</b> E.Bauza		
<b>Cancha:</b> Gimnasia (J).		<b>Cancha:</b> Newell's.		<b>Cancha:</b> Gimnasia (LP).			
<b>Arbitro:</b> Claudio Martín.		<b>Arbitro:</b> Hugo Cordero.		<b>Arbitro:</b> Fabián Madorrán.			
<b>Hora:</b> 16.30.		<b>Hora:</b> 16.30.		<b>Hora:</b> 16.30.			

**2 BELGRANO**  
Ragg; Zaccanti, J. López, H. Medina, Testa; Herrera, Avalos, E. González; L. Sosa; Carrero, Enria. **DT:** Ricardo Rezza.

**2 SAN LORENZO**  
Campagnuolo; A. González, Paredes, Morel Rodríguez, Manusovich; A. Montenegro, Rivadero, O. Gallardo; Borrelli; Franco, Coria. **DT:** Rubén Díaz.

**Goles:** Primer tiempo, 37m Medina (B). En el segundo, 8m Rivadero (SL); 28m Romeo (SL); 45m Artime (B).

**Cambios:** En el segundo, desde el comienzo, Ortiz por Montenegro (SL); 19m Artime por Carrero (B); 20m Manrique por Herrera (B); 26m Romeo por Franco (SL); 32m Ruffini por Zaccanti (B).

**Arbitro:** Angel Sánchez.

**Cancha:** Estadio Olímpico, Córdoba.

## PIANO

Piano (tradicional, improvisación)  
Audioperceptiva, armonía, contrapunto, composición, orquestación.  
Programación y manejo:  
Sintetizadores,  
Samplers, Sequencers,  
Sistemas MIDI,  
Acústica, Psicoacústica

Todas las edades- Clases individuales y grupales

CARLOS NAVARRO  
TEL.: 342-8130

LOS BOQUENSES PREPARAN PARA CELEBRAR ESTA TARDE EL TÍTULO

Con medio título en el bolsillo, Boca se enfrenta esta tarde, desde las 17.15, a Independiente en la Bombonera repleta. Si Gimnasia pierde un punto, el equipo de Bianchi se consagrará, aun perdiendo; si Gimnasia gana, a Boca le alcanzará con el empate. Córdoba, en el arco, tratará de bajar la cortina. Hanuch intentará postergar la fiesta.

# Boca prepara el arco triunfal

Por Facundo Martínez

**H**abla pausado, tranquilo, cuidando las palabras con la misma serenidad con la que cuida el arco de Boca. Carlos Córdoba no esquivaba las referencias a los malos momentos pero prefiere colgarse del presente.

—Este es el resultado de un trabajo que nos llevó muchísimo esfuerzo. Yo me siento bien porque estamos a punto de alcanzar un objetivo que para cualquier jugador profesional es importante, y más cuando se trata de Boca.

—¿Qué es Boca para ustedes, los colombianos?

—En Colombia no tenía ni idea de lo que era, y creo que la gente que está allá, por más que nos vea por televisión y nos acompañe en cada jornada, no alcanza a darse cuenta de la magnitud de lo que es Boca para los argentinos. Para mí Boca es un fenómeno y como tal es inexplicable.

—¿Cómo ves reflejado tu trabajo en este Boca?

—Bien, muy bien. En algún momento fui criticado y tuve la preocupación de mejorar mi rendimiento y lo logré. Conseguimos que durante cuatro o cinco partidos no nos hicieran goles y eso nos dejó muy tranquilos. Este momento es muy distinto, porque tenemos una diferencia marcada sobre los otros equipos.

—Cuando Boca hace un gol sos de los primeros en festejar, ¿qué sentís cuando tenés que ir a buscar la pelota dentro del arco?

—Siento mucho desconsuelo, pero lo importante es que siempre trato de levantarme y volver para que no me hagan más goles.

—¿Qué es lo que hace funcionar a este equipo? ¿Cuáles son las claves?

—La compenetración que tuvo el grupo, la madurez que logró alcanzar a lo largo del torneo y la diferencia que marcó con el resto de los equipos.

—¿Qué cosas tuviste que cambiar para estar en este nivel?

—Yo creo que no hay que salirse del esquema de lo que es un arquero y por eso pude mantener el rendimiento. Más allá de que Bianchi siempre mantuvo un esquema de defensa constante y todos nos compenetramos en eso.



Oscar Córdoba recibió de Bianchi la responsabilidad de cuidar el arco de Boca.

El colombiano, que supo de momentos difíciles, priorizó la necesidad de atajar y sólo jugar... si se puede.

—¿Bianchi dijo una vez que te creías más jugador que arquero y que ése era uno de tus problemas?

—La orden es que sea más arquero que jugador. El me encarriló en lo que quería: que solamente atajara. Ahora, los sábados por ahí me deja jugar adelante para borrar esa adrenalina de jugar que tienen todos los arqueros.

—¿Es difícil mantener el cero en el arco?

—Es el trabajo de once jugadores que atacan y que defienden. No depende sólo de una persona.

—¿Cómo es tu relación con la hinchada si se tiene en cuenta que muchas veces te han criticado?

—En un momento se me criticó abiertamente. Si algún hincha lo hizo estaba en todo su derecho, pero en cuanto al respaldo también se siente y eso es importante. Las críticas son parte de un momento y si en el futuro vuelvo a equivocarme van a volver a criticarme. Hay que vivir el presente y tratar de mantener la regularidad. Así es el ser humano: los momentos de angustia quedan más

grabados que los momentos de alegría.

—¿Cómo evaluás el trabajo de Carlos Bianchi teniendo en cuenta tu trabajo con Héctor Veira?

—Yo creo que no hay que comparar. Ahora, es importante lo que se está dando y Carlos sabe bien lo que está haciendo, y nosotros nos damos cuenta del trabajo que logramos capitalizar en este trayecto.

—¿Se siente en el plantel que Guillermo Barros Schelotto no esté entre los titulares en este partido decisivo?

—Mirá, si yo por algún motivo no llegase a jugar el último partido me sentiría tan campeón como los demás.

—Este es el partido más importante porque pueden definir el campeonato ¿Cómo se lo van a tomar?

—De la misma forma que fuimos encarando los otros partidos, fecha a fecha. Pensá que todavía tenemos tres fechas por jugar y para rematar el torneo y sacar la diferencia que necesitamos.

—¿Algún cuidado especial pa-

ra el partido contra Independiente?

—Independiente es un equipo que está pasando por un momento de transición porque compró y vendió jugadores. Es un buen equipo, como el resto de los equipos argentinos. Ellos no especulan, salen al frente, a buscar los partidos.

—¿Vas a tener algún duelo especial con Farid Mondragón?

—Yo no tengo que hacerle un gol a Farid, eso se lo dejo a Palermo. Ahora puede ser que Farid me haga un gol a mí; si pasa eso, vamos a ver. Cada cual va a jugar su partido y va a tratar de que no le hagan goles y yo voy a tratar de que mi equipo gane para dar la vuelta que hace mucho tiempo tengo ganas de dar.

—¿Ya pensaste cómo vas a festejar?

—No, para nada. Primero hay que ganar el partido, hay que ir paso por paso. Una vez estuve a punto de ser campeón en Colombia, faltaban tres fechas y decidieron alargar el torneo y después no lo ganamos. Así que hasta no ganar no te puedo decir qué se siente.

## Recaudación millonaria

Boca batió un record histórico al recaudar 1.050.000 dólares para el partido de esta tarde en la Bombonera. El record lo tenía de dos fechas atrás: 662.485 ante Talleres. Las expectativas extraordinarias del público boquense hicieron que los dirigentes no vacilaran y aumentaran las entradas buscando llenar con record. Y lo lograron (lo logró la gente, claro). En cuanto a la comercialización de los 500 productos oficiales de marca Boca, aumentó un ciento por ciento. Desde chaquetas de cuero a calzoncillos. El libro *Boca* vendió quince mil ejemplares —de los veinte mil colocados en el mercado— en sólo quince días. El record en la cancha y en los negocios alcanza también a la seguridad: 1800 policías en la zona de la cancha y 600 en el Obelisco.

**VIVA EL FUTBOL CAMPEON DEL MUNDO  
POR TyC SPORTS.**



**Hoy 19 hs. Fútbol Francés para todo el país.**

**Marsella vs.  
Paris Saint Germain**

**El deporte internacional que a vos te interesa.**





## OPINION

Por Diego Bonadeo

## Espacio cedido a los partidos

Muchas veces, especialmente en tiempos electorales, Torneos y Competencias tiene en el "Fútbol de Primera" de Macaya y Araujo un espacio cedido a los partidos políticos. Que curiosamente siempre se le cede al mismo partido. Algunos años atrás, este espacio fue cedido para que Néstor Clausen, radical confeso, explicara por qué votaría a Duhalde en los inminentes comicios para gobernador bonaerense. El 25 de octubre de 1997, en plena veda electoral—al día siguiente hubo parlamentarias—el relator del espacio cedido a los partidos políticos le anticipó con triunfalismo a su comentarista algo así como "Che, Macaya, mañana vamos a festejar con Chiche con un champucito, ¿eh?". Después de la medianoche, y con la señora de Duhalde derrotada por la señora Mejiide, se le contestó por Canal 9 algo así como que "antes de tomarse un champucito con Chiche, yo prefería comerse una busuca con Graciela".

Una semana atrás, Araujo volvió a la carga ante la posibilidad de que se cambiara la hora o el día de Boca-Independiente de esta tarde con motivo de las internas de la Alianza, afirmando algo así como que el justicialismo jamás hubiera insinuado un pedido en ese sentido. Cualquier futbolero supo de las dudas que entornaron fecha y día de realización de Central 2 - Boca 3 porque había un acto—ni siquiera una elección—de Duhalde en Rosario en horario y día parecidos.

Así las cosas, hoy hay internas. Y uno respeta la veda y se limita a preferir ser fiscal, como tantas veces antes, aunque sin poder sustraerse al acaso definitorio Boca-Independiente que se jugará a la hora en que están cerrando los comicios y empezando los escrutinios.

Por la noche, entre la aespria gris de Macaya y los dedos largos de Araujo aparecerán seguramente los centros de cómputos y habrá o no doble festejo. Y los goles y las atajadas se mezclarán con los cruces de Mejiide -De la Rúa y Chacho-Alfonsín asumiendo triunfos o reconociendo derrotas. Y el espacio cedido a los partidos políticos por "Fútbol de Primera" reaparecerá seguramente en algún momento de 1999, quizá por última vez. Es probable que después se tengan que ir. Para que también desde los domingos por la noche en Canal 13 podamos ayudar a hacer un país que se parezca un poco más al que la mayoría de los argentinos nos merecemos.

Por Gustavo Veiga

Francisco Varallo pasó de Gimnasia a Boca en 1931. El máximo goleador de la historia boquense—181 tantos—acaso no será desplazado de ese sitio de privilegio por varias décadas más. Hoy, a los 88 años, recuerda cómo festejó el primer título del profesionalismo: "Viví una experiencia imborrable. Recuerdo que mi amigo Roberto Cherro decía que yo parecía un tipo del campo, por lo tímido. Después de salir campeones nos llamaban de todos lados para regalarnos cosas. Íbamos a tiendas como Alvarez y Cabanas o Costa Grande a probarnos trajes. Pasábamos tardes enteras en la Avenida de Mayo recorriendo negocios; la gente expresaba así su gratitud para con nosotros. Tampoco nos cobraban cuando íbamos a comer a Tuñín de la Boca. En el club pasé varias temporadas hermosas".

Pancho Varallo sigue viviendo en su modesta casa del barrio Los Hornos de La Plata, frente a una plaza apacible. La hija aún atiende el negocio de lotería que antes manejaba su padre. El, con una lucidez admirable, recrea las charlas con viejos amigos ofreciendo siempre una anécdota nueva. "Yo era un hombre de rush, de pique, de shot...", suele evocar.

**Campeón 1931:** Mena, Fossatti, Bidoglio, Mutis, Estrada, Dedovich, Juan Evaristo, Pedemonte, Fleitas Solich, Spitale, Silenzi, Arico Suárez, Beghé, Moreyras, Tarascone, Varallo, Vargas, Trujillo, Cherro, Kuko, Mario Evaristo y Alberino.

"La firma comercial Mc Hardy, Brown y Cía. auspicia un concurso de popularidad entre todos los clubes de fútbol, por intermedio del diario *República Ilustrada*. Finalizado el concurso, Boca Juniors queda al tope con la mayoría de los sufragios emitidos, lo que evidencia una vez más la firme popularidad que goza esta entidad entre la masa del pueblo. Los cómputos arrojados en este certamen fueron los siguientes: Boca 57.410, River 14.708, Independiente 4.353, Huracán 3.367, San Lorenzo 2.281 y Estudiantes 53..." (Del libro *Historia de Boca Juniors*, Editorial Eiffel, 1954).

**Campeón 1934:** Yustrich, Mena, Succo, Echeverry, Piaggio, Perey-

# POSTALES DE LOS BOCA CAMPEONES, De Varallo a Palermo,

A punto de consagrarse una vez más, Boca—primer campeón del profesionalismo—pasa revista a sus dieciséis estrellas desde 1931. Planteles y anécdotas de siete décadas de gloria.



El campeón de 1943, posando antes del partido con Racing

La delantera: Boyé, Corcuera, Sarlanga, Severino Varela y Sánchez.

ra, González, Corsetti, Viola, Silenzi, Silveyra, Martínez, Arico Suárez, Spindola, Nardini, Lorenzo, Varallo, Sánchez, Benítez Cáceres, Cherro, Kuko, Garibaldi y Alberino.

**Campeón 1935:** Yustrich, Pardié, Domingos Da Guía, Valussi, Menéndez, Vernieres, Lazzatti, Mundt, Martínez, Arico Suárez, Tenorio, Zatlé, Benítez Cáceres, Lucco, Benavidez, Varallo, Providente, Cherro, Cusattis y Garibaldi.

En 1940 Boca inauguró la Bombonera en Brandsen y Del Valle Iberlucea. Esa temporada ganó todos los partidos que disputó como local, excepto uno contra Ferro y que finalizó 1 a 1. De los dieciséis encuentros que jugó en la nueva cancha, en ocho terminó con el arco invicto. Marcó 56 goles en ese escenario de una resonancia inigualable y sólo le convirtieron 13.

**Campeón 1940:** Estrada, Ibáñez, Marante, Valussi, Arcadio López,

Viana, Arico Suárez, Lazzatti, Angeletti, Tenorio, Alarcón, Sarlanga, Carniglia, Gandulla, Emeal, Shon, Gelpi y Rosell.

En aquel plantel que obtuvo el quinto título en la historia boquense, Mario "El atómico" Boyé era el futbolista mejor pago. Los montos percibidos por los jugadores durante 1943 hoy resultan insignificantes si se los compara con las sumas que cobrarán por salir campeones Martín Palermo y el colombiano Oscar Córdoba, entre otros. En el ranking de aquella temporada Mario Boyé figuraba al tope de ingresos con 6665 pesos, seguido por Ernesto Lazzatti y José "Perico" Marante con 6540, Jaime "Pirra" Sarlanga 6480 y así, en una escala descendente, hasta llegar a una de las figuras de esa temporada, el uruguayo de la boina blanca, Severino Varela. Adquirido a Peñarol a cambio de Emeal y Laferrara más 15.000 pesos, al goleador del equipo—junto a Sarlanga—le pagaron apenas 5053 pesos, según constaba en los registros de la época.

**Campeón 1943:** Vacca, Estrada, Laidlaw, Marante, Valussi, Flores, Sosa, Faccone, Lazzatti, Pescia, Zárraga, Vacarezza, Boyé, Barrios, Corcuera, Elena, Sarlanga, Severino Varela, Gandulla, Valsechi, Sánchez y Rosell.

**Campeón 1944:** Vacca, Diano, Marante, Valussi, Sosa, Pascal, Lazzatti, Pérez, Pescia, Vilanova, Boyé, Corcuera, Sarlanga, Valsechi, Lijé, Severino Varela, Rodríguez, Castro y Sánchez.

Una sequía de diez años sin títulos provocó que el campeonato obtenido en 1954 fuera uno de los más festejados. Durante esa temporada se incrementó de manera notable la cantidad de socios del club. Unas 14.000 personas llenaron la ficha de ingreso correspondiente y llevaron

la cantidad de asociados hasta 44.452. Una cifra que, incluso, supera a las conseguidas muchos años después. Boca incorporó ese año a los futbolistas Rubén Gil, Juan C. Navarro, Juan Vairo, Eliseo Mourillo, Rubén Fernández, Julio Elías Musimessi, Elio Montañón y Roberto Rolando por la suma global de 2.470.000 pesos. Los dirigentes boquenses apelaron a un viejo método para recolectar fondos que les permitieron afrontar aquellas erogaciones. Rifaron varios automóviles y encontraron respuesta en los generosos bolsillos de muchos hinchas boquenses.

**Campeón 1954:** Musimessi, Riccardo, Colman, Otero, Fiaño, Edwards, Lombardo, Mourillo, Pescia, García, Acosta, Schiaffino, Navarro, Herminio González, Aguilar, Périco, Borello, Baiocco, Roselló, Juan Vairo, Busico, Rolando, Zelada y Marcarián.

Alberto Jacinto Armando, el presidente que más perduró en su car-



En el '31 se destacó Varallo.

Pancho es el segundo de abajo.

go durante toda la historia del club, adoptó la costumbre de hacer valiosos regalos a los futbolistas que se consagraban campeones en la década del sesenta, la más prolífica en títulos de la institución. Mexicanos de oro—que algunos vendían después a 3600 pesos—o automóviles de su antigua concesionaria pasaron a manos de las estrellas de entonces. El desaparecido dirigente solía entregarlos en agasajos que siempre eran esperados con ansiedad por el plantel. Eso sí, en aquellos tiempos, los jugadores no percibían suculentas primas como ahora. Cobraban solamente el sueldo y los premios.

**Campeón 1962:** Roma, Errea, Simeone, Silvero, Orlando, Marzolini, Rattín, Valentín, Davoine, Lugo, Garabal, Loayza, Menéndez, Callá, Alberto González, Valentín, Grillo, Nardiello, Sasia.

**Campeón 1964:** Roma, Simeone, Silvero, Magdalena, Orlando, Silveyra, Marzolini, Rattín, Grillo, Ángel Clemente Rojas, Pianetti, J.J. Rodríguez, Callá, Rulli, Alberto González, Menéndez, Raúl Pérez, Abeledo, Ayres Moraes y Barale.



Posando en hilera, en la Bombonera, el campeón de 1954.

Adelante, Marcarián, Navarro, Mourino, Borello, Otero y Musimessi.



El campeón de 1934 ganó 23 partidos, empató 9 y perdió 7

Sentados: Yustrich, Sánchez, Vernieres, Martínez, Cáceres y Cusatti.

# LITO VITALE

Diciembre Presenta su nuevo CD. Teatro  
12 y 13 desde casa Coliseo  
Localidades en venta  
362-1020 M.T. de Alvear 1125

DE 1931 HASTA EL QUE PUEDE SERLO HOY

# la pasión y la gloria



El de Distéfano del '69, que repitió con Silvero al año siguiente.

Julio Meléndez, el Muñeco Madurga, Novello, Rojitas... Tenía fútbol.

Las diferencias físicas resultaban tan obvias como el fútbol que desplegaban adentro de una cancha. Uno, el más pequeño y escurridizo, dueño de una cintura que desparataba rivales en el área, se llama Rojas. El otro, grandote y de movimientos hoscos, no perdonaba ante el arco contrario. También respondía al mismo apellido: Rojas. Sin embargo, Angel Clemente y Alfredo tenían dos apodos que permitían distinguirlos a través de las transmisiones radiales. Al centrodelfantero ya se lo conocía como el "Tanque". Bernardino Veiga, el relator-emblema de la historia boquense, desde entonces le puso "Rojitas" al más talentoso de los dos. Y así le quedó el sobrenombre para siempre.

**Campeón 1965:** Roma, Errea, Siemeone, Silvero, Magdalena, Orlando, Marzolini, Rattín, Corbatta, Grillo, Angel Clemente Rojas, Alfredo Rojas, Sacchi, Menotti, Silveyra, Alas, Marinelli, Ditro, Raúl Pérez, Alberto González, Menéndez, Acosta y Davino.

Durante una de las vueltas olímpicas más recordadas de nuestro fútbol, aquella tarde en que se abrieron los grifos sobre el césped del estadio Monumental, Silvio Marzolini cumplió un rol determinante durante el festejo boquense. Al observar que se había complicado el tránsito sobre el césped, el marcador de pun-

ta arengó a sus compañeros para que continuaran con el rito futbolero por la pista de atletismo. Marzolini, no sólo dio dos vueltas alrededor de la cancha. Además, cuando un hincha de River se cruzó en su camino, lo llevó por delante hasta tumbarlo. Personalidad no le faltaba a uno de los campeones de aquel equipo conducido por Alfredo Di Stéfano.

**Campeón Nacional 1969:** Sánchez, Suñe, Meléndez, Rogel, Marzolini, Ovide, Madurga, Medina, Savoy, Novello, Ponce, Coch, Angel Clemente Rojas y Peña.

El marco para la final que con-



Colman ríe, Sarlanga no lo cree. El vestuario campeón en 1954.

cluyó con una nueva estrella boquense en el estadio de River—por segundo año consecutivo—hubiera resultado impensable bajo un arbitraje a los que nos tenía acostumbrados Javier Castrilli. Boca superó a Rosario Central por 2 a 1 con goles de Rojitas y Coch y jugó los últimos minutos rodeado de una

multitud, como en los partidos de potrero, al borde de la cancha. Así, sin garantías de seguridad, con hinchas que saltaban pegados a las líneas de cal, el equipo guiado desde el banco de suplentes por José María Silvero, completó uno de los dos ciclos más exitosos. Boca había salido campeón en 1962, 1964, 1965, 1969 y 1970. Cinco títulos en una década.

**Campeón Nacional 1970:** Roma, Suñe, Meléndez, Rogel, Nicolau, Ovide, Medina, Madurga, Savoy, Novello, Ponce, Coch, Angel Clemente Rojas y Peña.

Francisco Pedro Manuel Sá, un correntino querible y animador musical de cada grupo que integró, disfrutó los cinco títulos—dos locales y tres internacionales—que consiguió Boca durante el exitoso ciclo de 1976 a 1978. Si tiene que optar por uno de los torneos que ganó, Pancho se queda con el primero: "La vuelta olímpica del Metropolitano '76 fue la que más gocé. Quizá por ser la primera. Salimos campeones una noche muy fría y lluviosa en la cancha de River. Le ganamos a Unión 2 a 0. De los últimos partidos recuerdo siempre que no estuvo presente Felman. No pudo jugar por una fractura y nosotros le dedicamos el título".

**Campeón Metropolitano 1976:** Gatti, Pernía, Sá, Mouzo, Tarantini, Benítez, Suñe, Trobbiani, Zanabria, García Cambón, Veglio, Mastrángelo, Felman, Taverna, Ribolzi, Ovide, Osvaldo Gutiérrez, Ovide, Salinas, Salas y Dorado.

Una de las anécdotas menos difundidas y más risueñas de la historia boquense está emparentada con la segunda vuelta olímpica que dio el equipo conducido por el Toto Lorenzo el 22 de diciembre de 1976. Cuando el árbitro Arturo Ithurralde hizo sonar su silbato en la cancha de Racing—Boca acababa de ganarle a River por 1 a 0 en la única final de un torneo argentino en que se enfrentaron los dos clásicos rivales—, Jorge Ribolzi escondió la pelota bajo su camiseta. El volante de Boca la tomó para ofrendársela a su hijo que naciera unos días después: el 7 de enero de 1977. Pasaron algunos años y, esa pelota que hoy podría ser considerada una reliquia de nuestro fútbol, desapareció del hogar de los Ribolzi. En la actualidad, el padre y ex jugador trabaja en Newell's; su hijo, que también se llama Jorge, integra el plantel de Argentino de Rosario, uno de los líderes del torneo de la Primera B Metropolitana.

**Campeón Nacional 1976:** Gatti, Pernía, Sá, Mouzo, Ovide, Tarantini, Suñe, Benítez, Ribolzi, Zanabria, Salas, Felman, Suárez, Veglio, Mastrángelo, Taverna, García Cambón,



El campeón de 1981, dirigido por Marzolini, con Diego y Brindisi. Una gran campaña, pero debió sufrir demasiado hasta el final.

Salinas, Bemabitti y Oviedo.

Silvio Marzolini, uno de los futbolistas que más títulos ganó con Boca, también se dio el gusto de salir campeón como director técnico en 1981. Eso sí, tuvo que sufrir demasiado, como recuerda hoy: "Cuando fuimos a Rosario a definir el torneo en la anteúltima fecha contra Central, Diego Maradona erró aquel famoso penal. Eso provocó que nos afectara una desconfianza total. Ferro no alojaba y los amistosos que habíamos jugado durante el año para pagar el pase de Diego los terminamos sufriendo. Si no nos poníamos las pilas, perdíamos el título. Por eso, cuando empatamos con Racing en el último partido disputado en nuestra cancha, no gocé tanto la vuelta olímpica. El festejo no fue como hubiera querido..."

**Campeón Metropolitano 1981:** Carlos Rodríguez, Gatti, Suárez, Mouzo, Ruggeri, Córdoba, Brindisi, Krasouski, Maradona, Escudero, Benítez, Passucci, Perotti, Morete, Squeo, Trobbiani, Ribolzi, Sá, Cecchi, Abel y Hugo Alves.

La vuelta olímpica más demorada de la historia alumbró once años después del título obtenido con aquel equipo conducido por Diego Maradona y Miguel Brindisi en la cancha, más Silvio Marzolini como director técnico. El espíritu indomable de una Bombonera colmada se congeló por un instante cuando San Martín de Tucumán convirtió el primer gol del partido. Boca, agotado por los nervios, consiguió el empate en el segundo tiempo con un gol del cordobés Benetti. En el festejo, varios futbolis-

tas se treparon al alambrado que da a la tribuna de Casa Amarilla. Esa vez aguantó, pero no cuando jugadores e hinchas desataron su ansiedad contenida al finalizar el encuentro. Alejandro Giuntini, Sergio Martínez y otros campeones cayeron desde lo alto y se temió lo peor. Apenas con algunos contusos terminó esa noche impregnada de calor y humedad en un estadio trepidante.

**Campeón del Apertura 1992:** Navarro Montoya, Soñora, Medero, Simón, Giuntini, Mac Allister, Moya, Benetti, Giunta, Tapia, Márcico, Carranza, Villarreal, Neffa, Martínez, Cabañas, Cenci, Saturno, Charles, Pogany, Marchesini, Pico, Farías y Pereyra.

La semblanza del Boca de Carlos Bianchi recién comienza a escribirse. ¿Cómo quedará en la historia este equipo sólido, calculador y de una eficacia poco común para la época? Quizá esa tarea lleve unos años, acaso décadas. El status final de esta formación surgirá de las consabidas comparaciones, de cada polémica entre jóvenes y veteranos. Que el técnico hizo un culto a la cautela, que los jugadores siguieron sus pasos al pie de la letra, que Palermo es—desde hace varias fechas—el símbolo insustituible del equipo. En fin, anécdotas habrá para contar de aquí y hasta las fiestas.

**Campeón del Apertura 1998\*:** Córdoba, Abbondancieri, Ibarra, Bernúdez, Samuel, Arruabarrena, Cagna, Serna, Basualdo, Riquelme, Palermo, Guillermo y Gustavo Barros Schelotto, Navas, Adrián Guillerme, Giménez, Matellán, Traverso, Barrijo, Ortiz, La Paglia, Rosada, Rey y Pereda.



El último campeón, por ahora: 1992, con el Maestro Tabarez. Navarro Montoya, Giunta, Manteca Martínez, el Beto Márcico...



Un equipo sólido, el doble campeón del Toto Lorenzo en 1976. Gatti, Suñe, Mouzo, Sá, Pernía, Ribolzi... Arriba, el pique de Felman.

## ESCOLASO

Lotería Nacional (Matutina-Letras O-K-Q-X)			
1	26.657	11	34.794
2	13.799	12	10.472
3	29.143	13	09.959
4	17.590	14	24.558
5	20.328	15	24.767
6	15.879	16	29.934
7	18.428	17	10.167
8	07.471	18	31.011
9	21.395	19	04.208
10	09.139	20	25.155

Lotería Bonaerense			
1	27.831	11	34.654
2	43.018	12	16.157
3	27.551	13	44.970
4	05.858	14	04.954
5	16.360	15	37.347
6	42.821	16	22.415
7	10.909	17	08.782
8	40.954	18	36.414
9	34.526	19	26.177
10	01.374	20	04.280

Lotería Sgo. del Estero			
1	21.558	11	36.840
2	20.203	12	27.305
3	01.646	13	27.403
4	26.774	14	17.016
5	25.461	15	32.985
6	34.645	16	33.697
7	48.342	17	26.352
8	01.826	18	16.090
9	31.234	19	22.524
10	09.508	20	05.090

Lotería Santa Fe			
1	16.794	11	05.195
2	19.147	12	29.007
3	13.426	13	18.757
4	21.629	14	26.731
5	08.541	15	29.092
6	36.625	16	22.292
7	36.680	17	22.519
8	33.009	18	37.766
9	17.184	19	18.486
10	28.511	20	11.980

Lotería Mendoza			
1	41.383	11	34.421
2	21.399	12	13.970
3	40.766	13	09.885
4	47.137	14	26.277
5	34.296	15	15.905
6	38.388	16	19.785
7	11.451	17	15.046
8	04.941	18	28.040
9	24.333	19	37.172
10	46.381	20	02.631



## MARADONA

## Nápoles lo espera



Maradona fue a Italia —se quedará hasta el jueves— para reclamar justicia y reparación por la sanción por doping de 1991. Su abogado, Vincenzo Siniscalchi, anunció que no sólo demandará al laboratorio Acque Acetosa sino que habrá un pedido de indemnización al Comité olímpico italiano. Según informó *La Repubblica*, Diego demandaría treinta millones de dólares por la dura sanción, basada en análisis realizados en condiciones de higiene bajo sospecha e investigación en la actualidad. Sobre el tema, Maradona se reunió espontáneamente con el juez milanés Raffaele Garinello, que investiga los casos de doping en el fútbol italiano. Ahora se reunirá con jueces romanos por su caso y, en una carta abierta a sus seguidores napolitanos, escribió: "Si el presidente del Napoli, Ferlaino, se disculpa conmigo, ayudaré a que Napoli vuelva a ser grande". Y ya comenzaron a esperarlo.

# Carlos Moyá y Alex Corretja, una final española en el Mundial ATP

El tenis español no parece conocer límites y tras una jornada histórica vivida ayer en Hannover consagrará hoy a Alex Corretja o a Carlos Moyá como campeones del Mundial de ATP. Lo visto ayer superó todos los límites. Si la victoria de Moyá ante el británico Tim Henman por 6-4, 3-6 y 7-5 en el partido de apertura ya había sido de por sí emocionante, el épico encuentro en el que Corretja venció al número uno del mundo Pete Sampras fue, sencillamente, una obra maestra del tenis. Corretja se impuso por 4-6, 6-3 y 7-6 (7-3) y llevó a la cumbre de la excitación a los 13.000 espectadores que abarrotaron el estadio ubicado en el pabellón 13 del centro de exposiciones de Hannover.

El partido fue creciendo en emoción a medida que transcurrían los minutos, pero ya desde el principio pudo advertirse que Sampras no estaba en el nivel de días anteriores. Corretja entró creyendo que ganaría el partido, convicción que no flaqueó ni siquiera cuando debió afrontar tres match points en contra en el duodécimo game del tercer set. Ese juego fue, probablemente, el más espectacular de todo el año. Fueron 12 puntos disputados durante casi 20 minutos, con la tensión al límite y las reservas físicas y anímicas casi ex-

Carlos Moyá venció a Tim Henman y, en memorable partido, Alex Corretja a Sampras.

El que gane será tercero del mundo.

tinguidas. Extensos peloteos desde el fondo de la cancha, passingshorts espectaculares, globos, smashes, toques, incertidumbre, gritos desde las tribunas... No faltó nada.

Cuando Corretja ganó ese game para llegar a 6-6 y la definición del partido por tie-break, Sampras pareció flaquear. Dos voleas y dos limpios passings paralelos de revés le dieron a Co-

retja una ventaja de 4-0, que se amplió luego 6-1, lo que implicaba cinco match points. Sampras salvó dos, jugándose el resto en dos arriesgados saque y red, pero no pudo salvar el tercero. Un saque a moderada velocidad de Corretja terminó con un revés de Sampras en la red, abriendo el paso a la histórica final que jugarán mañana dos tenistas españo-

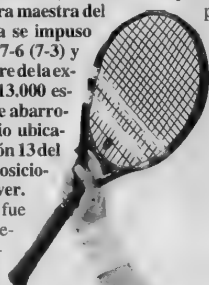
les, lo que implica una revancha de la de Roland Garros de este año, ganada por Moyá con facilidad.

Aunque opacado por el espectáculo que brindaron Sampras y Corretja, el de Moyá y Henman fue también un muy buen encuentro. En el tercer set llegó el momento más emocionante. Henman comenzó también quebrando el servicio de su rival para ponerse 2-0. Ese fue el peor momento del partido para el español, que mostró su fastidio estrellando la raqueta contra el piso.

Pero en el sexto game Moyá, jugando en forma muy inteligente, pensando cada tiro, con oportunismo para cambiar los ritmos y elegir subir a la red o quedarse en el fondo, recuperó el servicio perdido ganando sobre el de Henman, y minutos más tarde se colocaba 4-3. El hecho no era menor, ya que no estaba en ventaja en el marcador desde el primer set.

Saque a saque, se llegó a 5-5 y luego 6-5. En el espectacular undécimo game de definición, con globos, passings y emoción, Moyá encontró el resciquio para tomar ventaja y vencer a un rival que venía como favorito.

España sumará hoy su segundo Masters o Mundial de ATP, tras el ganado por Manuel Orantes en 1976. Quien obtenga el torneo ascenderá al tercer puesto del ranking mundial tras Sampras y Marcelo Ríos; el perdedor en la final quedará quinto del escalafón. Inédito: dos españoles en el quinteto de los mejores del mundo.



Carlos Moyá batió a Tim Henman.



Alex Corretja, vencedor de Sampras.

## El pidió un solo deseo:

# Mujeres!

Y esta noche, mágicamente, su deseo se hará realidad... pero de la manera más insólita, peligrosa y disparatada!

## Avido deseo.

Una comedia que no lo dejará con las ganas!

Por primera vez en televisión.

## La Película del Domingo Hoy 22 hs.



FESTIVAL DE CLASICOS PARA CELEBRAR LOS 75 AÑOS DE LA WARNER BROS.

# Un cumpleaños en pantalla grande

Humphrey Bogart, Ingrid Bergman y James Dean dejarán el ámbito televisivo al que parecen condenados para "renacer" en un cine porteño.

Por Luciano Monteagudo

La historia oficial indica que el 4 de abril de 1923 se formó como tal la compañía Warner Brothers, uno de los grandes estudios de cine de Hollywood. Pero de hecho los hermanos Harry, Albert, Sam y Jack Warner venían produciendo sus propias películas desde 1909, cuando se animaron a filmar un par de *quickies*, esas aventuras de apenas dos rollos, que fueron los tímidos cimientos de la empresa que todavía hoy lleva el nombre de aquella familia de humilde origen polaco. Que la Warner haya decidido celebrar en todo el mundo el 75° aniversario de la compañía con bombos y platillos debe entenderse menos como un cumpleaños que como una campaña promocional, pero eso no impide aprovechar la ocasión para rever en cine —como corresponde— algunos de los clásicos que hicieron la fama del estudio y que parecían condenados eternamente a la triste, mezquina pantalla del televisor o a su vulgar reencarnación en video. En otras capitales la selección de títulos fue bastante más amplia y generosa, es cierto, que los escasos siete títulos que llegan ahora a Buenos Aires. Tampoco hoy en esta modesta lista grandes sorpresas o insignes descubrimientos salidos de las bóvedas más oscuras del estudio. Más de la mitad de los films elegidos pertenecen a un período en el que la marca de fábrica propia del estudio ya no era visible y la Warner funcionaba más como empresa distribuidora que como productora. Pero aun así la programación que a partir del próximo jueves la filial local de la Warner pone en uno de los nuevos cines del shopping Abasto (Av. Corrientes 3247) se presta para reencontrarse con el radiante blanco y negro o con el glorioso cinematógrafo de las versiones originales de un puñado de films que la TV suele violar sistemáticamente con el doblaje mexicano, el coloreado electrónico y la reducción de un imponente rectángulo a un cuadrado ruin.

¿Qué decir de *Casablanca* (1942), el clásico de los clásicos, la película de la cual todos han dicho lo suyo, desde Umberto Eco hasta los hermanos Marx, pasando por Woody Allen? El trajinado romance entre Humphrey Bogart e Ingrid Bergman era la elección más obvia para abrir el ciclo, pero también, quizás, la más justa. No se trata solamente de la película más célebre de toda la historia de la Warner sino también una de las más populares —sino la más popular— de toda la historia del cine. Su director, Michael Curtiz, fue el más leal

de los servidores de la compañía, para la cual dirigió un centenar de films que modelaron el estilo del estudio, y *Casablanca* siempre fue su obra maestra, "el más feliz de los accidentes felices" según la definió el crítico Andrew Sarris, aludiendo a todos los traspies que sufrió su producción, que originalmente iba a ser protagonizada por... ¡Ronald Reagan!

¿Cuándo habrá sido la última vez que *Rebelde sin causa* (1955) se pudo ver en un cine de Buenos Aires? La pregunta puede parecer fútil pero no lo es si se tiene en cuenta que en esta película el director Nicholas Ray llevó el cinematógrafo a sus cumbres expresivas, como nunca había sido utilizado hasta entonces (y pocas veces sería mejor aprovechado después). Si se proyecta como corresponde, se podrá ver a James Dean en toda su amplitud, *bigger than life*, extendiéndole su mano suplicante a Natalie Wood como si la pantalla fuera un fresco de la Capilla Sixtina, exhibiendo su campera roja como una resplandeciente señal de peligro, enfundado en sus jeans para la posteridad, creando para siempre el arquetipo de la juventud en conflicto. Que *Rebelde sin causa* se haya convertido en una marca cultural y en un documento sociológico no le impide seguir siendo



James Dean y Natalie Wood en "Rebelde sin causa".

## Tócala de nuevo, Sam

El orden de programación de Festival Warner en una de las nuevas salas del shopping Abasto es la siguiente: jueves 3, *Casablanca*; viernes 4, *Rebelde sin causa*; sábado 5, *El exorcista* (también en trasnoche); domingo 6, *Bonnie and Clyde*; lunes 7, *La pandilla salvaje*; martes 8, *La llamada fatal*; miércoles 9, *Blade Runner*.



Humphrey Bogart, Claude Rains, Paul Henreid e Ingrid Bergman en el Rick's Cafe de "Casablanca". El clásico de los clásicos de la Warner podrá volverse a ver en blanco y negro y con las voces originales.

un film —como los mejores de Nick Ray— de un lirismo arrollador.

*La pandilla salvaje* (1969) es otro título que debería resultar muy beneficiado en su regreso a la pantalla grande, por dos motivos. Primero, por la notable intensidad visual con que el director Sam Peckinpah —en la que quizás sea su mejor película— narra el último golpe de un grupo de *desperados* que saben que los tiempos están cambiando y que hacia 1913 el viejo Oeste norteamericano ya no puede seguir siendo el mismo. Y segundo porque está anunciada la versión completa de 145 minutos, muy diferente sin duda a las copias todas cortadas que llegaron a la Argentina casi treinta años atrás y que pretendían mitigar el ballet de violencia final, en el que se inmolaban a sangre y fuego William Holden, Ernst Borgnine, Warren Oates y Ben Johnson.

La información provista por la Warner local no indica que *La llamada fatal* (1954), de Alfred Hitchcock, vaya a exhibirse tal como la película originalmente fue concebida, en el por entonces flamante sistema 3-D. Aquí será cuestión de apreciar simplemente el WarnerColor, pero en las dos dimensiones de siempre, por lo cual seguiremos sin poder disfrutar de los golpes de efecto que previó Hitch para este claustrofóbico thriller protagonizado por Ray Milland y Grace Kelly y que fue víctima de una espantosa *remake* que hace muy poco se conoció en Buenos Aires como *Un crimen perfecto*.

Otros tres films (de los más de 6000 títulos que dispone actualmente el fondo de archivo de la Warner) integran este festival de clásicos de la compañía. El más pertinente parece *Bonnie and Clyde* (1967), no sólo porque en su momento marcó toda una época sino también porque la depresión económica de los años 30 fue un período que siempre se identificó con el cine negro que supo producir

la Warner en sus tiempos de esplendor. El film de Arthur Penn convirtió a Warren Beatty y Faye Dunaway en auténticas estrellas, incluso de la moda, que hizo de esta célebre pareja de asaltantes todo un paradigma a seguir. Mucho más discutible es la selección de *Blade Runner* (1982), un film que se ha visto ya mucho, en sus dos versiones, la del estudio y la del propio director, Ridley Scott (aquí se pasará la primera, claro). La sorpresa puede llegar a ser *El exorcista* (1973), uno de los films de terror más influyentes de la historia del cine, que

sin embargo nunca ha dejado enteramente conformes a los seguidores del género. A mediados de este año, su reestreno en Londres tuvo un éxito proporcionalmente equivalente al de su lanzamiento original y la crítica estuvo incluso más dispuesta a festejar el trabajo del director William Friedkin, opacado en su momento por el shock que producía, un cuarto de siglo atrás, ver a la niña Linda Blair vomitando un asqueroso líquido verde o masturbándose con una cruz delante del mismísimo Max von Sydow.



Faye Dunaway y Warren Beatty en "Bonnie and Clyde", de Arthur Penn. La película con la cual el estudio volvió a las fuentes del cine negro.

Ciclo de música

## El ABC del tango

Organizan



Los viernes y domingos de noviembre y diciembre de 1998 a las 23:00 hs.

Domingo 29 de noviembre

Quinteto Argentino de Cuerdas (17:00 hs)

De Vivaldi a Piazzolla

LAS JOVEN GUARDIA DEL TANGO: Derecho Viejo Cuarteto

Viernes 4 de diciembre

La Máquina del Jazz

LAS GRANDES ORQUESTAS DE TANGO:

Sexteto Sur

Centro Cultural Torquato Tasso

Defensa 1575, Tel: 307-6506

Buenos Aires, Argentina.

Precios Populares



Organización Teatral Presidente Alvear presenta

Vuelve la magia del rock de los '70

**ARQUELARR**

Emilio Del Guercio

Rodolfo García

Hector Starc

Hugo González Neira

Auspicio

Página 12

hoy 29 de nov 4, 5 y 6 de diciembre

Teatro Presidente Alvear Av. Corrientes 1659



# Gus Van Sant: "El sistema me ha echado a perder. Sávenme"

Por Verónica Abdala

“Yo pienso. Soy un humilde pensador. Soy un hombre humilde. Soy un realizador de cine industrial. En otra época fui bueno pero ahora me avergüenzo. Me he vuelto malo. Voy en pos del dinero fácil. Me he vendido. El sistema me ha echado a perder. Sávenme. Por favor. Me paso el día tratando de vadear las heces y el lodo de la industria de cine comercial independiente en la que todos mis clientes tienen mal aliento y llevan cadenas de oro en el cuello, brazos, muñecas (¿partes privadas?) y tobillos.” Así comienza la primera novela del cineasta norteamericano Gus Van Sant (*Mala noche*, *Drugstore cowboy*, *Mi mundo privado*, *Todo por un sueño* y *En busca del destino*, entre otras), que acaba de publicarse en la Argentina junto a otros cinco libros que componen la colección española Reservoir Books, de Editorial Mondadori-Grijalbo.

El director, de 46 años, que el mes pasado terminó de rodar una rema-

“Pink”, una novela del director de “Mi mundo privado”

y “Todo por un sueño”, encabeza el lanzamiento de una colección de nueva literatura bizarra internacional.

turas, de la española Jo Alexander; *El arte más íntimo*, de la norteamericana Poppy Z. Brite; *Superwoobinda*, de Aldo Nove; *Fóllame*, de la francesa que firma con el seudónimo Virginie Despentes; *Chicas de Camden*, de la inglesa Jane Owen, y *Antología del horror extremo*, del grupo italiano de jóvenes autores conocidos como “Juventud Caníbal” —que lograron un éxito de ventas cuando el libro apareció en Italia en 1996— completan la serie, que se caracteriza por estar orientada a seducir a jóvenes poco habituados a la lectura. La estética videoclip —con la que los potenciales lectores sí están familiarizados— aparece claramente en el diseño de las tapas, ilustradas con fotos en blanco y negro de adolescentes tatuados besándose, gritando, o dejando ver, como al descuido, un calzoncillo. Calvin Klein, por supuesto.

A diferencia de lo que ocurrió en España, en donde la primera tirada alcanzó los sesenta mil ejemplares y estuvo apoyada por una fuerte campaña publicitaria en medios audiovisuales y gráficos, la edición local consta de un total de apenas dieciocho mil libros, que se venden desde esta semana en librerías, supermercados y kiosco a 7 pesos cada uno. Llama la atención que los editores argentinos no se hayan tomado el trabajo de traducir los libros del castellano manchego al español argentino, condenando al lector local a toparse con expresiones “tío”, “vereis” o “follar”, que, a la larga, producen un efecto casi có-



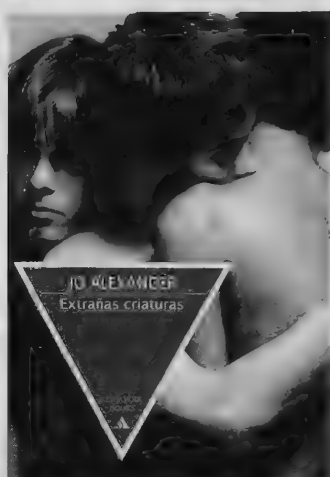
La idea de la colección es publicar literatura para el público que habitualmente lee revistas.

En general son historias duras de sexo, drogas y muerte, con un aire a desaliento de fin de siglo.

mico. “Lo que pasa es que esta colección no pretende ser literatura culta sino entretenida. El acento está puesto en la temática generacional”, justifica Federico García, a cargo del departamento de prensa de la editorial. “La característica de esta serie es que los libros se parecen más a las revistas que leen los adolescentes que a una colección literaria típica.”

Los autores de estos volúmenes también son jóvenes, y están decididos a involucrarse con temáticas como la droga, el sexo, el alcohol, la violencia y la homosexualidad, despreciadamente. Sus obras tienen otro denominador común: no son producto de lubricaciones frías o de concepciones abstractas so-

bre lo que la generación de escritores de los 90 debería escribir, sino que, de un modo u otro, tienen relación con las experiencias de vida de sus protagonistas. Aunque algunos vayan más lejos que otros. Poppy Z. Brite, por ejemplo, que antes de dedicarse a escribir trabajó como cocinera y... strip-teaser, privilegia en *El arte...*, su tercera novela, el tema de la violencia en las grandes ciudades. Y relata la historia de un asesino serial, necrofílico, descuartizador y caníbal (“Pelé cuidadosamente la piel y la freí ligeramente”), que se especializa en liquidar adolescentes drogadictos, casi todos enfermos de sida. “Mis manos anhelaban la cuchilla, el calor de la sangre fresca, la sua-



vidad marmórea de un cadáver de tres días”, dice el personaje que está inspirado en Jeffrey Dahmer, un asesino de la vida real que abrazaba las calaveras de sus víctimas y las llamaba “amigas”.

La autora de *Extrañas criaturas*, la barcelonesa Jo Alexander, de 21 años, no fue cocinera ni se desnudó públicamente antes de escribir su libro. Pero sí editó un CD single y un LP. No casualmente, la protagonista de su novela, Fiona, ama la música casi tanto como la literatura y se reconoce como uno de esos seres “demasiado delgados como para estar sanos, demasiado hermosos como para estar muertos. Demasiado jóvenes ante el mundo”. Jane Owen, por su parte, escribió *Chicas de Camden* después de trabajar, entre otras cosas, como maquilladora en una película de efectos especiales y como instructora en una escuela de equitación. “Todo lo que hago es salir con mis amigas, ir a conciertos, pasear a mi perro, fumar muchos porros y currar de vez en cuando. Creo que soy feliz”, explica Juno, la protagonista de su libro.

Juno, como la mayor parte de los personajes de estas historias, está más preocupada por sobrevivir a una realidad hostil que por encontrar explicaciones que justifiquen sus actos. Son chicos y chicas que se sienten incomprendidos pero que tampoco están dispuestos a esforzarse por entender las razones que llevan a obrar de otra manera al tipo que tienen al lado. Y son jóvenes que, en la mayoría de los casos, tienen los valores definitivamente trastocados. ¿Cómo se explica, si no, que el personaje de uno de los relatos cortos que componen *Superwoobinda* admita con toda naturalidad que mató a sus padres porque usaban un gel de baño que no le gustaba?

**5+AL PESO**  
Un film de Raúl Perrone

**JUEVES ESTRENO**  
Cine Cosmos (Corrientes 2046)

Bernardo Baraj **QUINTETO**  
Presenta su nuevo CD  
**Milonga Borgeana**

Jueves 3 de Diciembre - 21 Hs. • La Trastienda - Balcarce 460

**BEE MONDO**

PRESENTA SU DISCO DEBUT EN LA CAPILLA DEL CENTRO CULTURAL  
RECOLETA, JUEVES 12 DE NOVIEMBRE, SABADO 24 Y DOMINGO 25 DE NOVIEMBRE, HORAS

## LA RENGA EN ATLANTA

**Músicos:** Chizzo (guitarra y voz), Tete (bajo y coros), Tanque (batería).  
**Invitados:** Ricardo Mollo (guitarra), Andrés Ciro, Miki González, Daniel Buira de Los Piojos, colectivo de percusión "La Chilinga". Viernes 27 y sábado 28 de noviembre, estadio del Club Atlanta.  
**Público:** 45.000 personas.

Por Mariana Enriquez



Chizzo y Tete, entregándose a su ritual de rocanrol ruidoso y honesto.

## LA RENGA LLENO ATLANTA POR DOS NOCHES

## Es un sentimiento

45.000 personas festejaron con la banda de sus amores cada canción como si fuera un gol: muchas bengalas, banderas y fervor.

das entre bandas rivales de barrio o de club de fútbol. Por fin, la banda salió al escenario para mostrar su estilo de concebir un show típico: larguísimo, mezclando temas de todos sus discos, con buen sonido y con las festejadas presencias de los invitados Ricardo Mollo —a esta altura, casi tan omnipresente como León Gieco— y de parte de Los Piojos, la otra banda del palo convocante del momento para el ya famoso "Blues de Bolivia" (que motivó una queja diplomática del gobierno boliviano sobre su "explicito") contenido. Y poco refinamiento, mucho sentimiento, que eso lo que está buscando esa multitud. Ya durante el segundo tema, el épico "Cuándo vendrán" de *Despedazado por mil partes* —un disco de clásicos automáticos que, debe decirse, no han podido repetirse en su más reciente trabajo discográfico— se habían encendido más de 15 bengalas. Las bengalas, los petardos y los fuegos artificiales festejaron cada canción de modo constante y sorprendente:

por momentos, la cantidad hacía pensar que cada una de las decenas de miles de personas había llevado consigo algo de pirotecnia. Lo que no se puede ya en el fútbol, si se puede todavía en el rocanrol.

Y es inútil decir que temas nuevos como "El hombre de la estrella" o "Reíte" parecen pastiches o malas copias si se los compara con canciones enormes como "El final es en donde partí" o "La nave del olvido". Hay bandas que tocan un nervio en la gente, y que la gente elige que se lo toquen. El rock de La Renga es un hard rock básico y cuadrado, a la AC/DC, tal como lo ha entendido a lo largo de treinta y pico de años la clase trabajadora argentina: áspero, limitado y honesto. Gustavo Nápoli, *El Chizzo*, cantante de la banda, no es un mún-

sico que tenga demasiado carisma sobre el escenario: no enuncia frases conmovedoras ni lanza consignas, pero sabe hablar desde los sentimientos básicos y así, tratando como "amigos" a todos los que bailan y cantan abajo, demuestra su ascendencia. Y de ninguna manera puede decirse que tenga una imagen cuidada ni estudiada. Es así. A lo mejor por eso, porque los tres integrantes de La Renga se parecen tanto a sus seguidores, la comunión parece, a esta altura, indestructible. Como con Los Piojos y, más arriba, Los Redonditos de Ricota. La Renga no resiste la comparación artística con la banda del Indio Solari, pero en algún punto sus públicos se entrecruzan, dominando el folklore rockero argentino, con sus cantitos de cancha, su particular iconografía, su euforia y su rito permanente de fidelidad y desmesura.

## "Traición" ganó Huelva

La película brasileña *Traición*, dirigida por un triunvirato de directores (Arthur Fontes, Claudio Torres y José Enrique Fonseca), se llevó el "Colón de oro" al mejor largometraje de la XXIV edición del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva. Dividida en tres capítulos que tienen en común el adulterio y el machismo presentes en la obra del dramaturgo Nelson Rodríguez, la película también obtuvo el Premio de la Juventud, que se entregó por primera vez en este festival y que es otorgado por un jurado de alumnos de la Universidad de Huelva. Es la segunda ocasión consecutiva en que una película de este país triunfa en la ciudad del suroeste de España: en 1997 había ganado *Cómo nacen los ángeles*, de Murilo Salles. La lectura de los premios, a cargo de la directora estadounidense Betty Kaplan —miembro del jurado—, incluyó dos menciones especiales para el corto español *Perdón*, de Manuel Ríos, y para la actriz Olenka Cepada, por su actuación en *Coraje*, largometraje peruano dirigido por Alberto Durant. El premio del público fue para el corto mexicano *Sin sostén*, de René Castillo y Antonio Orrobía. *Amaneció de golpe*, del venezolano Carlos Azpurúa, se llevó los premios de la Asociación de Prensa de Huelva, de Radio Exterior de España y el de la Asociación de Escritores Cinematográficos. Por su parte, María Conchita Alonso y Edward James Olmos ganaron el premio "Ciudad de Huelva".

## SPORTIVO TEATRAL

## EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR

Dirección: Ricardo Bartís  
**Viernes y sábado 22 hs.**

Reservas **855-6329**  
**833-3585**

**Identificación:** Los tres integrantes de La Renga se parecen tanto a sus seguidores que la comunión parece, a esta altura, indestructible.

sitivo de seguridad enorme, pero adecuadamente permisivo (entraron todos los que habían ido por aquello de que es mejor adentro y contentos que afuera y enojados), y una innecesaria hora de tardanza que, entre otras cosas, contribuyó a que el ambiente preshow se caldeara un poco: no faltaron algunos folklóricos enfrentamientos y corri-

## RICARDO BARTIS ACTUACION

Seminarios Verano  
 Vacantes Limitadas

**855-6329**

J.R.Velasco 1136 - Capital

## OPERA ROCK AUDICIONA

DANZA, ACTUACION Y CANTO

(Traer casette de acompañamiento)

TODAS RAZAS Y CREDOS

Sábado 5 de diciembre de 1998 13 hs.

Monroe 3960 - Tel. 543-5913

## Sociedad Argentina de Psicoanálisis SAP

Grupo de Estudio de la Asociación Psicoanalítica Internacional

SAP anuncia que la inscripción para sus cursos 1999 permanece abierta hasta el próximo 15 de diciembre.

Consejo Coordinador:

Dr. Ricardo AVENBURG  
 Dr. Antonio Luis BARRUTIA  
 Dra. Julia BRAUN  
 Dr. Mariano DUNAYEVICH  
 Dr. Vicente Ángel GALLI  
 Dr. Eduardo B. ISSAHAROFF  
 Dr. E. César MERA  
 Dra. Aurora PÉREZ TOMÁS  
 Dr. Augusto Miguel PICOLLO  
 Dra. Gela ROSENTHAL  
 Dra. M. Cristina ROTHER DE HORNSTEIN  
 Dr. Benzió WINOGRAD

## Informes

Arco 1521 (1426)  
 Tel. y Fax: 781-3236  
 E-mail: sapsico@sattlink.com

## Horario de atención

Lunes, miércoles y viernes de 14 a 18 hs.

clásica/moderna  
 callao 892  
 reservas  
 812 8707

**cuatro vientos**

sábado 22hs

**NUEVAS FUNCIONES:**  
**DICIEMBRE 2 Y 4, 21 HS.**  
 "LO MEJOR DE CUBA, EN LA ARGENTINA!"

**COMPAY SEGUNDO**

NOVIEMBRE 29, 21 HS.  
 SABADO 28 LOCALIDADES AGOTADAS

Auspicio de Cuba:

**LA TRASTIENDA**

Balcarce 460 • 342-7650 • Entradas en venta desde \$20.-

Página 12

TICKETWEB (01) 323-7200

Carlos Stieffel  
 "Cursos de Historia de la Opera"

Iniciación  
 Análisis con Video y Grabaciones

Comienzan en diciembre  
 informes: 953-5525 de 9 a 12 y 17 a 20 hs.



## cine

## AL FILO DE LA MUERTE

PM/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.50, 14.35,  
17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-  
Normandie 2.  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.30, 16.30, 19.30 y 22.30.  
Sáb. trasm.: 1.-  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10, 17.30, 20.10 y  
22.30.-

## ANTZ

APTA.  
Atlas Lavallo.  
Lavallo 869. 322-1936. A las  
13.30, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasm.: 1.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 13.45,  
15.50, 17.55, 20 y 22.10. Vier.  
y Sáb. trasm.: 0.10.-  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13, 14.40, 16.20, 18,  
19.40, 21.20 y 23.-  
Metro 3.  
Cerro 570. 382-4219. A las  
13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21  
y 22.55. Sáb. trasm.: 1.30.-  
Paseo Alcorta 2.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12.45, 14.45, 16.45,  
18.45, 20.45 y 22.45. Sáb.  
trasm.: 1.-  
Patito Bulrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15.10,  
17.10, 19.10, 21 y 23.10. Sáb.  
trasm.: 1.20.-

## ARMA MORTAL 4

PM/13.  
Trociadero.  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasm.: 1.20.-  
ARMAGEDDON  
APTA.  
Normandie 4.  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.10, 16.10, 19.10 y 22. Sáb.  
trasm.: 1.-

## BAILA CONMIGO

APTA.  
Normandie 1.  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13, 15.20, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasm.: 1.-

## BLUES DEL HOMBRE

APTA.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411.  
A las 14.50, 16.40, 18.35,  
20.40 y 22.55. Sáb. trasm.:  
1.10.-

## CARACTER

PM/16.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.50, 15.10, 17.30 y 20  
y 22.30. Sáb. trasm.: 1.15.-  
Cineplex Lavallo.  
Lavallo 727. 393-8610. A las  
13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasm.: 1.30.-  
Gaugmont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40.-

## COMPLICES

PM/16.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Bence) Supacha 442.  
322-1195. A las 13.20, 15.35,  
17.50, 20.05 y 22.20.-

## CUANDO VUELVE EL

AMOR  
PM/16.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10, 16, 18.20, 20.50 y  
23.-  
Patito Bulrich 6.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 16, 18.35,  
20.50 y 23. Sáb. trasm.: 1.20.-

## DIARIO PARA UN

CUENTO  
PM/16.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13.30, 15.35, 17.55,  
20.15 y 22.40. Sáb. trasm.:  
1.15.-  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Supacha 442.  
322-1195. A las 13.20, 15.30,  
17.40, 19.50 y 22.-  
Normandie 3.  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.50, 15.50, 18.10, 20.40 y  
22.50. Sáb. trasm.: 1.-

## EL SABOR DE LA CEREZA

APTA.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

## EL ULTIMO GESTO

PM/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.40, 15,  
17.20, 19.40 y 22. Vier. y Sáb.  
trasm.: 0.20.-  
Patito Bulrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.20, 15.20,  
18.10, 20.40 y 23.05. Sáb.  
trasm.: 1.20.-

## EN GUARDIA!

PM/13.  
Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las  
15.10, 17.35, 20.10 y 22.40.-  
Monumental 3.  
Lavallo 780. 393-8865. A las  
14.50, 17.30, 20.05 y 22.40.  
Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.-

## GOLPE FULMINANTE

PM/13.  
Trociadero.  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.20.-

## LA ANGIULA

PM/16.  
Cineplex Lavallo.  
Lavallo 727. 393-8610. A las  
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y  
22.55. Sáb. trasm.: 1.30.-  
De la Comedia.  
Rodríguez Peña 1062. 812-  
4228. A las 14.30, 17, 19.30 y  
22.-  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15, 17, 19.30,  
20.25 y 23. Sáb. trasm.: 1.10.-

## LA BUENA ESTRELLA

PM/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 13.50, 15.55, 18.10,  
20.30 y 22.45. Sáb. trasm.:  
1.15.-  
Monumental 1.  
Lavallo 780. 393-8865. A las  
13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30.-

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13.20, 15.10,  
16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y  
23.10.-

## LA SONAMBULA

PM/13.  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garces) Supacha 442.  
322-1195. A las 13.15, 15.30,  
17.45, 20 y 22.15.-

## LEYENDA URBANA

PM/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.30, 15.45, 17.55,  
20.05 y 22.25. Sáb. trasm.:  
0.45.-

## Cinemark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.45, 13.55,  
16.05, 18.20, 20.35 y 23. Vier.  
y Sáb. trasm.: 1.25.-

## Ocean 2

Lavallo 739. 322-1515. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasm.: 1.15.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.15, 15.30, 17.45, 20  
y 22.15. Sáb. trasm.: 1.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. Sáb. trasm.: 1.30.-

## LOCO POR MARY

PM/13.  
Trociadero.  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## LOS EXPERIENTES X

PM/13.  
Trociadero.  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## MARIUS Y JEANNETTE:

UN AMOR EN MARSELLA  
PM/13.  
Gaugmont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30  
y 22.55.-

## en cartel



## LA EXPRESION DEL DESEO

De Adrián Caetano  
(Argentina)

Un grupo de jóvenes que venden  
droga y otro de linyeras habitan una  
plaza de la capital cordobesa. Un  
hecho confuso, que acaba con el ro-  
bo de una radio, terminará desatan-  
do una lucha sin cuartel entre ambos  
bandos por ese lugar en el mundo. El  
mediometraje que concretó Adrián  
Caetano luego de codirigir Piza, bi-  
rra, faso con Bruno Stagnaro, es una  
película de acción cuyos protagonis-  
tas son los marginales que habitan  
las calles de las ciudades argentinas.  
(A las 19.30 y 20.30 en Filmoteca  
Buenos Aires, Sarmiento 1249.)

## Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13.20, 15.40, 18.15,  
20.40 y 23. Sáb. trasm.: 1.30.-

## MONTONEROS, UNA

HISTORIA  
APTA.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-  
5405. A las 13.30, 15.30,  
17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

## MULAN

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13.10, 14.50,  
16.30, 18.20, 20, 21.40 y  
23.10.-

## OJOS DE SERPIENTE

PM/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.10, 14.15,  
16.35, 18.55, 21.10 y 23.20.  
Vier. y Sáb. trasm.: 1.40.-

## Monumental 4.

Lavallo 780. 393-8865. A las  
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30.-

## PRINCIPIO Y FIN

PM/16.  
Premier 2.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 15, 16.30 y  
21.50.-

## RESCATANDO AL

## SOLDADO RYAN

PM/16.  
Trociadero.  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 16, 19 y 22. Sáb. trasm.:  
1.-

## RONIN

PM/13.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 15.25, 17.50, 20.15  
y 22.45. Sáb. trasm.: 1.10.-

## América.

Calles 1057. 811-3818. A las  
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasm.: 1.15.-

## Cinemark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13.05, 15.30,  
18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.15.-

## Metro 2.

Cerro 570. 382-4219. A las  
13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## Ocean 1.

Lavallo 739. 322-1515. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12.45, 15.15, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasm.:  
1.15.-

## Patito Bulrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15.20, 17.40,  
20.20 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## RONIN

De John Frankenheimer  
(EE.UU.)

Con este film de intriga internacio-  
nal, el veterano de Hollywood John  
Frankenheimer parece haber vuelto  
a encontrar su mejor forma. Cons-  
piraciones, paranoia, elencos in-  
ternacionales y persecuciones auto-  
movilísticas fueron las marcas de  
las películas de principios de los 60  
por las que el director de El tren se  
hizo famoso, y aquí todas esas mar-  
cas aparecen nuevamente, todas  
juntas. El escenario elegido es Pa-  
ris, y los protagonistas Robert De  
Niro y Jean Reno (Ocean, América,  
Gaugmont y otros.)

20.20 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## SMALL SOLDIERS

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23.-

## THE TRUMAN SHOW

PM/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13.05, 15.30,  
18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.15.-

## Metro 2.

Cerro 570. 382-4219. A las  
14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## Monumental 2.

Lavallo 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30.-

## Patito Bulrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 16, 18.10,  
20.30 y 23.05. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 12.50, 14.50, 16.50,  
18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasm.:  
1.30.-

## TITANIC

APTA.  
Trociadero.  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13.45, 17.50 y 21.40. Sáb.

trasm.: 1.10.-

## UN AMOR EN MARSELLA

PM/13.  
Paseo Alcorta 3.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.45, 16.30, 18.45, 21  
y 23.10. Sáb. trasm.: 1.15.-

## UN ROMANCE

PM/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 14.40,  
17.30, 20.15 y 23.05. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.50.-

## Cineplex Lavallo.

Lavallo 727. 393-8610. A las  
13.10, 15.35, 18, 20.25 y  
22.50. Sáb. trasm.: 1.20.-

## Patito Bulrich 2.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15.20, 17.40,  
20.10 y 22.40. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 17, 20 y  
22.40.-

## AL FILO DE LA MUERTE

PM/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 12.30, 17.40 y 22.50.  
Sáb. trasm.: 1.20.-

## ANTZ

APTA. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13.10, 15.10,  
17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.  
Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.-

## General Paz 2.

Av. Cabildo 2702. 781-1412.  
A las 13, 14.55, 16.50, 18.50,  
20.45 y 22.40.-

## Solar de la Abadía. Sala 2.

L. M. Campos y Maure. A las  
13, 14.50, 16.40, 18.40,  
20.40 y 22.50. Sáb. trasm.:  
0.30.-

## BAILA CONMIGO

APTA. General Paz 6.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412.  
A las 14.20, 17.05, 19.50 y  
22.35. Sáb. trasm.: 1.15.-

## BLUES DEL HOMBRE

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 12.30, 16.40 y 20.50.  
Sáb. trasm.: 1.-

## CARACTER

PM/16. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las  
12.45, 15, 17.30, 20.10 y  
22.50.-

## CUANDO VUELVE EL

AMOR  
PM/16. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 14.30, 18.50 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.-

## DIARIO PARA UN

CUENTO  
PM/16. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13.10, 15.10,  
17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## EL ULTIMO GESTO

PM/16. General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las  
12.30, 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. Sáb. trasm.: 1.15.-

## EN GUARDIA!

PM/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 12.50, 15.20, 17.50,  
20.10 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.20.-

20.20 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## LA ANGIULA

PM/16. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 15.10 y 20.20. Sáb.  
trasm.: 1.20.-

## LA BUENA ESTRELLA

PM/16. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200.  
A las 13, 14.50, 17, 19.30 y  
22.10. Sáb. trasm.: 0.50.-

## LEYENDA URBANA

PM/13. Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 12.40, 14.45,  
16.45, 18.45, 20.50 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.30.-

## General Paz 5.

Av. Cabildo 2702. 781-1412.  
A las 12.30, 14.25, 16.25,  
18.35, 20.50 y 23.05. Sáb.  
trasm.: 1.15.-

## LOCO POR MARY

PM/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 13, 15.30, 18, 20.30 y  
23. Sáb. trasm.: 1.20.-

## MARIUS Y JEANNETTE:

UN AMOR EN MARSELLA  
PM/13. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186



## en cartel

FORO DE DIRECTORES  
Tres experiencias  
Diálogos

Este es un ciclo de encuentros con directores de escena destinados a promover el intercambio de experiencias y el debate sobre la problemática del oficio. El programa se inició el lunes 16 con una charla-debate a cargo de Roberto Villanueva, continuó con Rubén Suchmacher (lunes 23), y cerrará mañana con Augusto Fernandes (foto). Intervienen además los directores Sergio D'Angelo, Pablo Ponce, Guillermo Gál, Manuel Gaspar y otros. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, mañana a las 17. Entrada gratuita.

TEATRO DE PAPEL  
Presentación  
de libros

Editado en forma conjunta por el Instituto de Artes del Espectáculo de la UBA y Leviatán, se presentará El espacio escénico como sistema. Un nuevo libro de Francisco Javier (foto), docente doctorado en la Sorbona, y director, entre otras obras, de Dibujo sobre un vidrio empañado y Dis Pater. Participan del acto Gastón Burucúa y el actor Onofre Lovero. La actriz Elsa Benquerer y el actor Rubén Stella leerán pasajes del libro. En el IAE, 25 de Mayo 217, 3º Piso, mañana a las 19. Entrada libre.

**I.F.T.**  
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Desc. a jub. y est. Sala 3. Dgo. (estreno) a las 20.30. "Ruta 14" de J. Leyes. Dir.: R. Castro.

**LA DAMA DE BOLINI.**  
Pasaje Bolini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Ana Padovani en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. \$ 12 (incluye spagueti). A las 23: "Tampoco, pop" con La Dama de Bolini, Carlos Corral y su Tiro de Bandonéon. Baile: Bárbara y Silvio. Se invita al público a cantar y bailar. \$ 12 (incluye consumición).

**LA OTRA ORILLA.**  
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Dgo. "Cinco puertas". Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. auspicio: Página12.

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Hoy (despedida) a las 21: "Fiel" de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.

**LA RANCHERIA.**  
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Hoy (despedida) a las 20: "El albarde" de J. Palant. Con J. Calcano, N. Skinner, E. Zani y A. Dufau. Dir.: J. Caverio.

**LA ESCALA DE SAN TELMO.**  
Pasaje Guirra 371. 362-1187. Dgo. a las 16.30. Alumnos de canto del profesor Eduardo Cogorno I. Urteago. M. Sotgiat. A. Krause y A. Corral. \$ 5. A las 19.30. grupo de cámara "Rapsodia" (M. Seijó, G. Laperuta, J. Martinielli Massa, M. Witis y A. Campastro. Obras de Schumann, Dvorak, Strauss, Fauch, Rachmaninoff, Ravel y Bartók. \$ 5.

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 20: "Metáfora" poemas de F. García Lorca por M. Dossana. Dir.: A. González. \$ 7.

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimi Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en "PUMI Labud y el Dr. Hugo Moser. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/antic.

**MAIPO.**  
4882/8238. Res. telef. Por última vez en Buenos Aires: Eleonora Cassano y Carlos Rivarola en: TANGO Y FUGA. Con el grupo Tangokinesis. Dir.: Ana María Stekelman. Hoy (despedida) a las 20. Pi. \$ 25. Puli. \$ 10.

**PAYRO.**  
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. recital de la escuela de música de Elizabeth Dolinska.

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los 30: Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politi en CONFESSIONES DE MUJERES DE 30 Dir.: Lia Jelin. Hoy (despedida) a las 20. Loc. en vta.

**PICCOLO TEATRO.**  
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Dgo. a las 20.30: "Mix show" Idea orig. y dir. gral.: E. Zuleta. \$ 5. Jub. \$ 4.

**REGINA.**  
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. \$ 15) a las 20.30: Verónica Linás y Diego Peretti en "El submarino" de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por el Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pi. \$ 25.

**TABARIS.**  
Corrientes 831. 322-8509: El show cómico musical del año Tristán, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Romina Gál y Las Happy Girls y Roman eléctrico en "Armátenos". Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23 y trasn.: 1. Dgos. a las 23. PM/18.

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero radica "Solo para entendidos".

**TEATRO PIGALLE.**  
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junin). 806-8051/7993. Vier. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Novaro y Andrea Tenuta en ARRANCAME LA VIDA (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.

**chicos**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTÍN.**  
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTÍN CORONADO: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: "Alcía en el País de las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera y la novela de L. Carroll. \$ 4. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTÍN.**  
Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑOZ: Sáb. y Dgos. a las 15: "Juegos de juglar II" Aut. y dir.: O. Ramírez. \$ 3.

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Dgo. a las 18: "Rescate en la isla de los piratas" de G. Felhing. \$ 5.

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. a las 17. Dgo. a las 17.30: Pif paf titiles por el Grupo Kukla. Dgo. a las 16.15: Cuentos de la fantasía titiles búlgaros por el Grupo Kukla.

**MANZANA DE LAS LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: "Burbuja de ilusiones" 17.30: "En busca de la sonrisa perdida". Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El amigo fiel" Dgo. a las 18: "Un amor super héroe". Sala Solano: Sáb. y Dgos. a las 17: "La barca de la alegría".

## concert

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura pla".

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Dgo. a las 17: Marta Lorente: "A pedir de boca".

**CASABLANCA.**  
Balcarré 668. 331-4621. 334-5100. Res. telef. Lun. a Sáb. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: LOS MEJORES: Hugo Marcel Nora Roca "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Dgos. a las 21: Buena Yunta presenta el espectáculo humorístico con la participación especial de Lalo Mir (en pantalla): "Dime donde juegas". Con Victoria Bartone. \$ 12.

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango".

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango".

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango".

**musicales**  
Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarré. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: "Gran show de tango" de A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marín y M. Tomas. Parejas de baile. Quinteto y Trio La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Dgo. a las 20.30. recital de la escuela de música de Elizabeth Dolinska.

## etc

**CENTRO CULTURAL REGIOLETA.**  
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. Cumplimos 10 años junto a los curiosos y los festejamos: Museo Participativo de Ciencias, donde esta Prohibido No Tocar. Vacaciones de verano: Lun. a Vier. de 9 a 20. Sáb. y Dgos. de 16 a 20.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".**  
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15. 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El sistema solar" (para mayores de 7 años). \$ 4.

**NEPTUNO.**  
Santa Fe 1750. Tel. 94-3301. Juev. 26 de noviembre a las 21.00 hs. Única presentación en Mar del Plata de Roger Hodgson de Superstramp.

**ORION CAFÉ.**  
Av. Luro y La Costa. Juev. a las 22.30 hs. La actuación de Casino 5 (Premio Estrella de Mar) junto al show musical de Nacho Diez. Vier. a las 22.30 hs. Se presenta Dingo y el Grupo Aries. Sáb. 22.30 hs. La actuación de la Mar del Plata Tango Club junto al show de música latín de Karina Levine. Dgo. 22.30 hs. se presenta el Grupo Patagónico Amanecer (Tango y jazz).

## costa

MAR DEL PLATA  
cines

**AMBASADOR MULTIPLEX.**  
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a miér. 50%. 1ª función jubilados 10.00 hs. \$ 3. Sala 1: A las 17.00 - 19.40 - 22.20 Hs. Sáb. trasn. 00.40 Hs. Romance peligroso. Sala 2: A las 16.00 - 18.00 - 20.05 - 22.05 Hs. Sáb. trasn. 00.10 Hs. Diario para un cuento. Sala 3: A las 16.30 - 19.10 - 21.50 Hs. Sáb. trasn. 00.10 Hs. En guardia.

**AMÉRICA.**  
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.15 - 22.20 Hs. Carácter. Lun. a miér. 50%.

**CINEMA.**  
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miér. 50%. Sala 1: A las 17.45 - 20.25 - 22.45 Hs. Sáb. trasn. 00.45 Hs. Leyenda urbana.

**ENRIQUE CARRERAS.**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. A las 18.30 - 20.30 - 22.30 Hs. Sáb. y miér. trasn. 00.15 Hs. The Truman Show. Lun. a miér. 50%.

**OLYMPIA.**  
Rivadavia 2380. Vier. a miér. doble programa en continuado: 16.00 y 20.00 hs. Loco por Mary, y a las 18.30 - 22.30 hs. Un crimen perfecto. Plataes \$ 3.

**RADIO CITY.**  
Tel. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados 10.00 días \$ 3. A las 16.20 - 18.10 - 20.00 - 21.50 Hs. Sáb. trasn. 23.40 Hs. Antz (Hormiguiz). Lun. a miér. 50%. Sonido Dolby Digital.

**ROXY.**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados 10.00 días \$ 3. A las 16.20 - 18.10 - 20.00 - 21.50 Hs. Sáb. trasn. 23.40 Hs. Antz (Hormiguiz). Lun. a miér. 50%. Sonido Dolby Digital.

**ENRIQUE CARRERAS.**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. A las 18.30 - 20.30 - 22.30 Hs. Sáb. y miér. trasn. 00.15 Hs. The Truman Show. Lun. a miér. 50%.

**JUEGOS Y JUGUETES.**  
Juan B. Justo 600. Paseo La Loma. Tel. 80-5200/5417. Sábados y domingos de 15 a 22 hs. Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia. (Entrada gratis. Todo el día, padres gratis).

**LÁSER STAR.**  
Juan B. Justo 600. Sábados y domingos de 15 a 22 hs. El único láser game de la ciudad. Emoción y aventura. (\$ 3 el juego por persona).

**ANAMORA.**  
Dársena B (Puerto). Tel. 94-0103. Sáb. y dgo. a las 11.30 - 14.00 - 16.00 hs. Vee Mar del Plata desde el Mar. Crucero de 3 cubiertas. Servicio de bar. Capacidad para 300 personas.

**AQUARIUM.**  
Martínez de Hoo 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. Diariamente de 09.30 a 19.30 hs. (Boletería cierra 16.30 hs.). Disfrute un día único muy cerca de la naturaleza. Show de delfines, lobos marinos, esquí acuático, cine tridimensional, acuario, buceo con peces. Escuela de pequeños entrenadores. Cocodrilos y mucho más.

**IVY PUB CONCERT.**  
Branden y La Costa. Vier. y Sáb. desde la 00.00 hs. noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noche de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

**MINI ZOO. EL PARAÍSO.**  
Acoso Sierra de los Padres. Domingo de 10 a 18 hs. El Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confiar y restaurante.

**teatros**

**COLÓN.**  
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. 21.00 hs. Participación especial de los Orquestra Sinfónica Municipal. En su 50º aniversario. Solista invitado: Mariano Rey (Clarinete). Director: Mº Carlos Alberto Vieu. Y a las 22.30 hs. Walter Amadeo en concierto. Participación especial de Cuerpo de estilización folclórica "Los hijos de Fierro". Dgo. 19.00 hs. Banda de música. (Todas las músicas, todos los géneros). Dirección: Mº Hugo Cambiasso.

**ESTANCIA LA ARMONÍA.**  
Ruta 2 Km 382.5. Dgo. 16.00 hs. se presenta Guillermo Zaragoza Plano. Obras de Haydn, Bartók, Schumann, Guastavino, Rachmaninoff. (Sale omnibus desde Luro y 14 de Julio a las 15.00 hs. Regresa 18.45 hs.).

**LA CASA DEL FOLKLORE.**  
San Juan 2543. Tel. 72-3955. Tercer encuentro sueno. Juev. 20.00 hs. Disertación a cargo de Víctor Abel Giménez. Vier. y sáb. 20.00 hs. Actúan Alberto Merlo, Daniel Garbizu, Roberto Ruidiaz, Mario Triviño Montiel y todos los cantores suenos de la zona.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".**  
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15. 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El sistema solar" (para mayores de 7 años). \$ 4.

**NEPTUNO.**  
Santa Fe 1750. Tel. 94-3301. Juev. 26 de noviembre a las 21.00 hs. Única presentación en Mar del Plata de Roger Hodgson de Superstramp.

**ORION CAFÉ.**  
Av. Luro y La Costa. Juev. a las 22.30 hs. La actuación de Casino 5 (Premio Estrella de Mar) junto al show musical de Nacho Diez. Vier. a las 22.30 hs. Se presenta Dingo y el Grupo Aries. Sáb. 22.30 hs. La actuación de la Mar del Plata Tango Club junto al show de música latín de Karina Levine. Dgo. 22.30 hs. se presenta el Grupo Patagónico Amanecer (Tango y jazz).

**infantiles**

**CRISTAL JUEGOS.**  
Güemes 2755. Martes a Viernes desde las 16.00 hs. (Sáb. y Dgo. a partir de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

**ENRIQUE CARRERAS.**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Todos los viernes el Gato con Botas no se rinde. Con Agustín Lozano y los chicos de la tele: Juan Gabriel Yacuzzi, Luciano Penucho, Martín Milla y Bárbara Estraburo. Dirección: Agustín Lozano. Debut viernes 04 de diciembre.

**POPURRI PARK.**  
San Luis 1879. Tel. 94-8559. Diariamente desde las 15.00 hs. Carroussel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

**PUERTO FANTASÍA.**  
Alberti 2245. Tel. 93-1553. 7 días desde las 9.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada \$ 6.

**JUEGOS Y JUGUETES.**  
Juan B. Justo 600. Paseo La Loma. Tel. 80-5200/5417. Sábados y domingos de 15 a 22 hs. Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia. (Entrada gratis. Todo el día, padres gratis).

**LÁSER STAR.**  
Juan B. Justo 600. Sábados y domingos de 15 a 22 hs. El único láser game de la ciudad. Emoción y aventura. (\$ 3 el juego por persona).

**etc**

17.30: Homenaje a J. A. Sala. Entrada libre y gratuita. Miércoles 2 a las 18.45: Concierto por la Vida, org. por el Club de Leones. Entrada por invitación.

## TEATRO GENERAL SAN MARTÍN

Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA MARTÍN CORONADO: Mier. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: "Lulu" de F. Wedekind. Trad.: T. Stella. Adapt. y dir.: A. F. Alberto. Con M. Maestro, J. C. Dual, O. Bonet, J. Petraglia, R. Mosca y elenco. Pi. \$ 8. Puli. \$ 6. Loc. en vta. con 5 días de antic. SALA CASACUBERTA: Mier. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: "Rápido nocturno, aire de foxtro" de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. \$ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.

SALA CUNILL CABANELLAS: Mier. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 20.30: "La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi" por el Grupo Los Macacos. Dir.: J. Rama. \$ 8.

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Temporada internacional Hoy (despedida) a las 20: "Anna Karenina" de L. Tolstói. Adapt.: H. Edmundson. Royal National Theatre Shared Experience Theatre. Dir.: N. Meckler. Loc. dde. \$ 5. Hablada en inglés, subtítulos electrónicos. 4/12 estreno: "YA NADIE RECUERDA A FREDERICK CHOPIN" de R. Cossa. SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.00. Dgos. a las 20.30: "Ofelia, o la pureza" de M. A. de la Piga. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo. F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. \$ 4.

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVARO.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVARO: Hoy a las 20.30: AQUELARRÉ (R. García, E. Del Guercio, H. Silar y H. González Neri). Pi. \$ 15. Puli. \$ 12. Tort. \$ 10. Nuevas funciones: Vier. 4 y Sáb. 5/12 a las 21.30. Dgo. 6/12 a las 20.30.

## ANDAMIO 30.

Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: "Perestroika" de T. Kushner. Con F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro. \$ 15 (est. y jub. \$ 10).

## ARLEQUINO.

Adolfo 1484. 362-7775. Dgo. a las 20: "Y gritó mi ojo estupefacto" de A. Conoscutio y C. Grillo. 15 actores en escena.

## ASTROS.

Corrientes 746. 325-5541. Miércoles estreno: Mier. Juev. y Dgos. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15: "En vivo y en llamas" con Reina Resch, Mario Sánchez, Rudy Chernicoff, Juan Verdaguier, Laura "Panam" Franco, Patricia Broune, Carlos Rotundo, Marina Russo y Ballet. Loc. en vta. dde. \$ 10.

## AUDITORIO HEBRAICA.

Sarmiento 2255. 952-5886. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Varietel con limene 2".

## PRIMERO FUE VARIETEL CON LIMENE!

BUENA DIA Y LLORE CON VARIETZVEI

(Varietel con Limene Dos)

Viernes y Sábados: 21.00 hs. Domingos: 19.15 hs. RESERVAS: 952-5886 int. 273

## HEBRAICA Sarmiento 2253

Dir.: Lia Jelin. \$ 15.

## AUDITORIUM DEL PILAR.

Vie López 1999 esq Junín. 801-6186. Ballet. Cantante. Pianista. Showman. El genio de Rubén Caliberti en "Pasiones" Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.

## B &amp; C (BRITISH ARTS CENTRAL).

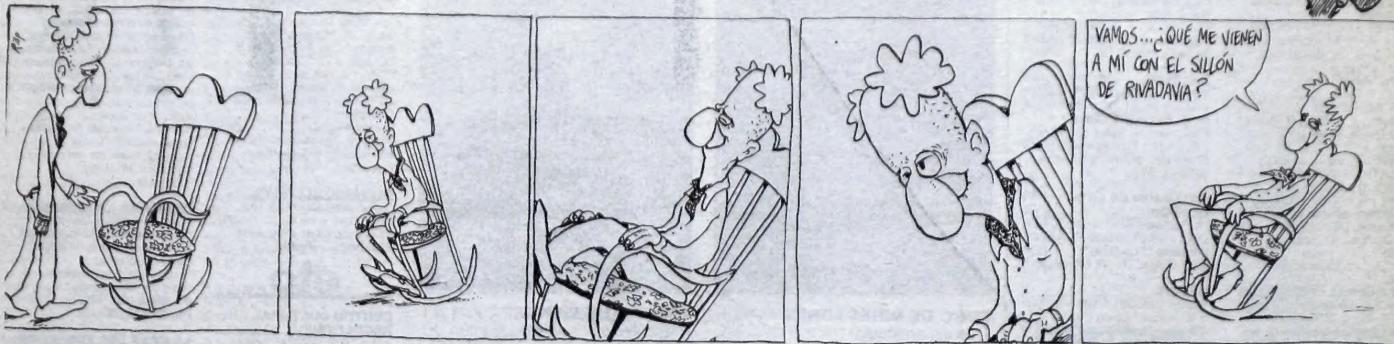
Suipacha 1333. 393-6941. Presenta: "Festival Buenos Aires de Danza Contemporánea" Hoy a las 21: Brenda Anjeli: "Up-arte" (aparte); Elena Krul: "Miradas"; Mariano Pattin: "Polairado".

## BARILIONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Mar. (despedida) a las 21: "Martes eróticos" Con I. Peliconi y H. Peña. Coord.: R. Suchmacher.



Rep



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

de esperar siglos antes de existir.

Este honor, esta alegría emocionada de presentar a Olga Orozco, su obra, tropieza con tres muros infranqueables. En el primero alguien ha escrito que la poesía habla por sí misma. En el segundo está escrito que la poesía habla por sí misma. En el tercero, que la poesía de Olga habla por sí misma. Entonces no la estoy presentando. Apenas la estoy acompañando, como desde hace mucho me acompaña su voz "ronca y llorada". Por lo demás, ella misma ha advertido que la poesía "es un organismo vivo, rebelde" y que analizar su lenguaje "es atrapar a un coleóptero, a un ángel, a un dios en estado natural y salvaje y someterlo a injertos y disecciones hasta lograr un cadáver amorfo".

Me pregunto cuánta sangre viva del alma ha vertido Olga para -son sus palabras- hacer talismanes con "un indefenso corazón enamorado", entrar en "las dos caras de los sueños", conocer "ese color de invierno deslumbrante que nace donde mueres", ganar "cetos de bestia en la intemperie", comer "la almendra del misterio", tener caras sucesivas como "un muestrario de nieblas, de terrores", vestir "de reina, de bruja, de mendiga", roer los duros huesos de las desapariciones, cocer "las sustancias de la separación", resistir "las invasiones de la oscuridad", padecer "las comuniones del contagio", perfeccionar "penurias como dichas", confeccionar "el lujoso inventario de todo lo imposible", convivir con una "vocación de abismo". La ocupación de Olga es fijar vértigos.

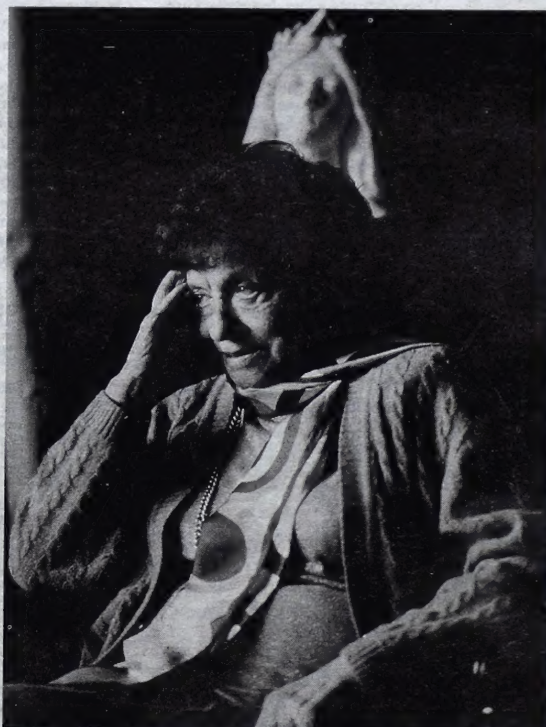
El "yo soy otro" de Rimbaud va más allá en el "yo soy el otro" de Nerval y aún más lejos en el "somos tantos en otros" de Olga Orozco. Su poesía -que ciertos críticos obedientes al ejercicio de etiquetar, adscribieron al neorromanticismo, o al surrealismo, o a otros ismos que vagan por ahí- es desde el inicio absolutamente única y su presencia trae la felicidad. Da nombre a seres que han

Olga nació en La Pampa, una provincia mitad verde y mitad seca del interior de la Argentina, barrida por un gran viento -"dios excesivo, dios alucinante"- que trastorna límites de arena en el desierto y trae "pesadillas de horizonte". Así conoció las regiones que cambian de lugar cuando se nombran; el pasado, la infancia. Olga niña preguntaba: "¿Por qué el viento trae sólo viento?" O: "¿Me ves, mamá? ¿Estás segura de que me ves, o crees que me ves porque yo te veo y creo que me ves?". La no agotada interrogación del mundo en Olga continúa y no obedece al principio de realidad sino al orden del deseo. Como San Juan de la Cruz, ella abre hacia el cielo "la boca del deseo, vacía de cualquier otra llenura". Es el deseo de la falta, que Olga traba y amasa en el esplendor de sus poemas.

De niña exigía que le firmaran certificados de residencia en el planeta Tierra. Veía fantasmas familiares. Tenía a veces "los pies tristes". La abuela le habitaba unicornios. Desembocaba en otros mundos aunque no se quería ir. Era miembro de la Organización de Espías de Toay, la ciudad donde nació. Con toda razón. ¿No dijo Shakespeare que los poetas son espías de Dios? Olga desarma los jamases del mundo.

Su poesía es poderosa, tiene oleajes de fulgor que, al retirarse, dejan colmillos de furia y territorios sembrados de joyas. Olga conoce el dolor de la palabra hecha cuerpo. Sus palabras no cosen un vestido, suturan una herida. Ella se cita con sus pérdidas y sostiene la belleza continua.

Dicen que su memoria es "indomable, ávida, feroz" y será su arma "contra las contingencias del tiempo y de la muerte". Pero su lucidez es irreducible al solo juego del recuer-



## OLGA

do. En Olga, la relación entre imaginación y vivencia es tan intensa que crea otra memoria, en que el sueño de la realidad se rehace como sueño de la escritura.

Olga declara que "en un arcón en llamas guarda intacto el cadáver de su inocencia". Seguramente en otro arcón, o en una tropa de caballos color púrpura que giran en el aire, o en la danza de ollas y asadores asaltados por un capricho inocente y ho-

rroroso de un cuento galés, ella guarda su infancia intacta y viva, las piedrecitas en la mano prueban la interrupción del mundo visible por el otro, la abuela que aparece cuando Olga se despierta en el sueño. La visión es en Olga experiencia vivida. Ve mejor con los ojos cerrados. Ve por ojos de niño. Tiene la infancia empozada y saca aguas de ella cuando quiere.

"La poesía puede proceder fuera del tiempo -dice Olga-, en grandes saltos respecto al tiempo". Ella libra una guerra encarnizada contra "el escorpión del tiempo", su "látigo que azuza": "Hemos luchado a veces cuerpo a cuerpo./Nos hemos disputado como fieras cada porción de amor". Esa lucha, esa voluntad de re-

sistir al tiempo, "violar sus estatutos", enfrentarlo con la memoria de la realidad y la memoria de lo no sucedido todavía, ¿no es acaso la expresión más ardiente del deseo? Así, cada poema es una aventura erótica que muere en él, renace en el siguiente, y no se apaga el deseo de alcanzar su objeto, oscuro y desconocido, un agujero que habita en la imaginación posible. Como pensaba René Char: "El poema es el amor realizado del deseo que se queda en deseo". Esta sed es infinita.

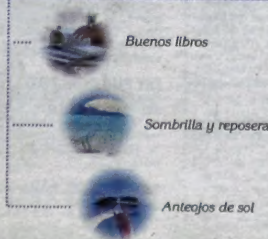
Tal vez por eso Olga afirma que lo contrario de la vida no es la muerte, es la nada. Ella posee una "lengua insaciable que devora el idioma de la muerte en grandes llamaradas", sabe que la muerte está llena de esplendor de los bienes extraviados, es el suelo del amor perdido, desgarrón y desnudez que tiembla. Hay en su escritura una versión lujosa de la muerte.

La incandescencia de los textos de Olga abre al lector y lo eleva al olvido de sí, al ex-taxis semejante al del amor y la experiencia mística. Es una poesía de "sangre ilimitada, sangre de abrazo, sangre de colmena", ella dice. Es una poesía en estado de vigilia permanente y muestra que la esperanza se ensancha cuando duda y el ser conoce la errancia y los exilios. Es una poesía que no admite el consuelo de la razón y se convierte así en consuelo del amor. De tanto laberinto recorrido Olga ha visto que "la belleza nos ciñe en su trama y nos rehace". Su poesía nos transforma, se hace uno, el otro, los demás.

Olga se ha preguntado si Dios no se perfecciona acaso en todos y cada uno de nosotros. No estoy seguro de eso. En cambio sé que en Olga ocurre exactamente eso: en ella Dios se perfecciona.

(Palabras pronunciadas en el acto de entrega a Olga Orozco del VIII Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo, que tuvo lugar en Guadalajara ayer, sábado 28 de noviembre.)

## En vacaciones recuerde llevar lo indispensable



Tranquilidad

OSDE Binario le ofrece una respuesta rápida y precisa, en todo momento, a través de sus 380 Centros de Atención Personalizada, sus Centros Asistenciales con guardia permanente en todo el país y sus Unidades de Atención para casos de urgencia en los países limítrofes. Disfrute de sus vacaciones. OSDE está siempre cerca suyo.

**OSDE binario**

Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso (1001)  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com